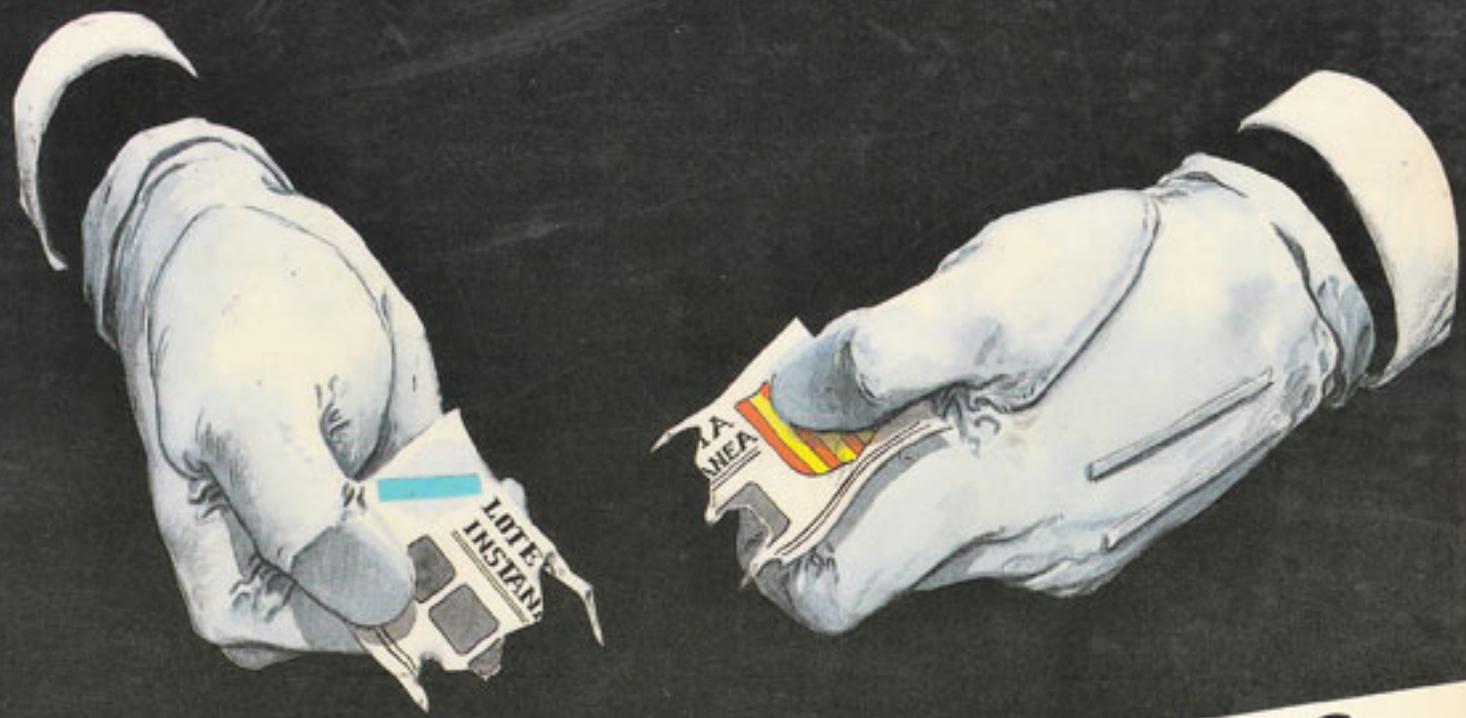


TEMAS RECREATIVOS  
Y DE

N.º 26

# AZAR



**¿ADIÓS  
A LOS BOLETOS?**



FRANCO  
FERRER

# CIRSA MINI GUAY



## ¡PEQUEÑOS GRANDES TESOROS!

Los tesoros cuestan siempre de descubrir. UNIDESA-CIRSA, sin embargo, revolucionó el sector con un modelo de máquina recreativa que, por sus dimensiones reducidas, cabía en cualquier lugar y satisfacía al jugador que las prefiriera así de pequeñas. Ahora la CIRSA MINI GUAY, en sus dos versiones, rodillos y displays, y con el atractivo del cambio de figuras, viene a sumarse a esta gama de pequeños grandes tesoros, que le garantizan a usted una gran rentabilidad en muy poco espacio.

La CIRSA MINI GUAY se presenta con dos pagadores rotativos de 25 y 100 Pts. y con la facilidad de acceso a todos sus componentes, característica de todas las minis de UNIDESA-CIRSA. Descubrir la CIRSA MINI GUAY no será ninguna aventura, porque las avala el éxito demostrado de sus antecesoras de la serie GUAY. No deje pasar esta oportunidad. ¡Tesoros como éste no se descubren cada día!



**UNIDESA**

UNIVERSAL DE  
DESARROLLOS ELECTRONICOS S.A.  
Ctra. Castellar 298  
08226 TERRASSA Barcelona - España  
Tel. 93 - 785 77 62  
Telex 56172 SAILE

# CIRSA Guay

LA TOPE VD  
SENSACIONAL



**S**ólo con un modelo tope sensacional que, con un juego seductor y lleno de atractivos, cautiva a su clientela, puede Ud. obtener una gran rentabilidad. Una rentabilidad Guay!!

CIRSA GUAY, en su versión VD, incorpora el aliciente de los displays, que hace el juego más sencillo y rápido, con lo cual obtener grandes beneficios ya únicamente depende de Ud.

¡No sea tímido, enróllese a la VD y siempre saldrá ganando!



**UNIDESA**

UNIVERSAL DE  
DESARROLLOS ELECTRONICOS S.A.  
Cm. Castellar 298  
08226 TERRASSA (Barcelona)  
Tel. 93 715 77 00  
Telex 6012 SAR E

# ENDURO RACER

Campeona en todos los terrenos



Vuele sobre las barreras,  
derrape en las curvas y  
aumente sus beneficios a gran  
velocidad, con este atractivo  
videojuego simulador de  
competición, que le hará  
campeón en todos los  
terrenos.

FABRICADO EN  
EXCLUSIVA PARA ESPAÑA  
POR UNIDESA-CIRSA.



**UNIDESA**

Ctra. Castellar 298  
08226 TERRASSA | Barcelona - España  
Tel. 93 - 785 77 62  
Télex 56172 SAIR-E



**Gerente:**

Blanca Plaza

**Director de Publicaciones:**

Domingo Peinado

**Director:**

Charo de Larrinaga

**Editor Gráfico:**

Luis Magán

**Publicidad:**

Myriam Corbelle

**Temas Jurídicos:**

Francisco Racionero

**Administración:**

María Puebla

**Opinión:**

Máximo

Felipe Mellizo

Raúl del Pozo

**Ilustraciones:**

Gallego

Fernando César

José M.ª Ponce

Fernando Rubio

**Fotografía:**

Sigfrid Casals

Fernando Sacristán

Javier Ortúzar

**Colaboradores:**

Enrique López Oneto

Vicente Almenara

Joni Marx

Cristina Iglesias

Susana Paso

Enrique Lores

Elena Ruiz

**Imprime:**

Valero y González, S. L.

Santa Leonor, 27

Déposito Legal: M-30191-1984.

**TEMAS RECREATIVOS Y DE AZAR**

**es una publicación de:**

EDICIONES TAULAR, S. A.

Santísima Trinidad, 3, 5.º C

Tel. (91) 445 37 02 (3 líneas)

28010 Madrid

**Edita:**



**Consejero Delegado:**

Juan Manuel Ortega

**Consejeros:**

Francisco Racionero

Enrique Ortega

Ediciones TAULAR, S. A., expresa sus opiniones en el Editorial de cada número, declinando su responsabilidad ante el resto de las informaciones que son respaldadas por sus propios autores. Queda prohibida la reproducción total o parcial de cualquier texto, fotografía o ilustración de TEMAS RECREATIVOS Y DE AZAR sin el consentimiento escrito de EDICIONES TAULAR, S. A.

# EDITORIAL

## JUEGO LIMPIO, JUEGO SUCIO

La contraofensiva de Fernández Albor para anular la decisión que él mismo y su Gobierno de la Xunta de Galicia adoptaron hace apenas unas semanas sobre la concesión de la explotación del juego de boletos instantáneos a la Sociedad General de Juegos de Galicia, S. A., ha sido una maniobra sorprendente. El señor presidente de la Autonomía Gallega pudiera haber sido el primero en caer en una trampa ajena al tema del juego y perjudicial para su partido. Al Sector del Automático le interesa ahora reflexionar durante estos días de bonanza, plantearse la situación con seriedad y rigor y optar por la alternativa más válida dentro de las coordenadas de la honradez y la dignidad que corresponden a una actividad industrial puntera aquí y ahora y a una iniciativa comercial cuya oferta ha sido plenamente aceptada por la sociedad española.

La campaña desarrollada en los medios de comunicación con mayor repercusión contra el Sector esconde unos objetivos políticos, basándose en unos razonamientos que no son sostenibles. Se habla de un trust del juego, omitiéndose que el acuerdo de Galicia nació para impedir que se creara y omitiendo también que cuando ha rondado auténticamente por nuestro país la sombra de la rapiña del trust —caso de Euskadi— estos mismo medios no se enteraron. Se habla de acaparamiento mafioso, pero se han omitido las investigaciones en profundidad, el diálogo con los directivos de Facomare, las razones que propiciaron el acuerdo Franco-Cirsa, que abrió las puertas a los operadores gallegos para participar en una diáfana operación. Se habla de amos del juego precisamente en unos medios de comu-

nicación que han acaparado las mejores cadenas informativas de prensa diaria, semanal, radiofónica y que optan, con una prioridad reconocida oficiosamente antes de abrirse la puja, a la televisión privada. Nosotros no vamos a cuestionar la extensión de la propiedad, ni de la honradez de Prisa —El País—, ni la del Grupo 16. Estamos en una sociedad competitiva, de libre mercado y de derecho, y nos consta la calidad y el buen hacer de estas empresas. También nos duele que se caiga en el vicio de querer ver pajas en ojos ajenos, simplemente por el vicio de caer en los tópicos de las películas de McCarthy. En Euskadi un grupo multinacional de Chicago explota la lotería instantánea, en Cataluña es accionista mayoritaria otra multinacional instalada en Irlanda. ¿Era esto lo que se pretendía? Lo que pretendían los directivos de Facomare era competir en el mercado del juego con una oferta superior para evitar el hundimiento de la industria del Recreativo. Lo que se hizo fue cumplir con una regla de oro de la economía de mercado: ser competentes y eficaces. Pero además esto se hizo respetando otras reglas de oro inherentes a nuestro sistema social, estableciendo vías democráticas y participativas.

El fracaso del acuerdo truncado de Galicia y Cataluña no debe repercutir en el buen hacer iniciado en Facomare, en la línea estratégica de buscar la unidad y el beneficio compartido en el Sector, porque a continuación de lo sucedido en estas dos Comunidades, la ciega ofensiva que estamos sufriendo pudiera tener prolongación. Si le coge al Sector replegado, desunido, deshecho, las consecuencias serían catastróficas.

# CIRSAclub



## EL SOCIO MAS SELECTO...

Pensando siempre en la rentabilidad, UNIDESA-CIRSA incorpora a su extensa gama de productos un socio realmente selecto, la CIRSA-CLUB.

CIRSA-CLUB que, con el atractivo del juego del cambio de figuras, le ofrece además la interesante novedad de la visualización del doble Jackpot progresivo, está en la línea de acierto de sus predecesoras.

Asóciese a este Club lleno de alicientes y verá como sus beneficios aumentan.



**UNIDESA**

Ctra. Castellar 298  
08226 TERRASSA | Barcelona - España  
Tel. 93 - 705 77 62  
Télex 56172 GAIR-E



La concesión de los boletos, una incógnita todavía sin resolver.

5	Editorial	137	Exito de Hantarex e Hispacounter en el Simo
7	Sumario	140	AMOA, de oca a oca
8	Sala de Juntas	145	Opinión, por Raúl del Pozo
18	Ana María Vicente Tutor: «Soy respetuosa con las posibilidades de diversión del juego»	147	Nuevo galardón de Cirsra
22	¿Adiós a los boletos?	149	Desde el balcón de mi objetividad, por Paco Maestre
25	Opinión, por Eduardo Morales	152	Madrid-Centro expuso lo mejor de Barcelona
30	Opinión, por Máximo	155	Jotronic convocó un seminario sobre electrónica del pinball
31	FER '86, mucho ruido y pocas nueces	156	Orenes celebró su aniversario con pan y toros
35	Todos a por todas	159	IDSA, con siete modelos nuevos para 1987
99	Las estrellas de Barcelona	160	Creamatic, a la conquista de nuevos mundos
116	Vedettes y efectos especiales	163	Comeltro inaugura una delegación en Gerona
119	Una convocatoria con bastante lastre	164	IV aniversario de AGEO
126	Interalia ofende públicamente a Facomare	167	Dismares, una nueva comercial en Levante
131	Opinión, por Eulogio Pingarrón	168	Interalia se querrela contra un colaborador de TEMAS RECREATIVOS Y DE AZAR
134	Galardón internacional a Manuel Rodríguez		

## Cirsa, censurada

### EL GRUPO CIRSA, A LA OPINION PUBLICA

Ante la reiteración con que, desde las páginas de la revista «Cambio 16», en artículos firmados por Rafael Cid y José Díaz Herrera, se arremete contra el grupo CIRSA de forma manifiestamente injuriosa y con falsedades que atentan a la dignidad y honorabilidad tanto de personas como de actividades de empresas del grupo, informamos a la opinión pública que, habiendo procedido a ejercer ante los tribunales los derechos que las leyes nos conceden con el fin de salvaguardar la dignidad y buen nombre tanto del grupo CIRSA como de las personas que lo representan, el magistrado juez de Instrucción número 33 de Madrid ha dictado auto de procesamiento contra los citados redactores.

Por otra parte, ignoramos los motivos que puedan mover a dichos periodistas a calumniar a un grupo empresarial entre cuyas actividades se incluye la dedicada a las máquinas recreativas, otras variantes de juego, todas ellas ab-

solutamente dentro de la más estricta legalidad.

Es precisamente esta actividad la que ha venido siendo sistemáticamente denostada por ambos articulistas desde «Cambio 16», vinculándola a unas supuestas relaciones políticas y delictivas.

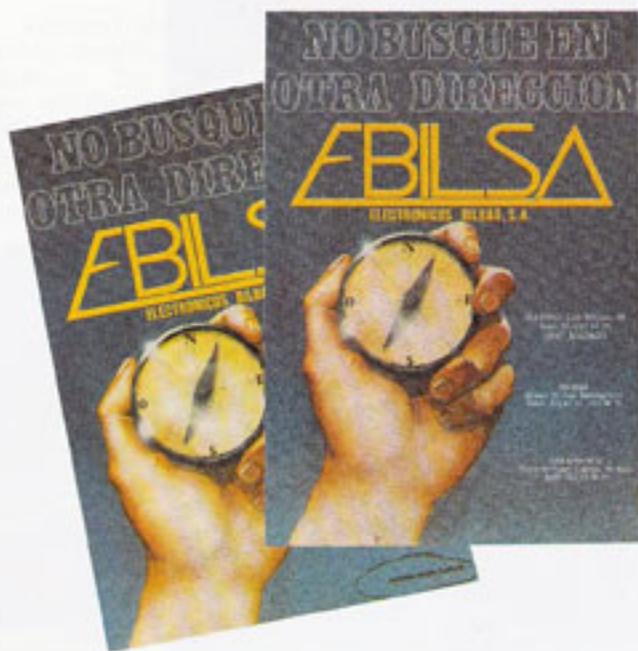
Queremos añadir que, a pesar de las calumnias de que hemos sido objeto, el grupo CIRSA seguirá invirtiendo en este sector de mercado, compitiendo, cuando lo considere oportuno, por conseguir objetivos comerciales siempre dentro del marco que la ley delimita.

Nuestro grupo, que en seis años ha creado más de 2.000 puestos de trabajo directos, que ha desarrollado una tecnología propia, una gran capacidad de producción y ha abierto nuevos canales de diversificación empresarial, no está dispuesto a que artículos falto de la más elemental ética informativa intenten frenar una decidida línea de expansión.

La empresa Cirsa insertó el comunicado que reproducimos en la prensa nacional, excepto en las publicaciones del Grupo Zeta, El País y La Vanguardia, que se

negaron a incluirlo como publicidad pagada. Como se puede apreciar, en el comunicado Cirsa se defiende de las informaciones de la revista Cambio 16.

## Celos editoriales



Ediciones Interallia tiene celos de nosotros. Esto no debería ser impedimento para que se respetase la propiedad intelectual de los artes que reproduce. Como

puede apreciarse, en el anuncio de Ebilsa incluido en el catálogo de feria se omitió intencionalmente la referencia de su autoría. Quien se pica...

## Piruetas frente al lago Michigan



Con motivo de la visita a Chicago en plena feria, Paco Maestre no tuvo perjuicios para fotografiar al director comercial de su empresa,

Juan Pablo Montes. Una pirueta junto al famoso lago Michigan que también quedó reflejada por nosotros.

*la mejor  
"Mimi"  
al mejor  
precio*

**Dos  
hoppers**

Aristides Maillol, 5 Telf (93) 333 50 66 - 08028 Barcelona  
(Frente estadio C.F. Barcelona) Télex. 97874 FRYC-E

Tener buena estrella es  
símbolo de felicidad



Que en 1987 esta estrella  
acompañe a todos nuestros amigos.

# HIGH SPEED



# UN AUTÉNTICO PRODIGIO!

## HIGH-SPEED



HIGH SPEED,  
FABRICADO EN  
EXCLUSIVA PARA  
ESPAÑA POR  
UNIDESA-CIRSA,  
EXCEDE LOS  
LÍMITES  
DE LO  
HASTA AHORA  
CONOCIDO

Una excitante persecución  
policial, de la que hay que  
escapar para conseguir a  
tiempo un interesante  
Jack-pot, con el atractivo  
del Multiball y la posibilidad  
de conocer, en cualquier  
momento, la cantidad  
de puntos acumulados.

UNIDESA



## ALTA TENSIÓN PINBALL



# HIGH SPEED DESBANCA A TODOS LOS DEMÁS

Nº1 MUNDIAL EN VENTAS Y EN RECAUDACIÓN

## EXPLICACIÓN DEL JUEGO.

Encendiendo las 3 luces verdes, amarillas y rojas respectivamente, se pone rojo el semáforo de la rampa.

Si se consigue entonces pasar dos veces por la misma, empieza el Multiball. Las sirenas, el reflector policial y el flash se ponen en marcha y comienza la persecución. La puntuación obtenida durante el Multiball se acumula en el Jackpot, que se consigue al pasar dos veces por la rampa. Una rápida escapada por las autopistas de Santa Mónica y Bay Shore enciende progresivamente



Williams®  
HOLD FLIPPER FOR STATUS REPORT

### SISTEMAS DE PUNTUACIÓN

Este sistema de puntuación permite al jugador acumular puntos durante la partida. Los puntos se acumulan en el Jackpot, que se consigue al pasar dos veces por la rampa. Una rápida escapada por las autopistas de Santa Mónica y Bay Shore enciende progresivamente

las luces delanteras que, iluminadas en su totalidad, dan bola extra. Iluminando las dianas laterales, numeradas del 1 al 6, aumenta la puntuación de la rampa de 50.000 a 250.000 puntos. Conseguida esta cantidad se acciona un mecanismo que impide que la bola se pierda por el lateral izquierdo.

### DISPLAY ALFANÚMÉRICO.

Este sistema ofrece al jugador información de los puntos acumulados en el Jackpot, del valor de la rampa y de las máximas puntuaciones conseguidas por otros jugadores, así como el valor de la partida extra, con sólo

pulsar uno de los botones laterales. **PORCENTAJE AUTOMÁTICO** Permite al operador programar el nivel de premios, aumentando o disminuyendo automáticamente la puntuación, según la habilidad del jugador.

### TEST AUTOMÁTICO.

Para informar de algún fallo se dispara una alarma y en el display alfanumérico aparece la pieza que debe ser reparada.



# HIGH SPEED

CIRSA  
**UNIDESA**

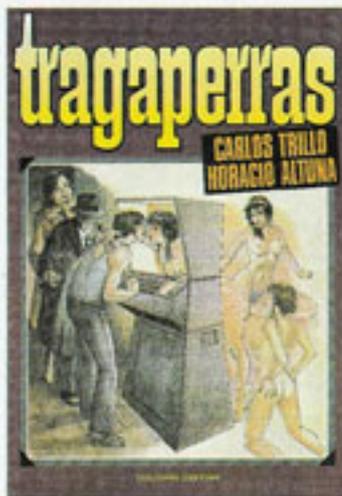
Ctra. Castellar 296  
08226 TERRASSA (Barcelona) - España  
Tel. 93 - 785 77 62  
Télex 56172 SAUR-E

## Bertín no cobra a las princesas



Bertín Osborne es un artista polémico. El cantante cobró dos millones de pesetas por actuar en la cena de gala de Facomare que clausuró la Feria de Barcelona y que se convocó a beneficio de las aldeas infantiles. Sin embargo, decidió actuar gratuitamente en la cena ofrecida a su alteza la princesa Sofía. Bertín, que siempre ha querido estar en la onda, parece inclinado a arrimarse al sol que más calienta, que no siempre es el de Marbella.

## Cada vez más populares



Las máquinas automáticas están cada vez más en la idiosincrasia urbana. Con el nombre popular como se las conoce se titula un cómic de ediciones Toutain que ha sido puesto a la venta en España recientemente y que es el centro argumental de la creación de Trillo y Altuna.

## Cambiar para mejor



Rosa María Guillén es bien conocida por los que trabajamos en el Sector, tanto por su be-

lleza como por su simpatía. Después de permanecer en Maibesa durante más de nueve años, ha decidido cambiar la actividad de una fábrica por la de una comercial, Veccoat, y desde hace unos meses ocupa la secretaría de dirección de esa empresa.

Para Rosa, todos los cambios deben suponer una mejora respecto al anterior trabajo, y ella se encuentra enormemente satisfecha de éste: «no me imaginaba que podría encontrar un equipo tan competente y tan amistoso como el que hay aquí. Me han recibido con los brazos abiertos».

## Taular tiene estilo



Ediciones Taular, en su línea de expansión editorial, presentó el número uno de una nueva publicación. Se trata de la revista Estilismo, para profesionales de la pe-

luquería, dirigida por Agueda Orozco. La presentación se realizó en el recinto ferial de Ifema, en el Paseo de la Castellana, 257, de Madrid.

## Fernando Rubio dibujó nuestra portada



La portada del número 24, con el que festejamos nuestro segundo aniversario, ha sido realizada por Fernando Rubio, dibujante colaborador de TEMAS RECREATIVOS Y DE AZAR desde el primer número.

la mejor "Mini" al mejor precio  
Dos Hoppers

Aristides Maillol, 5 Telf (93) 333 50 66 - 08028 Barcelona  
(Frente estadio C.F. Barcelona) Télex. 97874 FRYC-E

## Andemar gana una sentencia contra las tasas



La Asociación Nacional de Máquinas Recreativas, Andemar ha conseguido recientemente que la Audiencia Territorial de Valencia estime un recurso presentado por su asesoría jurídica contra el Decreto 91/1985, del Consell de la Generalidad valenciana, que a su vez desarrolla la Ley 1/1985 de 23 de febrero.

Esta ley, sobre tributación de juegos de azar, creó en su momento un recargo especial sobre la tasa estatal de máquinas recreativas para el plazo extraordinario de un año. El recargo a devengar era de un 10 por 100 sobre la cantidad de 125.000

pesetas. Cuando se trataba de máquinas autorizadas a partir del 1 de abril de 1985 y antes del 30 de junio, el recargo se aplicaba sobre la base íntegra; cuando eran máquinas autorizadas a partir del 1 de julio, el recargo se giraba sobre el 50 por 100 de la tasa estatal. Este recargo venía a paliar, según la versión de la Administración Autónoma, los efectos desastrosos de unas heladas en la producción de cítricos.

Conviene aclarar que esta resolución de la Audiencia Territorial cobra mayor trascendencia jurídica desde el momento que el Consell publicara con posterioridad y consecutivamente la Ley 14/1985, de 27 de diciembre, y el Decreto 21/1986, de 24 de febrero, también impugnados por Andemar, por los que se convertía en ordinario el citado recargo y desaparecía su carácter temporal. Tanto la ley como el decreto quedan ahora en el aire, después de que la Audiencia Territorial de Valencia haya comenzado a dar la razón a Andemar.

## La portada que no fue

Esta era la portada prevista para nuestro número 26, en la que aparece la delegada del Gobierno en Madrid, Ana María de Vicente Tutor. La revocación de la concesión de los boletos en Galicia nos obligó a replantearnos el tema principal de la revista.



Con el permiso de nuestra buena estrella le brindamos los PERMISOS del azar.

Es que ésta  está de suerte. Y con los mejores deseos se la ofrecemos en esta Navidad.



*Maquinaria Automática del Noroeste, S.A.*

C/ Galileo Galilei, 8  
Polígono Industrial, La Grela, Bens. Nave 40, Parcela II  
Teléfono (981) 295388 (3 líneas)

Menéndez Pidal, 21  
Prof. Nicaragua, 54  
Remedios, 72  
Fernández Ladreda, 60  
Díaz y Velarde, 35  
Puente Colgante, 6  
Álvaro Cunqueiro, 7 bajo

LA CORUÑA  
VIGO  
DRENSE  
GIJÓN  
LEÓN  
VALLADOLID  
VILLAGARCIA DE AROSA

Teléfono 237579  
Tels (981) 230930-230987  
Tels. (986) 412490-412699  
Tels. (988) 223185-223751  
Tels. (985) 350240-350242  
Tels. (987) 255148-251760  
Tels. (983) 239101-476254  
Tels. (986) 206283

**AVANZAMOS HACIA EL FUTURO,**  
con permiso.

## Juan José Domenech, responsable de ventas de Tecfri



Otro cambio del que hemos tenido conocimiento en la Feria de Barcelona ha sido el de Juan José Domenech, antiguo director de Ventas de Playmatic, empresa en la que estuvo 18 años. Juan José,

coincidiendo con la feria, ha pasado a responsabilizarse del departamento de Ventas de Tecfri. En el stand de esa firma pudimos hablar con él y nos informó sobre las últimas novedades que presentaban, entre ellas el «Tricky Doc», Doctor Truculento, en castellano y un monitor y fuente de alimentación. Juan José, un experto como pocos en el Recreativo, nos señaló que técnicamente se había avanzado mucho en el campo de la electrónica. Y nosotros, conociendo el prestigio internacional que tiene su empresa podemos afirmar que estamos de acuerdo.

## Asesoría jurídica, un nuevo servicio de Vecoat

Vecoat lleva varios años distribuyendo máquinas. Su comercial, en el Paseo de Santa María de la Cabeza, 75, en Madrid, es bien conocido por todos los operadores de la zona

dido ampliar los servicios que prestaba a sus clientes, incorporando uno nuevo, el de Asesoría Jurídica, que comprende la tramitación de todo tipo de documentación, asesora-



que encuentran en ella no sólo la solución para sus necesidades comerciales, sino un ambiente relajado y cordial que ha sabido crear su gerente, Nino Carbonero. Ahora Nino ha deci-

miento fiscal, apertura de salones recreativos y homologaciones. Con todo ello, los operadores podrán, en un mismo sitio, resolver todas las necesidades que requiera su empresa.

# RECREATIVOS SNOOPY

Venta de máquinas de segunda mano en perfecto funcionamiento

## Garantizadas

Disponemos de todos los vídeos de SEGA, así como de las primeras marcas en Pin-Ball:

**FAETON  
PETACO  
HALLEY COMET**

**ODIN  
SPACE SHUTTLE  
BRAVE TEAM**

Avda. Juan de la Cierva, 31  
GETAFE (MADRID)

Tels.: 681 44 74  
681 96 26

# WHITE

# FORCE

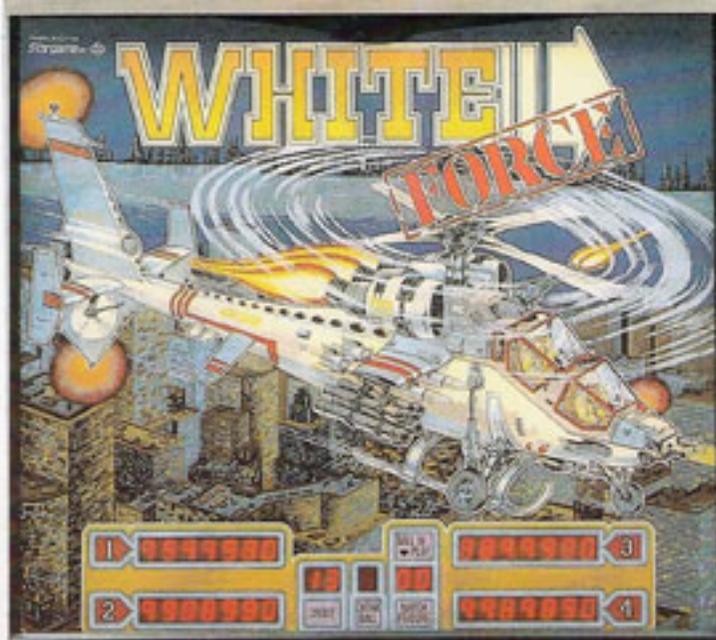
## En Misión Super Especial

Un fantástico helicóptero en misión super especial, le propone aumentar sus beneficios de una forma espectacular, con un juego de irresistible atractivo que cautivará a su clientela. WHITE FORCE de llamativo diseño y cuidada fabricación le ofrece el aliciente del Multiball, los 3 Flippers y la rampa, que dan gran movilidad a la bola y hacen del juego algo realmente excitante. Apúntese ahora, con WHITE FORCE, a una misión super especial que le proporcionará una gran rentabilidad.



**Stargame SA**

Carrerers de Santa Creu de Calafell Km. 9,300  
Polígono Industrial Can Ferrer, s. 7 29  
08830 - SÀNT BOI DE LLOBREGAT - BARCELONA



## On a Super Special Mission

A fantastic helicopter that comes on a super special mission with the offer of increasing your benefits in a spectacular way in the form of a game whose irresistible attraction will captivate your clients.

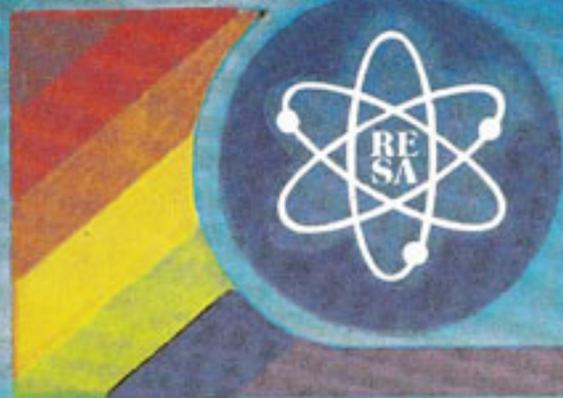
WHITE FORCE is a game made with an attractive design and carefully manufactured; it offers the added features of the Multiball, the three flippers and the ramp, giving the ball extra mobility and making the game something truly exciting to play.

This is the time to join WHITE FORCE on a super special mission that will give you great benefits.





*Muchos* OPERADORES *ya saben*



*Recreativos Reunidos, S.A.*

**BILBAO**

Licenciado Poza, 58 (lonja)  
Tel. 441 19 16 (4 líneas)  
48013

## DELEGACIONES

**OVIEDO**

Algel Muñoz Toca, 8  
Tel. 24 33 57  
33006

**SEVILLA**

Doctor Fedriani, 35  
Tel. 37 28 89

**VIGO**

Ecuador, 14  
Tel. (986) 47 20 66

**ZARAGOZA**

San Roque, 20  
Tel. 32 54 11  
50010



...QUE HAY COMERCIALES

**MUY COMERCIALES**

# ANA MARIA VICENTE TUTOR

«Soy respetuosa  
con las posibilidades de  
diversión del juego»

Ana Maria de Vicente Tutor, recién nombrada delegada del Gobierno en la Comunidad de Madrid, no ha tenido inconveniente en contestarnos en exclusiva a unas cuantas preguntas que le formulamos con carácter general sobre el juego, conscientes de que acababa de aterrizar en su cargo. Sus respuestas, breves y sencillas, pero ilustrativas de su talante, demuestran una mentalidad abierta hacia la actividad del recreativo en concreto. Dan a entender su actitud permisiva y de comprensión del papel que desempeña en la sociedad del ocio, superando aquella filosofía farisea y restrictiva que tanto parece proliferar, a favor de una posición democrática y comprensiva.

—¿CUAL es la opinión general de la Delegada del Gobierno en Madrid sobre el juego?

—El juego es un fenómeno social muy antiguo, nos lo encontramos en Mesopotamia, en la civilización hitita, en la caldea y egipcia, en fin, es un tema tan antiguo como la humanidad misma. Necesita, como es lógico, una reglamentación, unas normas que lo regulen.

—¿Usted tenía fama de ser una perfecta ejecutiva en las labores que desarrolló en el Ayuntamiento de Madrid como jefe del Gabinete Técnico. ¿Cuál puede ser su aportación al Sector del Juego?

—Mi aportación al sector del juego, desde esta Delegación del Gobierno, debe consistir básicamente en un afianzamiento progre-

sivo de la seguridad ciudadana en todos los lugares donde se practique el juego, con un apoyo firme de evitar en todo momento el fraude tanto a empresarios como a jugadores.

—¿Cree usted que es una materia conflictiva? ¿Con qué talante debería afrontarse su situación desde el puesto que ocupa?

—La escuela, la familia, el medio circundante..., el juego, ¿cómo no?, pueden ser elementos criminológicos en un momento determinado. Tengo la sensación, no obstante, que el Casino no incita al juego, para ir al casino hay que hacer un acto reflexivo. En fin, no sería de la opinión de hacer un ordenamiento de tahurerías al estilo de Alfonso X.

—Es evidente la carencia a estas





«Existe una clara  
voluntad política para resolver  
los problemas  
que plantea el Sector»

alturas de una Ley de Juego. ¿Existen indicios de que este tema será estudiado y resuelto en la actual legislatura?

—En la presentación del Libro Blanco del Juego el Ministro del Interior dejó claro que existía una clara voluntad política para regular y resolver adecuadamente los problemas de todo orden que plantea el sector.

—Hace poco un miembro de la Administración declaró que había un número respetuoso de máquinas recreativas con premio en situación ilegal. ¿Existe infraestructura e intención por parte del Gobierno de Madrid para atajar esta anomalía?

—Desconozco estas declaraciones, y no tengo constancia de que existan anomalías al respecto.

—¿Participa usted de la opinión de que el juego, tanto con máquinas con premio, como con otras automáticas como flippers y videos, ocupará un lugar cada vez más destacado en la sociedad llamada de ocio a la que al parecer nos encaminamos?

—Desde luego, me gustaría más que el ocio se desviara hacia la lectura, el teatro o cualquiera de las muchas ofertas artísticas que brinda hoy nuestra ciudad. Soy respetuosa, desde luego, con aquellos que prefieran los flippers y máquinas como posibilidad exclusiva de diversión.

Bien, este es el resultado de un primer contacto mantenido por TEMAS RECREATIVOS Y DE AZAR con Ana María de Vicente Tutor. Contacto que apalabramos ampliar una vez que la delegada del Gobierno en Madrid haya podido asentarse en su nuevo cargo, con más tranquilidad y más posibilidades para tratar con mayor extensión otros temas de profundo interés para el Automático. Nuestra revista quiere agradecerle a Ana María su atención, deseándole un desempeño de sus funciones profesionales y de sus actividades personales, feliz y próspero, para el bien de todos.





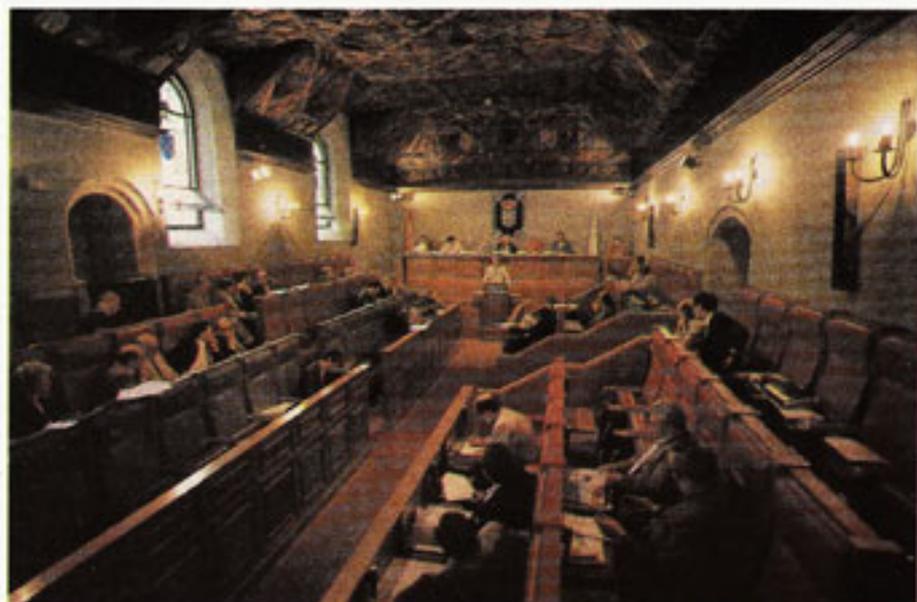
## Una mujer que empezó muy pronto a vivir plenamente

Ana Maria de Vicente Tutor, delegada del Gobierno en la Comunidad de Madrid, es una persona que empezó a vivir y a adquirir responsabilidades muy temprano. Nació en Zaragoza y tiene actualmente 40 años. Está casada con Alfonso Sobrado Palomares, nombrado el 24 de octubre pasado, el mismo día que ella, presidente de la agencia EFE. Ambos contrajeron matrimonio cuando Ana Maria de Vicente tenía sólo 19 años. Han tenido cuatro hijos, la mayor tiene 19 años y estudia medicina, el segundo 17 y cursa COU en USA y otros dos más pequeños de 14 y 13 años.

Ana Maria de Vicente ha estudiado Ciencias Políticas. En 1971 entró en el Ayuntamiento de Madrid por oposición. Ana Maria fue «canguro» de los hijos de Felipe González. En 1975 ingresó en el PSOE. Enrique Tierno Galván la nombró jefa de su gabinete Técnico cuando fue elegido alcalde.

El matrimonio Palomares mantiene estrecha amistad con el Barriónuevo. El ministro del Interior la designó para el cargo que ocupa hoy.

Es una persona cuya característica principal es su preparación y dedicación para realizar tareas técnicas. Una de sus frases favoritas es: «No me preocupa el trabajo». Si le preocupa, por el contrario, la cultura. En su actual puesto esta concienciada de que hay que salvaguardar la seguridad ciudadana, concepto que hace extensible a mantener garantizados todos los derechos de la persona.



El Gobierno de la Xunta anuló la concesión de boletos al cometer un error de procedimiento, ajeno a la sociedad de Franco y Cirsas.



Lamarca dimitió de su puesto al frente de la Dirección General del Juego de Cataluña.

Anulada la concesión en Galicia y perdida en Cataluña, en una turbia maniobra para desplazar a nuestro Sector de este juego

## ¿ADIÓS A LOS BOLETOS?

En ginecología, un «raspado» es un aborto, y así es como podría acabar la operación de los boletos en Galicia emprendida por este Sector. Varias circunstancias, todas ajenas al mundo interior del juego en nuestro país, han incidido para que una de las principales iniciativas en donde sí estuvo metido de lleno el Automático, corra peligro de fracasar.

Fracaso que de manera inmediata se ha extendido a Cataluña, creándose a continuación, además, una atmósfera enrarecida ante la que es necesario abrir las ventanas de par en par.

**D**URANTE la Feria de Barcelona se comentaba que el acuerdo Franco-Cirsas no sólo iba a permitir al Sector el acceso a la explotación de la llamada «lotería instantánea» en Galicia, sino que existían muchas posibilidades para que funcionara también en Cataluña. El peligro de lo sucedido en otra Comunidad histórica como Euskadi, donde la concesión recayó sobre un trust internacional capaz de decapitar a la industria nacional del jue-

go, quedaba inicialmente superado por este acuerdo. Semejante iniciativa, por su naturaleza y por su contenido, creaba un precedente de gran importancia: por primera vez se hacían las cosas con propiedad y con proyección. Con propiedad, al eliminar competitivamente a otras empresas no nacionales, y con proyección, al abrir un camino participativo y al prever que en un momento dado la infraestructura de la nueva modalidad de juego no tuviera que impor-

tarse, sino que surgiera de aquí, a través de la Fábrica de Moneda y Timbre.

Buena prueba del contenido absolutamente positivo que el acuerdo encabezado por Franco y Lao suponía es que, tanto la Asociación Gallega de Empresas Operadoras como aquellas otras personas más influyentes del Partido Socialista de Galicia, dieran su visto bueno, reconociendo que era la salida más beneficiosa que se había podido adoptar. El acuerdo de los boletos ga-

llegos, en efecto, contemplaba la participación de los operadores, la creación de una cúpula inversora de solvencia —Cirsas-Franco— y la posibilidad de que, a corto plazo, los propios boletos se fabricaran en el Estado. Es decir, superaba todas las contradicciones y defectos que se habían acumulado tras la decisión del Parlamento Vasco. Tan era así, que se especuló abiertamente con la posibilidad de que en Cataluña se optara por una alternativa semejante.

El curso de los acontecimientos ha sido otro. Sorpresivamente, la Xunta anulaba el día 12 de diciembre la decisión adoptada por el mismo organismo de conceder la explotación del juego de boletos instantáneos en esta Comunidad a la Sociedad General de Juegos de Galicia. Unos días antes, el Ente Autónomo de Juegos y Apuestas de la Generalitat de Cataluña relegaba otras ofertas, incluida la de este Sector, inclinándose por la ofrecida por el consorcio Luditec, S. A., integrado por la Caixa de Barcelona, el Banco Hispano Americano, los Casinos de Cataluña y Mallorca y una multinacional, la Imperial Trading and Development, que tiene, con el 28 por 100, el mayor número de acciones.

Sintomáticamente, pocos días antes de hacerse públicas estas decisiones se producían en los principales medios informativos del país unas fuertes campañas contrarias a que el juego de boletos se adjudicara al pull del Sector. Detrás de esta campaña subyacía una cuestión que debe quedar clara para todos, y es la crisis de Alianza Popular. Una crisis que se gestó precisamente en Galicia, donde el

equilibrio parlamentario se tambaleaba antes de que Fraga Iribarne dimitiera.

En este «juego» auténtico de tácticas y estrategias, lógicamente tenían que incidir cuestiones que llegaran a poder ser determinantes al curso de los acontecimientos: el pato vendría a pagarlo quien menos culpa tenía y quien mayor voluntad había puesto con sus iniciativas para que el tema de los boletos se desarrollara por cauces de normalidad y sin perjudicados.

La razón oficial aludida para anular la concesión de la lotería instantánea en Galicia a la Sociedad General de Juegos ha sido de procedimiento. El actual subsecretario del Interior, José Luis Martín Palacín, interpuso recurso de reposición a finales de noviembre, impugnando la decisión de la Xunta al carecer esta subsecretaría, como es preceptivo, de un informe oficial relativo a orden público y seguridad ciudadana. Sin embargo, nadie ignora que ha habido marejada de fondo en el Gobierno Autónomo de Galicia por este tema. Fernández Albor actuó sin contar con Barreiro. También podemos explicar que en Cataluña el señor Lamarcá presentó su dimi-

*Orde do 9 de decembro de 1986 pola que se anula a do 1 de outubro de 1986 (D.O.G. do 29 de outubro de 1986) pola que se autoriza á «Sociedade Xeral de Xogos de Galicia, S.A.» a explotación práctica e desenvolvemento do xogo de boletos en Galicia.*

Ilmo. Sr.:

Visto o Recurso de Reposición contra a Orde da Consellería da Presidencia do 1 de outubro de 1986 e Resolución do 28 de agosto interposto en tempo e forma polo Ilmo. Sr. Subsecretario do Ministerio do Interior, por canto omítese nas mesmas a participación e reserva de competencia estatal en canto á emisión de informes sobre os extremos referidos a orde pública e seguridade cidadán, o que levoa a estimar o devandito recurso de reposición e, xenerando a nulidade prevista no art. 48 da L.P.A. Polos propios argumentos o recurso interposto por D. Fernando Martínez González levaría á mesma conclusión de repositar as actuacións ó momento procedimental no que se cometeu a anotada infracción.

Na súa consecuencia, en virtude das expostas motivacións:

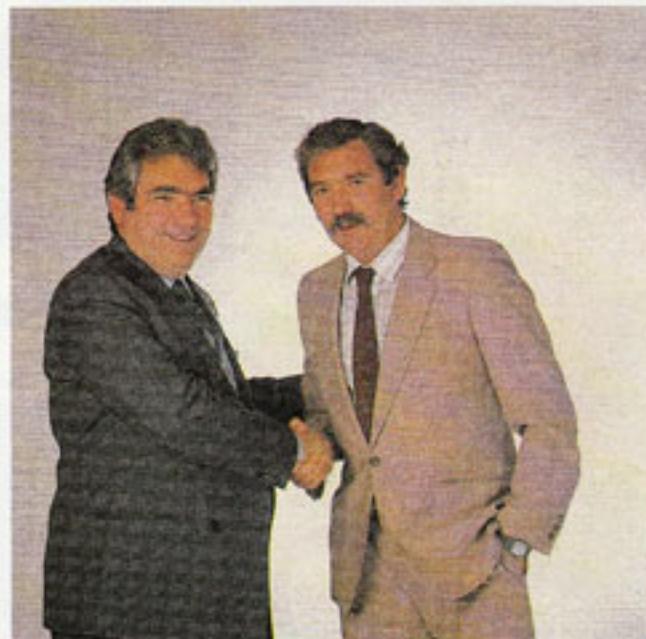
#### DISPOÑO:

Deixar sin efecto a Resolución da Consellería da Presidencia recollida na Orde do 1 de outubro de 1986, repositando as actuacións do expediente ó momento procedimental de recabar a preceptiva información do Ministerio do Interior relativo a orde pública e seguridade cidadán.

Santiago de Compostela, nove de decembro de mil novecentos oitenta e seis.

Manoel Anxo Villanueva Cendón  
Conselleiro da Presidencia

Ilmo. Sr. Director Xeral de Xusticia, Gobernación e Administración Local



La iniciativa Franco-Cirsa sobre los boletos está librando una difícil batalla, de la que esperamos salgan victoriosos.

Orden de anulación de la concesión de la explotación de boletos del Gobierno de la Xunta.

sión efectiva a partir de primeros de año y que la Generalitat le ha buscado ya sustituto —el señor Domènec Sesmilo, diputado autónomo de UCD—. Si razones formales existieron en el noroeste, podría haberlas de mayor calibre en la concesión del noreste, donde una empresa extranjera, la Imperial irlandesa, entra en el consorcio favorecida con el 28 por 100 de las acciones, lo que supera al 25 por 100 establecido por ley. Por otra parte, no tenemos constancia de que en la adjudicación de Euskadi se cumpliera este trámite

mencionado con Interior, lo que, de ser así, motivaría también su anulación. El objetivo del acuerdo adoptado en el Sector no ha sido, ni fue otro, que el evitar una loca carrera de competencias, de la que nadie saldría ganando. Nunca hubo, ni explícita, ni implícitamente, más afanes lucrativos, o de otro tipo, porque en ese caso se hubieran pulsado otras teclas y se habrían adoptado otras tácticas empresariales. Porque existen los recursos para ello, tanto por parte de uno como por parte del otro gran protagonista de esta operación.

# GRUPO

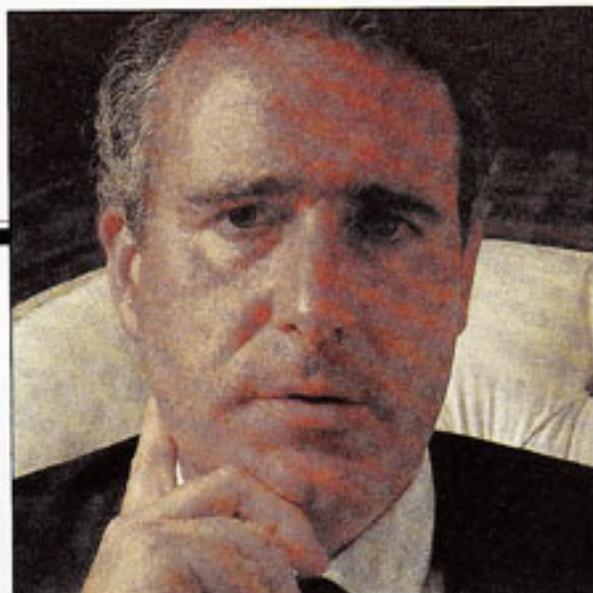
# TAUULAR

**PROFESIONALES DE LA  
COMUNICACION EMPRESARIAL**

- **PUBLICIDAD**
- **MARKETING**
- **IMAGEN DE EMPRESAS**
- **INFORMACION CONFIDENCIAL**

**Ediciones S.A.**  
**TAUULAR**

Santísima Trinidad, 3 - 5.º C Travesera de las Cortes, 373  
Teléf. (91) 445 37 02 Entresuelo - Despacho 11  
28010 MADRID Teléf. (93) 321 78 88  
08029 BARCELONA



Por  
EDUARDO MORALES

## FER '86 EXPONGO, LUEGO EXISTO...

**S**E me ha pedido mi opinión sobre la recién celebrada Fer '86, su continente y su contenido, y trataré de sintetizar mi modesta y particular impresión sobre el evento y sus derivaciones.

Quizás debiéramos, primeramente, congratularnos de que después de muchos años y esfuerzos, se ha llegado a una feria única, no importa el nombre; aunque existan aspectos sobre los que conviene meditar para futuras ediciones.

El éxito que pueda atribuirse a esta edición de Fer '86 hay que anotárselo en primer lugar a los expositores, porque no cabe duda de que sin su importante contribución no hubiera tenido ese resplandor aparente que es la parafernalia de los stands. Creo que, desde un punto de vista estrictamente estético es, hoy por hoy, la feria mejor presentada de las que se celebran en nuestra industria.

Evidentemente, y con esa contribución, sobre todo económica, de los señores expositores, se consi-

que una presentación vistosa y aparente, y se facilita enormemente su organización.

Por otra parte, este planteamiento económico permite la profesionalidad y competencia precisa para que la organización de la feria culmine en unos resultados positivos, como en este caso ha pasado con Fer '86, al poder contar con una estructura organizativa cuantitativa y cualitativamente elevada que garantiza el buen fin del evento.

**S**OLAMENTE quisiera destacar, en mi modesta visión de estas cosas, dos detalles, que quizás a muchos les hayan pasado desapercibidos; en primer lugar, la falta de apoyo oficial, en general, al evento más importante de un sector importante, respetando evidentemente la categoría humana y de representación que ostentan dos de las autoridades presentes, que no es preciso nombrar y que siempre han estado al pie del cañón cuando el Sector lo ha solicitado,

lo que no es poco, y creo que son, con mucho, las personas que con mayor seguridad, dedicación y acierto han vivido nuestro Sector en los últimos años, y que no me resisto a dejar de nombrarles; no pueden ser otros que don José Ignacio Cases y don Josep María Lamarca.

Y el otro detalle es la poquísima asistencia extranjera que ha tenido la feria, pues en proporción a otros eventos internacionales, el número de visitantes de otros países ha sido muy limitado.

Y quizá este punto enlace con las conclusiones globales que de modo particular, e insisto en la medida de mis posibilidades, intento sintetizar en estas líneas.

El contenido no ha sido acorde con el continente; sobre todo en máquina con premio, nuestro mayor mercado; y era evidente que se percibía la sombra de la tan rumoreada subida del precio de la partida, y me temo que en general, quiero salvar las siempre honrosas

excepciones, se ha caído en la rutina de añadir el multiplicador a los modelos ya de todos conocidos.

Pocas, contadas, han sido las innovaciones que han sido presentadas en este capítulo, y que no fueran de público conocimiento, y es notorio también que subyace en casi todos los modelos allí presentes la filosofía «Baby», por utilizar un término que todos pueden entender. Aquí quisiera hacer un pequeño inciso.

En cualquier país, y pongo por ejemplo Inglaterra, con un señor que un día inventó los avances.

Casi la totalidad de los modelos presentes tendrían que estar pagando unos derechos de propiedad al titular del documento acreditativo de tal derecho, sobre ese tan manido dispositivo del comodín mutable. En Inglaterra, como antes he dicho, los fabricantes pagan, lo que allí se denomina «Royalty», por utilizar los avances, registrados por un técnico que los aplicó por primera vez. Evidentemente, allí existe el imperio de la ley aplicado con tiempo y forma, lo que aquí aún no se ha conseguido. En fin, ha sido sólo una reflexión, ya que muchos no pensarán así y lo respeto.

**H**ABIA alguna que otra novedad digna de así ser considerada, pero de los cientos de modelos presentados no llegaban a la docena.

Hay un anquilosamiento de ideas nuevas, quizás motivado por la masificación de un tipo de máquina concreta y la adicción que esa filo-

sofía ha conseguido en el usuario, y no cabe duda que sólo una nueva filosofía de máquina que atraiga más al jugador modificará esta tendencia.

Como es lógico, y de nuevo salvo contadas excepciones, nada que interese al exterior se ofrecía en máquinas con premio, ya que nuestra normativa es diferente en el concepto de máquinas con premio a otros países de nuestro entorno, donde están autorizadas, y todavía fabricantes españoles no le han dedicado la importancia y el tiempo suficiente a otros mercados. Pero que nadie se olvide de las barreras arancelarias que ahora impiden la llegada de máquinas del exterior, está cada año más reducida, y en cinco más desaparecerá.

Terminando con este apartado de máquinas con premio, llamaría la atención a la asociación responsable del patrocinio de la feria, del gran cuidado que ha de ponerse en la presentación de máquinas de imposible homologación legal de acuerdo con nuestra normativa, que algunas había en la feria, homologadas y sin homologar; porque es la asociación la primera que debe velar por el perfecto y buen cumplimiento de las normas y no permitir que con presunta esquivas de ley se creen falsas expectativas sobre ciertos modelos, y en cualquier caso, y salvando la presunta buena fe de las empresas que las presentan, debieran asesorarlas y aclararles los conceptos legales que pudieran involuntariamente confundir.

**E**L video, capítulo siempre importante en todos los encuentros feriales, ha sufrido los efectos ya conocidos y percibidos en Tokyo y Chicago, últimas ferias celebradas; está atravesando un bache muy profundo y sólo se salvan los modelos especiales o dedicados que, por su complejidad y evidente espectacularidad, hacen difícil o imposible su copia y fabricación por los habituales del plagio, y los convierten en la alternativa rentable para el explotador.

Confiemos que poco a poco, y con la ayuda de la ley, la administración y la razón, se consiga reconducir este área, con gran futuro, hacia el buen camino de la rentabilidad.

No quiero destacar modelos, como no he hecho en el capítulo anterior, pero en este aspecto solamente habría que mencionar no más de cuatro o cinco modelos como máquinas de interés, todas ellas montadas o fabricadas en España, pero de origen exterior.

El pinball, después de muchos años, y como quiera que en la feria anteriormente celebrada recomendaba su resurgir, merece otro capítulo aparte, y aquí sí había bastantes novedades, alguna importada, y las demás de nuestra propia cosecha.

Se pueden resaltar hasta seis modelos de novedad en la feria, y que para ser pinball es bastante; en Chicago solamente había tres modelos nuevos y aquello es Estados Unidos y casi trescientos millones de habitantes.

Evidentemente, había muchos

más modelos, en los que se observa mucha voluntad innovadora, quizás demasiada, para la propia velocidad con que éstas son aceptadas por el usuario; pero no cabe duda que en este apartado se encontraban las mayores novedades; ahora sólo falta saber, y eso lo dirá el tiempo, ese ineludible testigo de las cosas, cuáles obtienen el éxito y cuáles pasan al ostracismo.

El mercado del pinball y vídeo tiene, no obstante, un futuro muy condicionado a dos aspectos vitales; en primer lugar, que una futura normativa no reduzca a dos el número total de máquinas en hostelería, ya que las máquinas con premio prevalecerían sobre las meramente recreativas, y se hace preciso limitar a dos el número máximo de premios, pero hasta tres si se añade la solamente recreativa, y en segundo lugar, que funcione el mercado de reposición de segunda mano, aspecto que acelerará el movimiento de modelos y naturalmente es factor fundamental para la buena rentabilidad del pinball.

**Y** en cuanto a lo mostrado en Fer '86, no puedo terminar sin destacar el sector de componentes y de distribución.

El primero con un muy buen nivel de oferta y calidad, lo que facilita en gran medida la existencia de fabricantes o montadores de máquinas, que de otra forma no podrían existir, de tener que crear todos ellos esos componentes para su único uso. No cabe duda que es una parcela de la industria muy

quebradiza, y que se mueve en la medida que el Sector se convulsiona con sus picos y sus valles, de resurgir y recesión.

La distribución también presente, ésta últimamente en cierto auge y mayor entidad comercial, y los allí presentes eran una muestra de la profesionalidad que se está adquiriendo cada vez más en esta faceta.

Que nadie olvide que la distribución comercial sólo existe cuando hay vida y movimiento, y su auge es un síntoma de una situación.

En resumen, un gran continente para un apreciable pero más modesto contenido, y quiero pensar que una gran voluntad de todos los expositores, que son al fin y a la postre los principales artífices del resultado de esta edición de Fer '86.

Y como aspecto derivado de las presuntas futuras innovaciones en máquinas con premio, que se podrían observar en algunos modelos de unos pocos fabricantes expositores, conviene, creo yo, reflexionar y me gustaría hacerlo con respeto y en voz alta; todas aquellas empresas representadas en la asociación de fabricantes, y más aún aquellas que pertenecen a sus órganos ejecutivos, deben llevar todas las iniciativas innovativas a través de la vía institucional de la asociación, las propias y las que les sean sugeridas, para general beneficio de todo el sector, que tienen la responsabilidad de representar democráticamente, y la transparencia y puntualidad informativa, debe permitir conocer a todas esas

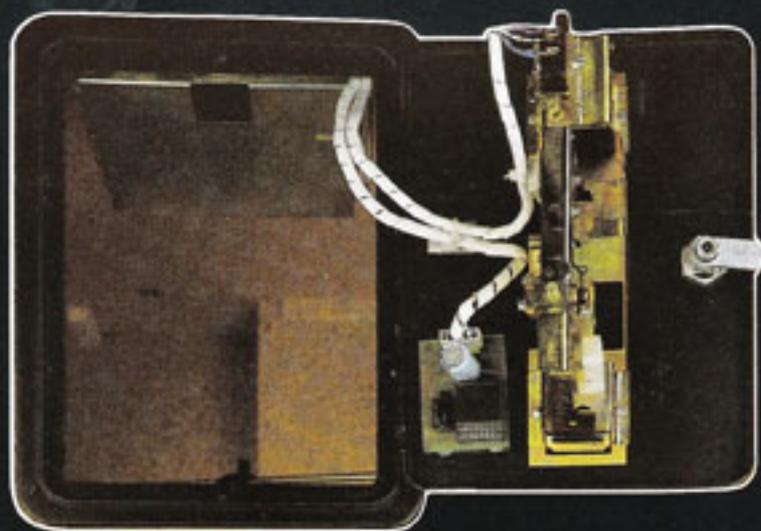
iniciativas con el mismo tiempo y ventajas o perjuicios, porque la salida debiera ser la misma para todos, y solamente la meta y el orden de llegada debe ser lo que se vea afectado por la importancia industrial y concepción empresarial de cada uno; no es ni justo ni lógico que hoy día pueda suceder, que una empresa o empresas tengan ventajas en la salida dentro de un mismo marco legal, y si hablamos de unidad y de trabajar para y por el Sector, éstas son las mejores ocasiones para demostrarlo; es además responsabilidad que hemos de demandarnos los que formamos parte, de algún modo, de los órganos ejecutivos de decisión, y mucho más de representatividad institucional del sector, sobre todo si existiera una petición formal para una acción.

**E**N fin, ha terminado Fer '86. ¡Viva Fer '87!, donde quiera que sea, como y cuando se decida por la institución patrocinadora, y esperemos que los aproximadamente más de quinientos millones de pesetas que ha supuesto para los expositores resulten grandes éxitos comerciales para todos: fabricantes, distribuidores y explotadores; porque al final ya se sabe, la máquina que se vende siempre será la que más rentabilidad aporte, al menos así es y ha sido hasta hoy, y después de todo los explotadores y finalmente los usuarios tienen la palabra.

Gracias por su paciencia y disculpen las no menciones.

# BILLAR AMERICANO

FUNCIONAMIENTO ELECTRONICO POR BATERIA



Accionamiento eléctrico a través de microrruptor.  
Contador electrónico de monedas para el control exacto de partidas.



Eskalmene  
Tels. (945) 27 85 22/44-  
01013 VITORIA

## MEDIDAS PARA LOS DOS TIPOS

ALTO	0,86	0,79
ANCHO	1,30	1,10
LARGO	2,30	1,90
PESO	220 kg.	180 kg.



Puerta mecánica con cerradura de seguridad.

Seleccionador de monedas mecánico para 100 pts., con recuperador de monedas defectuosas.

Sistema de seguridad, anti-aro, antipesca, antihilo, etc.



1  
ex 35271-OC E.  
SPAIN



## Cuentos de la buena y mala suerte

## Pueblo abandonado



**H**ACIA las cinco Lucas asomó la cabeza por la puerta. ¿Qué vio? Un campo nevado y unas gotas de sangre. Lucas vivía en la última casa del pueblo, o en la primera, según se mirase. La puerta de entrada, de dos hojas horizontales, y no verticales, como eran las de las casas del lugar, daba a una pequeña explanada que había servido de era cuando aquella fue una casa de labranza. También había un cobertizo donde en tiempos se guardaron los aperos y, a su lado, la caseta medio en ruinas de un ya inexistente transformador. Enseguida estaban los cuadros de maleza que fueron huertos y luego unas lomas rastrojizas, ya casi enteramente pedregal, tras las que asomaban los cerros de algunas cuevas. Ahora todo era blanco y calmo, con la nieve, serenidad sólo alterada por aquellas manchas de sangre, casi en el umbral de la puerta, y el reloj de bolsillo, con cadena, roto el cristal, que en la nieve, junto a las manchas de sangre, marcaba las cinco menos veintitrés.

El reloj de la iglesia dejó caer, lentas, cinco campanadas que hundieron aún más al pueblo en el silencio y que se propagaron por la nieve hasta el horizonte, con resonancia y con reverberación. Lucas vivía solo en aquel pueblo. Un pueblo abandonado, como tantos otros en el contorno. Lucas era, y sobre todo había sido, relojero y era él quien, sin haber pedido permiso ni ayuda al obispado, había arreglado el reloj de la torre de la iglesia, quizá para no sentir tan vacío el pueblo y para sentirse acompañado, ca-

da cuarto de hora, por las puntuales y claras campanadas y su son. Lucas había conseguido, con paciencia, abrir una puerta lateral del modesto templo, junto al atrio, en la pared que siempre hizo de frontón. También franquear las contadas puertas que encontró cerradas con llave en el pequeño villorrio abandonado, casas que alguna vez recorría con moderada curiosidad, sin encontrar nada en ellas que mereciese la pena, ya que hasta las baldosas se habían llevado algunos antiguos ocupantes antes de partir. En la cárcel, Lucas, el relojero, había aprendido algunas rudimentarias artes de cerrajería que ahora le servían para pasar el rato.

Una vez al mes se hacía como treinta kilómetros, en bicicleta, hasta la cabeza de partido y se traía en un soporte de hierro bastante capaz las pocas cosas que necesitaba para sobrevivir, las pocas también que podía comprar con los administrados ahorros que conservaba. Ni que decir tiene

que allí no había luz eléctrica ni teléfono. El agua la cogía de un regato del que antaño se regaron las huertas.

No había huella alguna alrededor de la sangre y del reloj de cristal partido que ahora examinaba Lucas con pausada atención. Aquel reloj había sido de su padre, y antes del abuelo de Lucas, quien lo ganó en una rifa en una feria, allá en su borrosa juventud. Lucas lo perdió en la cárcel. O acaso se lo robó otro preso: Cosme, sin duda. Ahora cayó Lucas en esta segunda probabilidad.

Por la ínfima carretera que casi rozaba aquella casa nadie pasaba desde hacía mucho tiempo, o nunca vio Lucas un alma. Y hasta el mismo trazado acabaría por desaparecer, ya poco más que una barrulienta o reseca vereda, según la estación. Aquella tarde, y con la nieve caída, quizá sólo Lucas habría podido adivinarla por algún árbol conocido, algún matojo, algún montículo o terraplén.

Si Lucas hubiese sido

supersticioso, o hubiese tenido de los sueños ideas de esas que meten miedo en los cuentos de viejas, quizá habría subido al desván para hacer ciertas comprobaciones. Pero ni siquiera quiso mirar hacia el ventanuco que daba justo encima de la ventana de su alcoba y sobre la puerta de la casa, ventanuco que por cierto estaba abierto. Lucas opinaba que todo era natural en la vida y que si uno un día se veía complicado en un crimen y resulta que ese crimen le era achacado más al socio de uno que a uno mismo, y uno no decía nada cuando al otro le echaban veinte años y a uno tres, la cosa era porque estaba de Dios o del demonio y había que dejarlo estar. («*Tu sino es la mala pata y el mío la buena, no le des más vueltas*»), le dijo un día en el patio de la prisión al mismo Cosme, que se quejaba por quejar.) Y que si uno soñaba en aquella siestecilla de invierno que el antiguo socio de la relojería se escapaba de la cárcel y venía hasta aquel pueblo abandonado para clavarle un cuchillo en el corazón, pues el sueño no era ni más ni menos que lo que uno había pensado mil veces estando despierto. Y de supersticiosos y miedosos es pensar que los sueños se cumplen.



# FER '86

## Mucho ruido y pocas nueces



**L**A inauguración de Fer '86 la realizaron los señores José Ignacio Cases, como responsable de la Comisión Nacional del Juego a nivel estatal; José María Lamarca, director general del Juego de la Generalitat de Cataluña, y la Junta Directiva de Facomare, con

Joaquín Franco como presidente; Manuel Lao, vicepresidente, y otros representantes de esta asociación, entre quienes no faltaron los anteriores presidentes, Juan Paredes y Eduardo Morales. También estuvo en la apertura el presidente de Anesar, Pablo Arranz, y representando



La comitiva que inauguro Fer '86, compuesta por los señores Cases y Lamarca, representando al Gobierno central y autonómico de Cataluña y los directivos de Facomare, Franco y Lao, recorrió algunos stands, dejando otros sin visitar.



al Ministerio de Industria el señor Agustín Pita. Esta comitiva recorrió algunos —no todos— en donde les fueron explicando lo más destacado de lo expuesto.

El Recreativo celebraba su convocatoria anual en el Palacio de la Metalurgia, a lo largo de más de 15.000 metros cuadrados de espacio, repartido a razón de 9.500 pesetas metro por la organización. Una organización que cometió su primer gran error al distribuir precisamente la ubicación de los stands, porque, si bien el coste era igual al mencionado para todos en teoría, en la práctica no todos tuvieron un acceso igualitario a los mismos, recayendo los mejores a las empresas más potentes dentro de Facomare, siendo otras

absolutamente desplazadas. Se dijo que el criterio del reparto de espacios se había regido por el orden en que fueron recibidas las solicitudes. No faltó quien detectó que, antes del plazo fijado para abrir las plicas, ya se habían hasta cobrado los espacios que los más privilegiados disfrutaron. Además de estos casi dos mil duros por metro cuadrado, los expositores debieron pagar otras 2.500 pesetas por metro de estructura modular, la luz, el teléfono, el IVA y los gastos complementarios por mobiliario, acristalamiento, etc. Algunos cálculos han llegado a estimar que Fer '86 en conjunto ha costado a los expositores entre quinientos y mil millones de pesetas. Una cifra muy apreciable y seguramente excesiva para el volumen de los negocios que allí se hicieron.



En arreglo a este presupuesto conviene ser bastante crítico con lo que hubo y no hubo en Barcelona. El lema de la Feria fue, según los organizadores: Tecnología, Estética y Calidad. Tecnológicamente, ésta no ha sido una Feria donde el Automático haya destacado especialmente. Ha carecido de aportaciones representativas espectaculares; se han repetido a nivel general los mismos diseños y todo ha rodado bajo parámetros ya conocidos. Las principales aportaciones de tecnología han sido las de un par de videos y otros tantos pinballs especialmente espectaculares y nuevos, y la referente a la infraestructura esquelética de las máquinas, como monederos, puertas, etc. La estética de Fer '86 quedaba rota al celebrarse en un recinto antiguo, lo que contrató totalmente

con la línea master del recreativo, realizada en base a un avanzado sentido de modernidad, de gran impacto atrayente y vanguardista. El Palacio de la Metalurgia fue apropiado tal vez para la época de principios de siglo. Actualmente resulta lo más parecido a una estación de ferrocarril, mientras en nuestras máquinas se maneja el lenguaje espacial, el de la informática, el láser y el tridimensional. Lo expuesto en Barcelona tuvo una calidad elevada y sólida, la Feria, sin embargo, no tuvo una organización de calidad grande, sino normal, muy ajustada también a todo lo conocido y con flecos. Además del detalle de la inauguración, ya mencionado, se produjo un nulo contacto entre los expositores, se desaprovechó la gran ocasión anual para incrementar positivamente las rela-



Recreativos Franco aportó el stand más espectacular llevando a Barcelona un tren con máquina y vagones.



La Feria sólo estuvo abierta al público durante pocas horas en la tarde del sábado 15 de noviembre.



Tecfri tuvo el detalle de ofrecer un alto en el ajetreado camino de Fer '86.

ciones con la prensa en general (el único contacto que hubo pudo acabar como el rosario de la aurora) con la Administración e incluso con la sociedad, permitiendo al público únicamente unas horas de contacto con la última tecnología recreativa y sólo para sacarle el dinero de la entrada. Entrando en más detalles puede señalarse, no sólo la falta de ideas desarrolladas para impactar más y más acorde con lo que es el Sector, sino la carencia mínima de un punto de encuentro, de unas zonas neutras alejadas del ruido infernal o de un servicio de prensa y documentación interno más ágil y flexible que fuera por delante de los típicos tópicos de estas ocasiones.

A nosotros nos parece que estas cosas faltaron. Es inexplicable que no existiera una misera instalación de información al público de lo que

es el Automático y lo que se propone; de que este Sector remite cerca de 200.000 millones de pesetas anuales a Hacienda directamente y que ha colocado a España en el puesto número 3 mundial en el escalafón de la industria del Recreativo, aportando en conjunto al producto interior bruto más de 300.000 millones anuales, lo que supone un 1,5 % del total. Estos datos conocidos por los que nos movemos en este Sector deberían salir de la letra pequeña en ocasiones como la convocatoria de una Feria y son cosas que no se arreglan con dinero gastado a espaldas, sino con imaginación y profesionalidad. Por ello Fer '86 pasará a la historia como una Feria con mucho ruido y pocas nueces. Ahora queda un año para superarse y para llegar más hondo, sin quedarse sólo en las apariencias, en el ropaje exterior.



# TODOS A POR TODAS

Después de casi dos años, la FERIA del Automático celebrada durante los días 13, 14 y 15 de noviembre no ha conseguido *romper*. Las innovaciones tecnológicas han brillado por su ausencia. Muchos fabricantes han acudido a Barcelona más que nada para liquidar sus stocks. La *parafernalia*, como indicó una de las personas que más conocen el Recreativo, ha privado sobre los contenidos. Una serie de *hándicaps*, que partieron de una organización polémica que no contentó a todos, y que pasaron también por la fecha de su realización en la frontera de la renovación de tasas y el vacío provocado por el estancamiento de importantes decisiones administrativas han lastrado en definitiva Fer '86, aunque en la dinámica carrera emprendida en el Palacio de la Metalurgia, *todos han ido a por todas*.

**E**L grupo CIRSA en su tierra hizo un espectacular despliegue, como para dejar sobradamente demostrado que es, junto con Recreativos Franco, uno de los dos grandes entre los grandes. Ambas firmas coparon la parte central del Palacio de la Metalurgia de Barcelona, sin aparente límites de espacio. Los hermanos Lao pusieron además a disposición de los asistentes un amplio mostrador donde repartieron su whisky y su café. Molins, Miravittles, Juan y Manuel Lao se dejaron ver durante toda la FERIA.

También destacaron las azafatas, con minifalda sobre medias oscuras, camisa dorada y pajarita, que fueron tanto o más observadas que las máquinas expuestas. El producto CIRSA que más atrajo la atención fue el pinball High-Speed fabricado por UNIDESA, presentado como un «auténtico prodigio», y que se basa en una persecución policial auténticamente lograda, que va incorporando efectos especiales a la medida de la pericia del jugador, algunos muy espectaculares y atractivos, como las sirenas, los flashes y el reflector típico de la policía.

También de la mano de UNIDESA destacó el video Moto Enduro Racer, patente Sega, que ha sido igualmente destacado por todos los técnicos que asistieron a Barcelona, como uno de los de mayor impacto. La capacidad de simulación que incorpora este video sobre el motocross, con derrapes y saltos verticales, es la clave de su éxito. En máquina B, CIRSA expuso la Guay, cuyo único demérito es que a las alturas en que se celebró la FERIA ya era sobradamente conocida. La Cirsa-Club tiene un multimonedero para piezas de 25, 50, 100 y 200 pesetas.

# Video Kit



LA INVERSION  
MAS RENTABLE





Manolo Lao y Luis Miravittles distendidos al inicio de la feria.



Uno de los éxitos de Fer '86, la «Enduro Racers».



La «Cirsa Club».

No faltó la presencia de la Lucky Player 3, adaptada a las tendencias de los jugadores actuales.

Luis Miravittles, en una entrevista que le hicimos a pie de Feria, interpretó que la situación actual de CIRSA en líneas generales era buena. «Prueba de ello es que hemos lanzado nuevos productos en B, como la Guay y Mini Guay que están marcando unas recaudaciones muy interesantes, y en el campo de las A estamos muy contentos con la Enduro y con el flipper High Speed... Yo creo que la ventaja del pinball sobre otros tipos de juego —añadió Miravittles— es que aguanta mucho más; el video al cabo de uno, dos o tres meses cansa al chaval que está levantando la moto, etc. El video es sencillísimo y para mí existen dos tipos: el de alguien contra alguien, que siempre es el mismo y cuyo mejor hallazgo fue el Come-Cocos, y luego el que ofrece una carrera. Pero al final siempre se reduce a estas alternativas, se puede cambiar el símbolo, pero la forma de jugar no. En el pinball, aparte de otros atractivos como los que ofrece el High Speed, la bola nunca va por el mismo sitio, existen disposiciones de flippers distintos y es más creativo para el jugador.» Entre otros contratos, Miravittles nos explicó el que CIRSA mantiene, a nivel europeo, con un importante grupo, contrato mediante el cual, según oscilaciones del precio del dólar, en España se fabrican los modelos patentados cuando está a la baja, y se fabrican fuera cuando está a la alta. «Cuando hacemos un contrato de tecnología con SEGA, o Sega-Japón, no sólo nos limitamos a pagar royalties y comercializar los productos, sino que lo adaptamos siempre a los requisitos idiosincráticos nuestros, y a veces no sólo eso, sino que hemos mejorado sus productos, a los

# DESCUBRA EL COMBINADO PERFECTO

## INGREDIENTES:

- 2 Hoppers (25 y 100 ptas.) de gran capacidad.
- Acumulación de monedas con juego automático.
- Palanca y proyector comodín.
- Excelente reparto de premios.
- Tecnología avanzada y conocida.



**MGA**

**Machines Games  
Automatics, s.a.**

Rda. de la Industria, 22-24. Tels.: 718 65 51 - 718 18 54  
Télex: 52473 OPMV-E. Barberà del Vallès (Barcelona)



Sega-Sonic.



La máquina A más impactante de la feria.



El «World Cup».

japoneses les hemos llegado a hacer más pequeños sus elementos.»

Para Miravittles el jugador del resto de Europa exige, o está acostumbrado, a una forma distinta de jugar: «En Inglaterra, por ejemplo, las máquinas B son más lentas porque quien las usa lo hace desde muchos años antes que nosotros y le gusta jugar él, no que juegue la máquina, y aquí el público de momento sigue prefiriendo la máquina un poco más tonta, y la prueba es que cuando se intentan imponer máquinas de tipo medio, como la serie Mónaco, que han tenido gran impacto en Inglaterra, aquí no ha sido así, porque la gente quiere un juego más simple: apretar, poner y, máximo, cambiar de figura. Creo que dentro de unos años la gente se acostumbrará a jugar por jugar. En este sentido me gustaría que reflexárais una cuestión: Se le acusa al juego de vicio, de vicio por ganar dinero, pues bien, la máquina recreativa es el menor de los juegos y la gente juega más por otros motivos que no son los de ganar dinero. A nadie le soluciona nada ganar el premio máximo y además se lo sigue gastando; luego vienen otros juegos, como el Bingo, que no solucionan directamente nada, pero a una persona determinada le puede arreglar la semana, ese dinero ya no se lo juega allí, se lo lleva: subiendo la escala te encuentras con los casinos, la ONCE, la Lotería Nacional, la Loto, etc., pero al juego que se le acusa más de perversión es el que menos es juego para ganar dinero, es más lúdico... En otros países de Europa no se juega tanto a la máquina B porque no son tan accesibles a lo mejor, pero en cambio tienen múltiples loterías, tienen caballos, que aquí no hay, o sencillamente sucede como en Francia, donde no están permitidas las B, pero existen en todas las

*LA COMERCIAL DE TODOS LOS  
FABRICANTES, PARA  
TODOS LOS OPERADORES*



**MADRID CENTRO S. A.**

*Un nuevo ámbito comercial, en el que Vd.  
podrá encontrar todo lo que necesite para  
su negocio. Máquinas de todas las firmas,  
taller, laboratorios, repuestos, transporte, bar,  
parking, etc.*

*Venga a conocernos, tenemos mucho que  
ofrecerle.*

cocinas y en todos los reservados de los bares y funcionan hasta con mando a distancia, incluso a juego de C. Con su mando ven el juego y si llega alguien inquietante basta apretar un botón para que el señor aparezca jugando con marcianitos. Los gobiernos inteligentes a los juegos populares los reglamentan, no los prohíben, porque si lo hacen entonces no cobran. En Mallorca se juegan unas cantidades de dinero al parchís de locura, donde aquél es el deporte nacional y hay partidas en las que fácilmente se pueden mover más de un millón de pesetas.» Los componentes del juego con máquinas recreativas se reducen también a dos elementos básicos: el formato y su automatismo, la parte técnica. Según Miravittles la primera es decisiva sobre el conjunto. «Esto es así sin duda alguna, basta pensar que las innovaciones técnicas son pocas. Una máquina de tipo A, B o C es básicamente un ordenador, con un circuito más o menos distinto, pero sobre el cual cobra una importancia tremenda la parte externa de la máquina, lo que se ve, lo que llama la atención; el hecho de que haga o no demasiado ruido, y una serie de cosas no son medibles ni valorables.»

Eduardo Morales, que ha impactado en esta Feria con un nuevo coche-video espectacular, motivo por el cual durante los tres días de la convocatoria de Barcelona fue acosado por la prensa sin descanso, criticaba a los fabricantes del Recreativo español, señalando que «la gente, en vez de inventar, se dedica a copiar, lo que denota su flaqueza. Inventamos poco —dijo, incluyéndose— y estamos "embabytizados". Somos un Sector con falta de ideas, aunque hay tecnología y capacidad. El pecado es que sistemáticamente se recurre a los tópicos para competir». El coche cabina de SEGA-



Enrique Curtich y Alberto Mercadé supieron acertar con su «Baby Super 100», que fue admirada por todos los visitantes.



# EN LA HUELLA DE LA HISTORIA

AZKOYEN INDUSTRIAL, S. A.  
C/Avda. San Silvestre, s/n  
48940 PERALTA (NAVARRA)  
Tlfno. (948) 75 00 50  
Apartado de Correos 2 y 25  
Telefax 37799 AZKO E





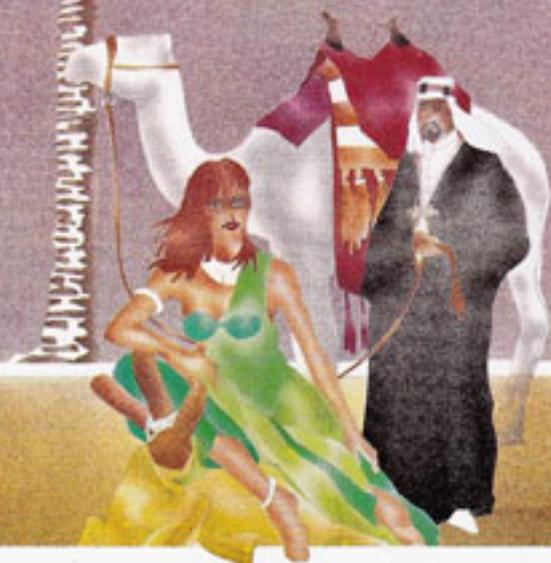
La «Dana Rewind-2», la B de Sopelsa con 5 jackpots, atrajo, incluso, a la competencia.



SONIC. Le Mans, además de reproducir el circuito internacional metro a metro y de haber sido experimentado por pilotos profesionales de carreras, es un aparato que «reproduce» los baches y saltos de bordillo, considerándose como una supermáquina. El Periódico de Catalunya lo destacó en su edición del domingo 16 en primera página y en su exposición ha sido el modelo de mayor repercusión fuera del Sector designado, como la novedad más importante. Eduardo Morales nos explicó que su salida de fábrica a niveles comerciales se efectuará a partir de las próximas Navidades y en tres versiones: la completa, otra intermedia y una convencional. Su tirada será un tanto limitada, sobre cien y doscientos aparatos, dado que debe ser instalado en salones grandes y sitios un tanto específicos. Le preguntamos a Morales si el precio de estas supermáquinas no sería una pega grave. Para él, nunca el precio ha sido el problema de ninguna máquina, «el problema —explicó— es que sea recaudadora o no lo sea». Quisimos saber el resultado que ha dado otra gran aportación en España de SEGA-SONIC —la moto— como punto de referencia: «La moto ha sido muy buena y ha habido gente que se ha quedado sin ella. Su demanda fue superior a la oferta. Nos interesa que suceda así, para que tenga un apreciable valor de reventa y poder garantizar al que compra nuestros modelos que podrá renovarlos sin perder dinero en el cambio.»

Aparte del coche, SEGA-SONIC expuso en Barcelona un pinball que para muchos estaba en la línea de los presentados por Inder y Play Matic —dos de los más destacados—, el Gamatrón, con la incorporación de un pool position. Conectando con el análisis expresado de Morales, Sega ha revitali-

في أي مكان ، صفقاتنا  
التجارية هي  
صفقات الجميع



R P A

**Recreativos Franco S.A.**

en cualquier lugar...

nuestro negocio es el de todos



zado una B ya conocida en sus talleres, una Baby que fue la mejor cuando salió, con el propósito de recurrir al tópico para recobrar máximas recaudaciones: «Nosotros quisimos evolucionar y el mercado no lo hizo, por eso hemos vuelto a hacer una máquina que fue puntera en todo el mundo, que ha sido solicitada en todas partes y que ha sido sobradamente probada.» También esta firma ha importado una catarata con grúa de USA, para cuatro jugadores, adaptada para Salones. En lo restante de este stand, Morales opina que «los únicos videos de la Feria han estado en el nuestro», destacando también el Gauntlet y el Super Sprent para uno, dos o tres jugadores.

Enrique Curtichs piensa que Fer '86 ha sido una de las mejores ferias que ha habido en el Automático, «muy correcta en cuanto a presentación». Dijo que había desfilado por los stands, y en concreto por el de ANDRA, mucha gente, «nos hemos visto todos, las personas que han pasado por Barcelona han venido con más ganas. El Palacio de la Metalurgia tiene el problema de que al ser de antigua construcción pierde funcionalidad, pero cuenta con espacios diáfanos y despejados. Ahora hay que reunirse y estudiar lo que hay y lo que hemos visto. La Feria es un elemento aglutinante». Sobre las novedades expuestas dijo que: «el mercado está muy personalizado en cuanto a las máquinas. Hay ciertos condicionamientos, al operador le es difícil probar un producto nuevo y se aferra a lo que hay». Curtichs destacó en máquina B, la Club de CIRSA, la Súper 100 de ANDRA y la de MAC. En A valoró lo expuesto por SEGA SONIC y CIRSA. En general, la B de ANDRA no ha dejado de figurar en los rankings improvisados que se han ido recabando. Es



Según Antonio Inglés, a partir de ahora, España contará en el mercado internacional.

una máquina que ha nacido con muy buen pie.

Junto con la de ANDRA hubo otra B que dio muchísimo que hablar y mirar, fue la de SOPELSA, la Dana-Rewind-2, que podríamos apostillar como la «máquina de los premios». Félix y Carlos Ayesta nos dijeron con ironías que, «aunque no salga en las portadas, esto sí que es un auténtico bombazo». La Dana 2 fue presentada como lo mejor de la Feria. Los mismos hermanos Ayesta la definieron para TEMAS RECREATIVOS Y DE AZAR como «cinco máquinas dentro de un mueble». Efectivamente, esta B tiene cinco jack-pot, y cuando la máquina da un premio grande, aún puede seguir dando otros cuatro de distinta modalidad. «Hemos conseguido superar una vieja lacra que se produce por el desencanto de los jugadores cuando una máquina ha dado su premio grande. Con la nuestra no hay por qué dejar de jugar al suceder esto, dado que aún le quedan otras cuatro posibilidades de darlo.» La Dama-Rewind-2 está totalmente parida en SOPELSA, empresa que tiene puestas sus miras en su exportación a Inglaterra y otros países. «En Inglaterra se juega distinto que aquí, allí un jugador se coloca con su cerveza junto a la máquina y puede estar media hora haciendo todo tipo de cálculos, y las de giro sencillo —como en España— no les dice nada. En este sentido nuestra máquina se adapta más al gusto europeo.» Para el señor Nájera, la Dana 2 «está por encima de todas las demás B, por no decir mentiras. Tiene un juego psicológico perfecto y muy estudiado. Por la misma moneda nosotros damos mucho más». Los directivos de SOPELSA sólo nos mostraron un temor, que su máquina fuera plagiada. Y, precisamente a los pocos minutos de tomar nota de

Eulogio Pingarrón demostró que de pinballs se lo sabe todo.





En Automatic Mora, bajo los aros olímpicos, se agruparon las mejores marcas de la actualidad.





Juegos Populares trajo a la feria variedad y calidad, tanto en B y en A como en infantiles.

esta circunstancia, pudimos apreciar a un técnico de CIRSA observando detenidamente los entresijos de la Dana-Rewind-2. Una máquina que cuando la estuvimos probando, además, nos dio el premio especial..., en fichas, naturalmente. La casa SOPELSA rifó un viaje a Londres para dos personas entre quienes al visitar el stand depositaron su tarjeta en una urna. El premio por sorteo le correspondió al conocido señor Ginés de Muresa. El viaje coincide con la Feria inglesa de Atei.

Y un especialista en ferias internacionales es precisamente Antonio Inglés, de TECFRI. Recién llegado casi de la Chicago, tras haber estado en la de Tokyo, estuvo en la de Barcelona y le pedimos que nos diera un juicio de lo que había visto. «Lo primero que destacaría es que no ha habido ningún problema en relación a esta Fer '86. En este sentido cabe repetir aquello de que Spain is different. Tanto por los precios, como por la calidad de los stands, da la impresión de que nadamos en la abundancia. A partir de ahora, España contará en el mercado internacional. Técnicamente esta Feria demuestra que se ha avanzado muchísimo, tanto en acabados como por los interiores de las máquinas y aparatos. Cada año se fabrica más y mejor. Está demostrado que no estamos ante una industria muerta, sino en una donde impera la calidad. La diferencia de este avance al que me refiero está dentro de cada máquina, ahora abres una y no queda más remedio que decir chapeau. Además estamos constatando que distintas compañías nacionales se apoyan en la tecnología Tecfri de una forma cada vez más consolidada.» El equipo de esta empresa se ha fortalecido coincidiendo con la inauguración de Fer '86, incorporando



José María Roger Ezpeleta, de Efo, nos explicó la revolución que representa la sustitución de las placas por los disquetes.

# ¡ SIN RIVAL EN EL SECTOR !

Porque le ofrecemos:  
La gama más amplia del mercado.  
Las últimas novedades de las primeras marcas.  
La dilatada experiencia de nuestros técnicos  
y asesores.  
Y la amplitud de nuestras instalaciones.  
¡Compuébelo!  
Le esperamos en cualquiera  
de nuestras delegaciones  
en seis provincias.

## CENTRAL

Calleo Galliet, 8  
Polígono Industrial La Grela  
Bens. Nave 40. Parcela II  
Tel. (981) 29 53 88 (3 líneas)

## Delegaciones

Prol. Nicaragua, 54  
Tel. 41 24 90  
**VIGO**

Fdez. Ledreda, 60  
Tel. 35 52 42  
**GIJÓN**

Puente Colgante, 8  
Tels. 23 91 61  
**VALLADOLID**

Daciz y Velarde, 35  
Tels. 25 51 48 - 25 17 63  
**LEÓN**

C/ Remedios, 72  
Tels. 22 31 85 - 22 37 51  
**ORENSE**

Menéndez Pidal, 21  
(Esq. Ronda de Outeiro)  
Tels. (981) 23 09 30 - 23 75 79  
**LA CORUÑA**



*Maquinaria Automática del Noroeste S.A.*  
EMPRESA DISTRIBUIDORA



El tren del automático sigue conducido por Recreativos Franco, ahora con su «bombazo» la «Limón y Baby 100».



como responsable del departamento de ventas al señor Juan José Doménech, quien estuvo 18 años con Play Matic. Para Antonio Inglés el peligro derivado de la euforia surgida en Fer '86 es que una tendencia a aumentar la demanda puede provocar que se compre lo que sea y a precios por debajo de garantía. Inglés señaló su total acuerdo con el artículo de Eduardo Morales que publicamos en el número 25 de nuestra revista. «Existe un mercado que hay que cuidar entre todos. Si se vende cualquier cosa a cualquier precio, volveríamos a no dar buenos aparatos, buenos diseños y buenos materiales, que no darán los resultados previstos y este mercado se deteriorará. No obstante, el futuro del Automático en España en relación al mercado sigue estando marcado por lo que la Administración disponga.» El viernes día 14 la empresa Tecfri ofreció a partir de las ocho y media de la noche una recepción en La Pérgola. Este lapsus fue aprovechado por una gran cantidad de personas para gozar del único momento de encuentro que se dio a lo largo de los tres días, de manera que se pudo cambiar impresiones, contrastar criterios, recobrar fuerzas e incluso brindar en comunidad por el futuro del Automático. Fue todo un detalle. Jordi Carreras y Antonio Inglés demostraron tener una experiencia acumulada sumamente práctica y valiosa en este tipo de convocatorias.

Detalle feo fue el que señaló Eulogio Pingarrón —y no fue el único que lo sufrió— cuando las autoridades y representantes oficiales de la Feria recorrieron el Palacio de la Metalurgia tras su inauguración, sólo algunos expositores privilegiados tuvieron el honor de ser visitado por la comitiva, mientras que otros, sin saber por qué motivos, quedaron marginados. «Eso —diría Pin-

# BABY Super 100

ANDRA S.A.

# A SU GUSTO



ANDRA S.A.

Carretera del Medio, 75  
HOSPITALET DE LLOBREGAT  
Tel. (93) 336 65 62  
Telex 97029 ANRA E



Maibesa y su sistema Sente sigue marcando la pauta en vídeos.



ASSA y su primer modelo como fabricantes: la «Catarata Basket», una sorprendente B con jack-pot.



garrón— a mi no me ha gustado, el Sector lo componemos todos.» Sin embargo, el responsable de PEYPER estaba entusiasmado con la Feria en sí: «Creo —dijo— que se ha superado todo lo hecho anteriormente. Como expositor participo por primera vez y posiblemente estoy mediatizado por esto, pero creo que ha sido mejor que las que se han celebrado hasta ahora.»

En relación a la situación del Automático. Pingarrón recordó su frase favorita: «Llevo veinte años en esto y desde entonces no he oído decir otra cosa que se va a acabar. Ahora —añadió— somos más importantes para Hacienda que nunca. El ocio es hoy muchísimo más importante que hace veinte años. No se olvide que somos una industria que trabaja para ocupar el ocio, que es por donde camina la sociedad actual: Si el Automático no existiera, habría que inventarlo.» Le pedimos a Pingarrón que nos diera un juicio sobre otros flippers que hubiera visto expuestos. «La verdad —dijo— es que puedo calificarlos porque no conozco su calidad. La opinión mía relacionada con el flipper es que pienso que, siempre, el que construye uno lo hace con todo cariño. El público es quien tiene que enjuiciar.» A pesar de estas palabras coloquiales, insistimos en el tema para que el hombre de PEYPER se mojara: «Honradamente he visto una máquina, la de INDER; me parece buena, pero la verdadera novedad la tengo yo —afirmó abrazándose a su última creación, la Wolf Man—. Nunca se ha hecho hasta la fecha un tablero accionado por el jugador. La patente mundial es mía. Además tiene la novedad de que da una bola de reclamo cada cierto tiempo que lleva la máquina sin recibir monedas y lleva incorporada toda la tecnología innovadora de la

Nemesis.» También le preguntamos a Pingarrón si no iba alguna vez a aplicar su genio creativo a un nuevo modelo B, del que se dice que es el que más dinero produce. «Tengo una B en mente —nos confesó— pero hoy el ambiente está muy marcado por Franco y Andra, que no por Cirsa —precisó— que está un poquito agazapada. Si no puedo hacer algo superior a ellos, prefiero esperar, no sirvo para medianías.» El Wolf Man de Pingarrón es, en efecto, un pinball revolucionario y una de las grandes vedettes de Fer '86. Además de incorporar la adaptabilidad electrónica de la puntuación de la máquina progresivamente a la pericia del jugador que la maneja, dispara una bola hacia el tablero cuando no juega durante un cierto tiempo, con un lanzador automático. Pero lo más importante es que mediante un sistema muy sencillo, liviano y cómodo, el jugador puede impulsar movimientos al tablero, con lo que su capacidad de acción se multiplica enormemente frente a las de tablero estático. Pingarrón explicaba a Manolo Lao la razón de que los botones de accionar los flippers fueran notablemente mayores que los de convencionales, para evitar que el manejo de las dos palancas de cambio del tablero hiciera perder contacto con ellos al jugador, y el motivo que le había inclinado a realizar los cantos de Wolf Man redondos, porque se había situado en la posición de un jugador imaginario y se dio cuenta de que esto evitaba tropiezos molestos en la palma de la mano que se utiliza para lanzar las bolas. «Este flipper es una máquina que si la hubiera sacado Franco, nos hubiera echado a todos los demás al otro lado de la calle», decía Pingarrón, reconociendo implícitamente su falta de infraestructura para comercializar a gran escala sus inventos.



El pinball «Lap By Lap» de Inder, el más celebrado de la feria.



Arfyc trajo cuatro nuevos modelos de B, pero el más espectacular fue su «Arfyc 3».





En cualquier lugar  
o nuestro negocio  
é o de todos



RDA



**Recreativos Franco S.A.**

en cualquier lugar...

nuestro negocio es el de todos



# EL PRIMER ESLABON DE LA CADENA

**AUTOMATIC MORA S.L.**

**Central Elche:**

Jijona, 3, Elche (Alicante) - Teléf. 44 19 96

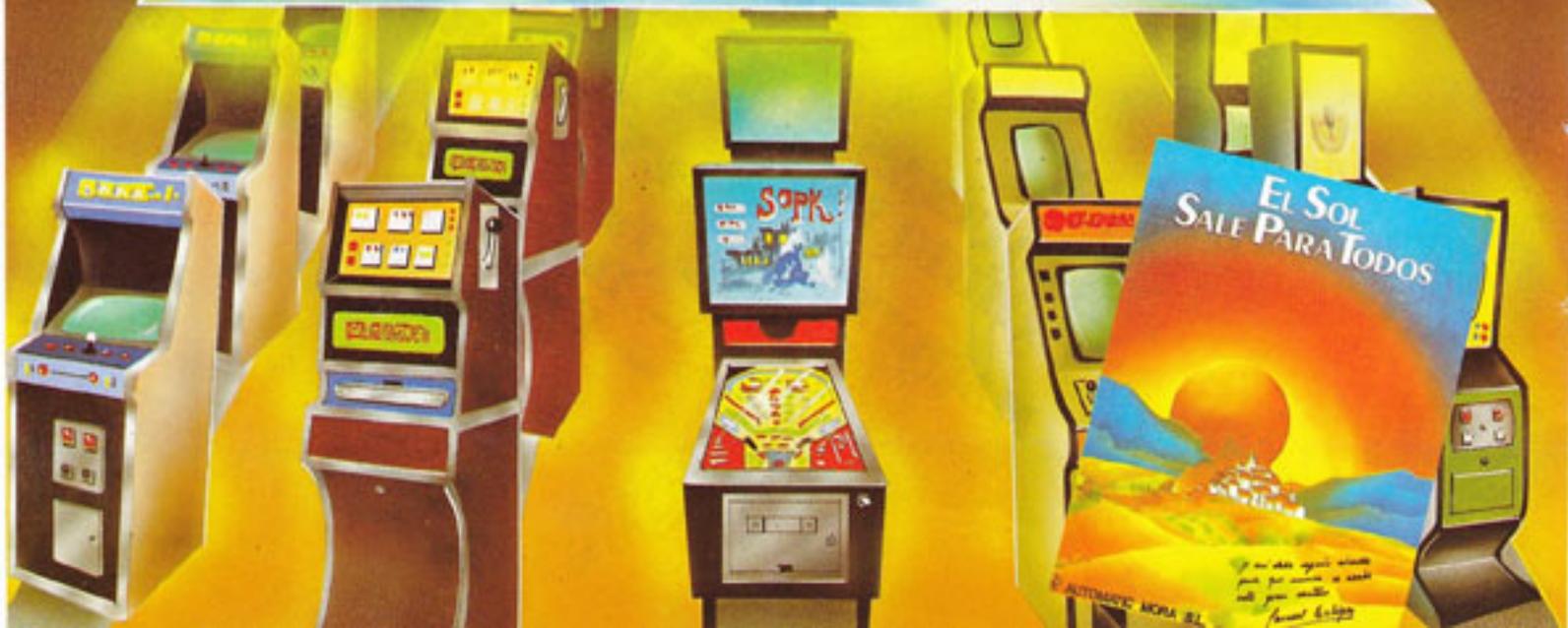
**GALARDONADO EN FER-84**

Trofeo **ANDEMAR**  
a la mejor imagen  
de Marca

**Sucursales:**

- Alicante: Camino Cruz de Piedra, 17 - Teléf. 10 39 16
- Murcia: Ctra. Alicante-Murcia, KM. 3 - Teléf. 24 54 54
- Sabadell: Calasanz Durán, 52 - Teléf. 711 83 61
- Barcelona: Sepúlveda, 81 - Teléf. 223 72 34
- Albacete: Ríos Rosas, 66 - Teléf. 23 67 45
- Madrid: Cáceres, 49 - Teléf. 474 77 99

# MORA





Itisa sorprendió a todos con su «Tiro al plato», que despertó el interés de los aficionados a este deporte.



Oet supo convinar la atracción de sus máquinas con la que despertaban las azafatas de su stand.



El mejor stand de Fer '86 fue el de AUTOMÁTIC MORA. Pascual Escaló y su equipo montaron una auténtica discoteca bajo las inmensas cúpulas del Palacio de la Metalurgia de Barcelona. La comercial más potente conseguía crear el ambiente más potente. El juego de las múltiples máquinas de última actualidad expuestas con los reflectores. Los efectos especiales y la música, parecía levantar por encima del resto el stand Mora. Además esta firma junto a Sega fueron las únicas que rindieran homenaje a Barcelona '92, dedicando a las Olimpiadas del Mediterráneo un gran mural bajo el que quiso fotografiarse el señor Escaló. Amable Imedio piensa que esta Feria no les ha ido mal porque, además de tener uno de los stands más bonitos, ha sido de los que más han atraído la atención y más concurridos. «Casi todos mis clientes de Madrid han pasado por aquí. Esperamos recoger los frutos antes de fin de año.» Al comparar esta Feria con la del 85, Amable explica que, «desde un punto de vista comercial no ha sido tan exitosa. En el 85 concurrían otras circunstancias, como la explosión de pinball. Este año no se ha materializado, pero existen perspectivas. Todos hemos estado pendientes de la orden ministerial que revitalice el sector de máquinas B. Existe una preocupación de renovar el parque de las B por la aparición de una nueva máquina con características diferentes». La organización, a su criterio, fue buena. «Se ha superado en relación a años anteriores. El marco era mucho más amplio y diáfano y mejor organizado. Ha ido muchísima gente, pero hubo menos tumulto. Al mismo tiempo ha habido también menos alegría que el año pasado. La zona de Torremolinos —prosigue recordando y comparando— fue muy

# La irresistible ascensión de **CLIMBER**



C/. Luis Briñas, 17 al 21  
48013 BILBAO  
Tel. (94) 442 30 66



El grupo C presentó una máquina expendedora de tarjetas, una novedad mundial.



Angel Ramos, director comercial de Miky, aprovechó la visita de su mujer Claudia y de su hija Silvia para fotografiarse orgulloso junto a ellas.

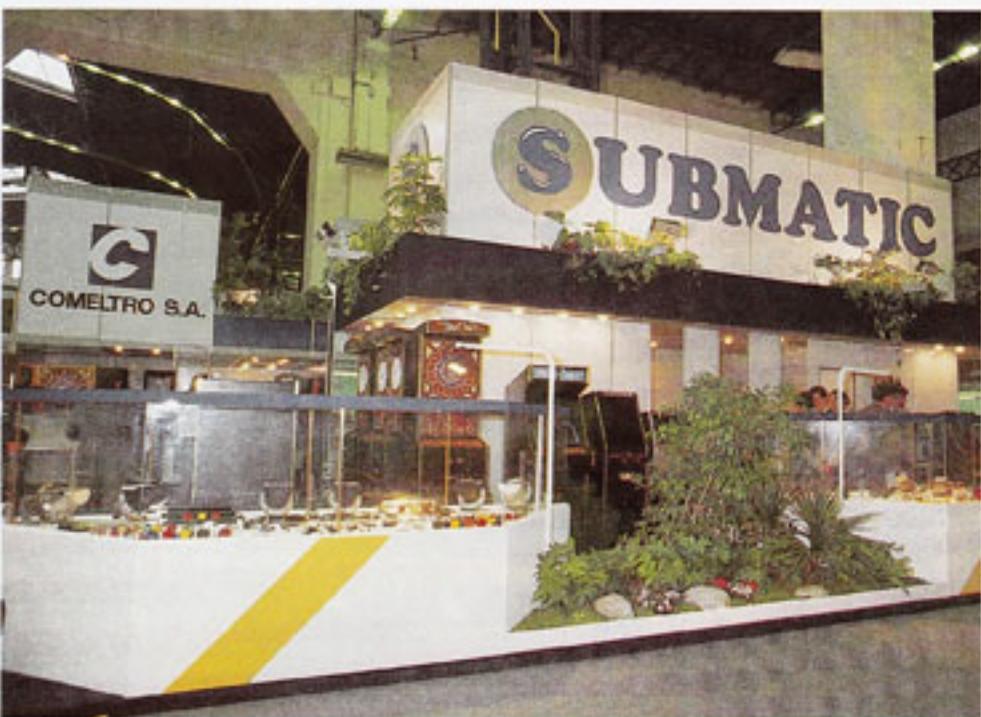


querida por todo el Sector. Es una zona mucho más caliente que Barcelona. Existía más conexión entre todos y el ambiente post-feria era más querido, pero por cuestiones ajenas a lo que es la Feria en sí. Desde un punto de vista profesional, Barcelona posee un buen marco.» Técnica-mente, Amable Imedio destaca que «todos los pinballs presentados son más depurados que en generaciones anteriores, mejor ejecutados, y superan con creces a los anteriores. Fundamentalmente uno ha tenido gran aceptación y ha sido el de Inder. Pero ya digo que todas las fábricas se han superado. En los diferentes modelos de video, la Enduro ha hecho furor. En general el Sector ha dado un avance considerable». En máquina B, Amable destaca la de Andra. «El resto ha sido en conjunto por todos ya conocido.» También señala Amable Imedio el avance que va a dar próximamente el video: «Creo que se producirá en este sentido un relanzamiento poco a poco, importante.» Entre los productores de las 31 mejores fábricas que distribuye Automatic Mora se expusieron también los modelos últimos de MAC, S. A., que renunció a acudir a Fer '86 por los motivos que sus directivos explicaron en el número 25 de TEMAS RECREATIVOS Y DE AZAR, al no estar de acuerdo con la organización de Interalia. De esta manera, no faltaron la Mac's Galaxy, ni la Jungle, ni tampoco la Niágara y la Súper B, que incorpora un juego de tres en raya, además del de los rodillos y suma de premios. Unas máquinas que, en opinión de los numerosos visitantes, se encontraban a la cabeza de las mejores. Si MAC hubiera podido exponer sus máquinas en un stand propio de acuerdo a sus necesidades, habría estado entre los mejores de la Feria. Aun así, las máquinas de MAC

han triunfado plenamente en Fer '86.

Y como «quien parte y reparte se queda con la mejor parte», Juan Paredes consiguió para JUEGOS POPULARES el mejor stand de la Feria. Algo que los expositores y los visitantes pudieron comprobar con cierto asombro, pues no parecía el stand adecuado para quien siendo presidente de Facomare había firmado el contrato con Interalia. Dos isletas centrales acogían las últimas novedades de esta firma, pionera de la nueva etapa del pinball y que, ahora, después de haber pasado dos años desde aquella Fer '84 en la que marcó un hito con su «Petaco», vuelve a buscar el éxito con la «Petaco 2».

Juan Paredes, a su vuelta a Madrid se encontraba optimista del resultado de la feria: «Ha sido la feria más importante de las celebradas en España y una de las mejores del mundo», una opinión compartida con muchos expositores que, sin embargo, tiene una segunda parte también casi unánime: «La feria ha estado muy fría, ha faltado entusiasmo», y exponía sus razones para reforzar su opinión: «en primer lugar la gente no espera nada nuevo en máquinas B. El Sector está decantado por los aparatos al estilo de las máquinas con comodín de Recreativos Franco. Los operadores están contentos, por lo tanto tienen pocas motivaciones. En segundo lugar, las máquinas que se han presentado bajo la expectativa del aumento de la partida con multiplicador ya estaban distribuidas en el mercado y siguen sin aportar nada nuevo. Respecto a las A, hay que reconocer que no despiertan el interés de las B, es un mercado secundario, creciente y es presumible que, durante el 87 se cree un mercado nuevo. Hay amplias zonas del País, como Cataluña, que se abrirán para él».



Submatic apostó por el deporte y presentó una máquina de dardos, la «Continental Darts».



Otra máquina que se convirtió en estrella de Fer '86 fue el pinball de Playmatic «Skill Flight», que nos ofrece un viaje en helicóptero.

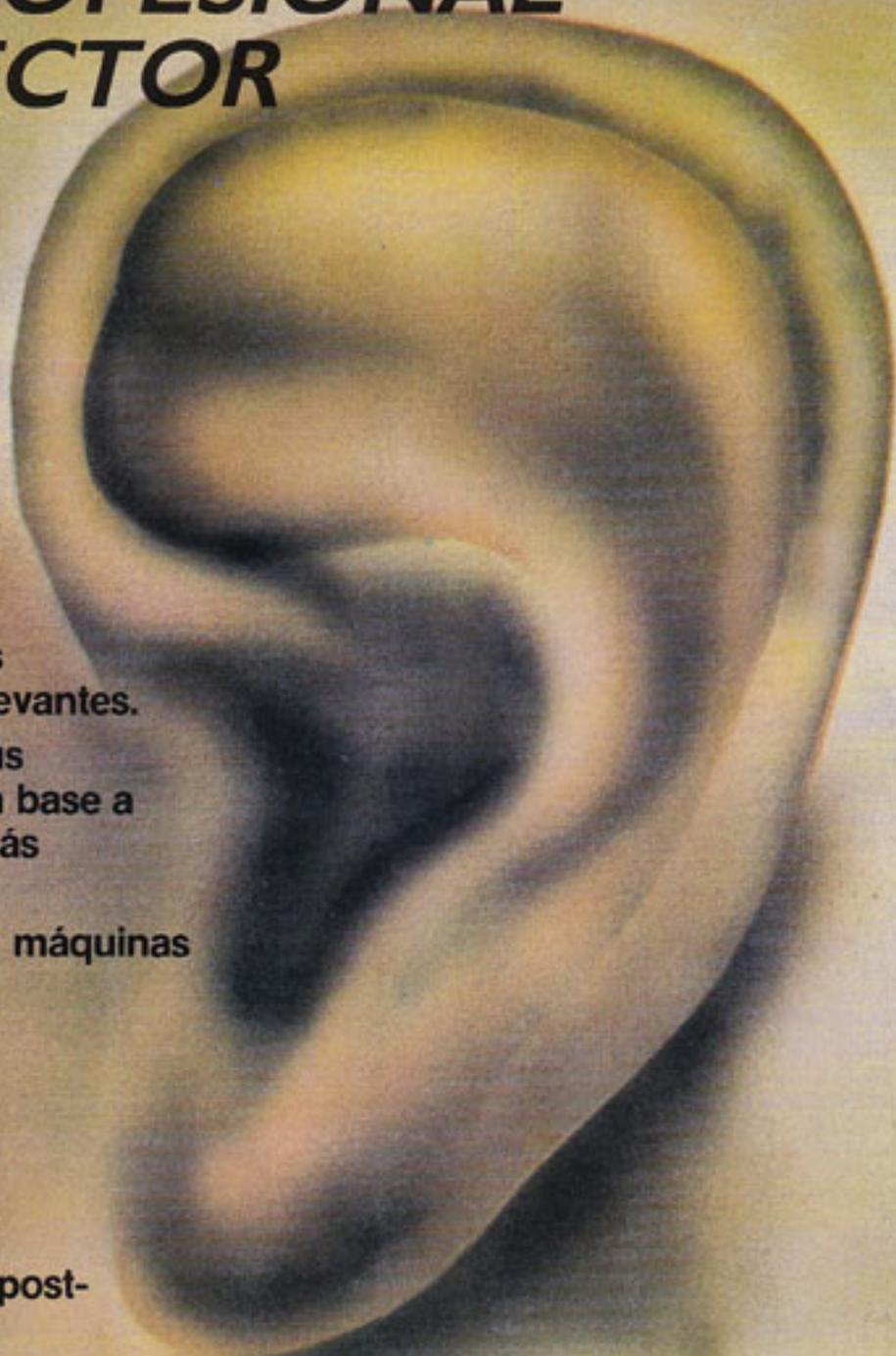
Tres modelos de máquinas infantiles completaban la aportación de JUEGOS POPULARES a la Feria, el «Papi-I», una lancha para «marineritos expertos, que aguanta hasta doscientos quilos de peso, para poder relajarse contemplando las olas serenas donde viven las sirenas, ballenas, delfines, pulpos y caballitos de mar... que los deleitarán con sus sonidos marinos». La «Nave del Tiempo», un transporte acroespacial monoplaça para niños y niñas aventureros y, por último, el «Formula J. P.», el bólido con más capacidad de maniobra y rápido del circuito que se ve a través del parabrisas. Siete capas de fibra de vidrio reforzado en las zonas de más desgaste y dos capas de pintura le hacen muy resistentes a choques, golpes y rozaduras.

RECREATIVOS FRANCO daba, como nos tiene acostumbrados en las ferias, la nota de originalidad; varios vagones de tren, con su máquina al fondo recreaban una estación de ferrocarril en la que había hecho escala esta firma que, en estos últimos años ha conducido el tren del Automático, apoyada en sus máquinas B, que, hasta la fecha, condicionan el mercado español. La «Limón y Baby 100», una nueva versión de las babys que, aún sin homologar, ya ha despertado el interés de los operadores, llega incorporado el doble o nada y la posibilidad de jugar con varias monedas. Las clásicas «Baby 2» y «Limón y Baby» han sido adaptadas a 100 pesetas, con la novedad de que las que están instaladas en los bares pueden transformarse allí mismo. También pueden aceptar la moneda de cien pesetas y dar partida y tres créditos optativos.

Respecto a las máquinas C, también puede jugarse con créditos, y si se gana se puede retirar el dinero o seguir jugando. Se han presentado dos modelos: «Ba-

# ¡OIGA!

## **DEJESE ACONSEJAR POR "EL PROFESIONAL" DEL SECTOR**



- Distribuimos las marcas más relevantes.
- Proyectamos sus instalaciones en base a las máquinas más rentables.
- Especialistas en máquinas "Recreativas", "Videojuegos", "Pinballs", "Futbolines".
- Servicio de mantenimiento post-venta.
- Asesoría Jurídica al sector.

leares» y «Canarias», que van centralizadas por un ordenador que refleja todas las incidencias del juego. Estas máquinas pueden ir unidas de dos a treinta y el conjunto de las máquinas acumulan dos jack-pot. Para Joaquín Franco Fer '86 ha sido la mejor feria celebrada hasta la fecha «muy superior en asistencia y novedades a las de Tokio y Chicago; los stands estaban un poco desangelados pero amplios. Ha sido una gran feria gracias al esfuerzo de todos los expositores». Lo más importante para Joaquín es Fer '86 ha tenido el consenso de todas las asociaciones, «creo que seguiremos con esta fórmula y espero que en la próxima feria, además de apoyarla, todas las asociaciones participen de una forma efectiva».

Félix Hernán rezumaba optimismo y no era para menos, su stand era uno de los más concurridos de la feria. MAIBESA está asociada con las más prestigiosas empresas mundiales, presentaba auténticas novedades a nivel internacional, entre las que destacaba el «Buggy Boy», un coche que salta obstáculos, se inclina hacia los lados y permite varios recorridos de circuitos de carreras. El sistema SENTE, que permite la adaptación de varios juegos de video tenía su estrella en el «Street Gootball» que ya había sido presentado en la AMOA. Este video está basado en el fútbol americano. Otra novedad ha sido «Rampage», número 1 en Estados Unidos y que permite 780 pantallas diferentes.

Nos llamó la atención el «Láser Disc», un nuevo concepto de tocadiscos, en el que pueden incluirse 60 discos con 12 canciones cada uno y con una potencia de 200 vatios por canal. Para mayor comodidad lleva un mando a distancia con el que se puede subir o bajar el volumen de sonido. También admite monedas o billetes. Félix Hernán se

Otra magnífica catarata, «Las Vegas» de MGA.



Vecoat, una comercial que en esta feria se inclinó por los futbolines y la pala.

ESTRELLA DEL VIDEO



COVIELSA

Nadal Meroles, 24 - Tels. 24 63 12 - 24 63 16 - 25008 LERIDA

muestra orgulloso de todos sus aparatos de video, pero también destaca en nuestra charla el pinball «Eight Ball» presentado hace unos meses en Madrid. Pero la niña de sus ojos es la bolera, una máquina parlante que nos explica la jugada y a la que se ha incorporado un video que refleja la tabla del juego, explicando los bolos que se han tirado. Es una bolera tradicional, cuya construcción especial de la pista, absorbe el ruido, el rail de goma para la devolución de las bolas y la suave y precisa acción del mecanismo de bolos aseguran un éxito probado.

Electrónica Funcional Operativa, EFO, ocupaba un stand discreto en la margen izquierda de la feria, un stand que no podía acoger a todos los visitantes que querían saber las ventajas del nuevo sistema que esta empresa, con más de veinte años investigando dentro del campo de la electrónica del recreativo, presentaba como una auténtica novedad, el cambio del juego de video por medio de disquetes, en lugar de placas. José María Roger Ezpeleta nos enseñó lo fácil que resultaba el cambio de estos disquetes. Actualmente se suministran tres juegos con el mueble «Magnet», pero se irán haciendo 14 juegos anuales para dar continuidad al sistema «con los disquetes se abaratan los costos un cuatrocientos por cien, además el mantenimiento de los juegos lo puede hacer cualquier persona, simplemente se introduce el disquete dentro del triver». Este sistema se puede acoplar a cualquier video que esté en el mercado y los costos se amortizan en menos de seis meses.

Y de novedad a novedad, ASSA, que aparte de comercializar máquinas de los más afamados fabricantes, también se ha introducido en la fabricación, llevó a Fer '86 su «Catarata Basket», una máquina, según Félix Reigia, uno de



Rebem también trajo bolera, billares y futbolines, así como el «Hiperión», su último pinball.

Barcitrónica expuso unos componentes electrónicos para máquinas



sus creadores, hecha para pagar. La máquina se divide en tres partes, en la cual uno solo jugador puede introducir monedas en cuatro monederos. Se premia según se enceste en las canastas, pero las monedas que no entran caen en la bandeja y pueden salir al exterior. Pero lo más novedoso del modelo es que, a diferencia de las cataratas convencionales, esta dá un premio especial, un Jack-Pot de 500 pesetas. Lo dá cuando el porcentaje de la máquina es correcto y hay que encestar en cualquiera de las canastas y, cada cuatro monedas dá 500 pesetas. Otro modelo de ASSA es el pinball «Comando» con un juego de gran rapidez, con dos baterías de 5 dianas y un bumper modificado para dar más sonoridad.

Compartiendo el stand del grupo Franco y con un vagón reservado en este tren de novedades. INDER impactó de nuevo con un pinball, el «Lap By Bap», que según Paco Maestre «arrasó». Este pinball lleva en su frontal un coche, que, por impulsos de la bola, recorre a gran velocidad un rápido circuito. La habilidad permitirá al jugador obtener partida gratis superando un cierto número de vueltas al circuito. Para Maestre la feria ha sido un éxito total en todos los aspectos; *«todo ha funcionado perfectamente entre Interalia y Facomare. Hay que felicitar a la organización por su eficaz trabajo, a pesar de algunos fallos, como el del catálogo que se dio gratis junto con la invitación, aunque Interalia se opuso, en principio»*. Paco Maestre tampoco escatima elogios para la cena de la noche del sábado, *«esta cena ha sido el broche de oro que necesita una feria de esta categoría; nunca se había logrado algo así»*. Para INDER esta Fer '86 fue completamente satisfactorio: *«nuestro pinball ha arrollado»*. ARFIC es una empresa con solera en el Auto-



Compumatic, otra empresa auxiliar dedicada a desarrollos electrónicos.



El «Air Hockey» de Billares Sam fue la atracción de esta firma. Una máquina deportiva en la que el aire es el primer elemento.



Electric Model Car fabrica máquinas deportivas sobre pistas de madera.



Hispacounter trajo su última novedad, una máquina para empaquetar y contar monedas.

mático, desde un principio ha acudido con entusiasmo a las ferias del Sector y siempre con novedades que rompen el molde de lo conocido. Para Ramón Jovani esta feria «ha sido la más corta de las que se han hecho hasta la fecha» y se explica: «ya sé que el número de días es el mismo, pero la asistencia ha sido tanta que no han dado suficientemente de sí para atender a todos los visitantes. Ha sido la mejor organizada, la más amplia y la de mayor calidad en los stands».

Cuatro modelos nuevos han traído a Fer '86 ARFYC, la «Arfyc G Game», «Azar Baby», «Arfyc 3» y «Arfyc C Lights». La estrella fue la «Arfyc Game», que admite monedas desde las de un duro hasta las de cien pesetas y está preparada para admitir de doscientas, «esto ya de por sí es novedoso —nos comenta Jovani—, pero además da tres tipos de premios y está preparada para cuando se autorice la jugada de cien pesetas». ARFYC, cuenta también con una amplia gama de billares, futbolines, pingpong y palas, que ahora se encuentran en pleno auge, por lo que pudimos apreciar en la feria.

Otro stand que se dedica a las mesas de billar es el de la empresa H. G. M. Distintos modelos de mesas de billar Superleague y una que nos llamó poderosamente la atención por su tapete, de color azul claro, totalmente distinto a las tradicionales de color verde; el director de HGM Stan MacKenna nos informó que sus mesas de billar se hacen en doce países y es la mejor mesa que se fabrica en la actualidad, «hemos tratado de conseguir una mesa tradicional pero más barata, con acabados de melamina».

En ITISA nos encontramos con un juego realmente sorprendente, su máquina de Tiro «Flash Gun», que imita al tiro al plato. Esta máquina es un auténtico tiro al plato, el jugador

# JACKPOT=ARO=JACKPOT



*Automáticos, Recreativos y Ordenadores*



*Tenemos el más amplio surtido de máquinas recreativas para que usted disponga inmediatamente de las más rentables para su negocio.*

*Pídanos la que quiera.*

*Vendemos en toda España. Y le ofrecemos siempre los precios más interesantes. No deje de consultarnos, se sorprenderá agradablemente.*



**JUEGOS POPULARES**

**YARDY**



**SEGA**



**RECREATIVOS FRANCO**



**EN TABAQUERAS..**



**AZKOYEN**

**COMAVE- JOFEMAR**



**INFORMACION**

**arosa**

## COMELTRO S.A.

Además de comercializar los mejores modelos de máquinas, Comeltro también se ha apuntado a la fabricación de máquinas B.



## DIGITAL MICROSISTEMAS, S.A.

Digital Microsistemas, otra empresa dedicada a la fabricación y venta de equipos de laboratorio.



## MASMATIC S.A.

El vídeo «Masmatic Boy» con su mueble totalmente de madera es la última creación de esta empresa.

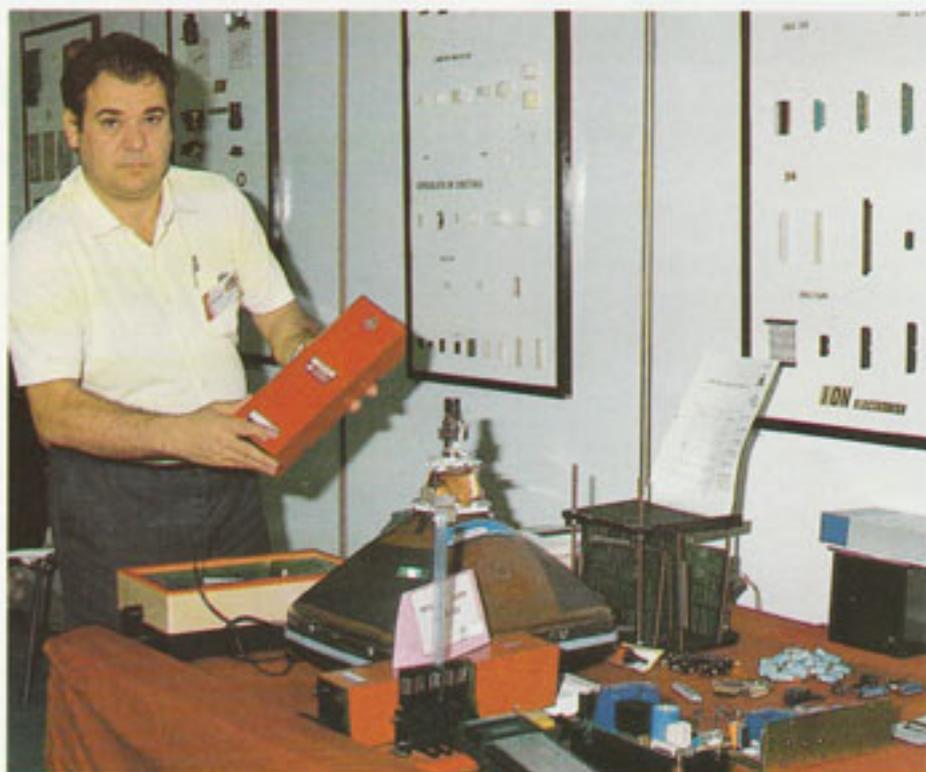


dispara con una escopeta a una pantalla en la que se proyectan dos platos que tienen un movimiento aleatorio. Siempre salen de un sitio distinto e imitando el recorrido de un plato. El jugador dispone en cada ocasión de dos disparos, que se visualizan en la pantalla mediante un flash colimado. Si el disparo coincide con el plato, éste automáticamente se rompe, haciendo un estruendo propio de plato roto y cayendo sus pedazos. El director de ITISA, Martí Cols, nos comentó que este juego había despertado gran expectación: «es algo que no se había visto hasta ahora, además en este país hay muchos cazadores y esta máquina satisface por su gran realismo a todos ellos».

OET, S. A., era uno de los stands más visitados. Esta empresa, a la vez fabricante y comercial, supo atraerse al público, no sólo por los productos expuestos, sino por la belleza de sus dos azafatas. Como novedades sus multivideos, que destacan por la fácil intercambiabilidad de su reseñar que OET, S. A., dispone de unos talleres metalúrgicos para hacer todo tipo de componentes y piezas.

Pero una feria del Automático no sólo atrae a fabricantes de máquinas convencionales, sino que permite el acceso a otros tipos de máquinas que ofrecen nuevas alternativas a los operadores, este es el caso de la empresa GRUPO C, S. A., que, con sólo un año de vida, ha dado en el clavo con una máquina expendedora de postales que ha sorprendido incluso a los más afamados fabricantes de nuestro Sector. *Damí Ripollés*, gerente del GRUPO C, está convencido del éxito de su «Remember Post», «nunca se había hecho una máquina de este tipo hasta ahora. Hubo un intento en Australia de una máquina de ventosas, pero fue un fracaso. Nosotros, durante seis meses, hemos realizado un estudio de

Lermatronic también se ha inclinado por la fabricación de videos y ha expuesto su «Basic Video» con su sistema modular para cambiar la placa, la fuente y el monitor.



Otra empresa auxiliar del Recreativo es Ion Electrónica, que ha presentado sus proyectos de lásser para nuevos juegos y diseños técnicos.

mercado y hemos comprobado que nuestra máquina es una novedad internacional, que puede adaptarse a todos los puntos donde se venden postales a mano y una gran cantidad de lugares donde ahora no les es posible venderlas por falta de infraestructura». La máquina admite hasta 3.000 postales en quinientos paquetes de seis, previamente empaquetadas por otra máquina de la misma empresa que las envuelve en celofán. Según nos dice Damia Ripollés, la aceptación ha sido enorme, «porque las empresas operadoras tienen claro que el próximo año deberán reducir el parque de máquinas debido a los impuestos y deben buscar alternativas para que su explotación les sea rentable». El GRUPO C ha nacido con esta máquina, pero sus directivos nos aseguran que hay varios proyectos en marcha impulsados por el departamento de investigación y desarrollo, «porque nuestra meta es ayudar a los operadores con nuevos productos, para que ganen con nosotros».

Otra importante comercial de «toda la vida» es MIKY, que siempre ofrece a sus clientes las últimas creaciones de los más destacados fabricantes. Su stand, verde y blanco, acogía constantemente a cientos de operadores fieles a esta firma durante muchos años. Angel Ramos, jefe de ventas de MIKY, no daba a basto para atender a todos, pero encontró un hueco para darnos su opinión sobre esta feria que a él le ha parecido extraordinaria, «la más positiva desde la de Casteidefell». Según Angel Ramos, ya era hora que se celebrara una feria, porque el mercado la estaba pidiendo a gritos, «las novedades que se han presentado justifican plenamente la feria, además lo más importante es que podemos servir los pedidos inmediatamente». Pedidos que reflejan los éxi-

tos tanto en máquinas B como en A. Para el gerente de MIKY, las grandes novedades han sido la «Cirsa Guay», la «Mini-Cirsa» y la «Baby Super 100» de Andra, en cuanto a B. En A, la Moto de Cirsa y el Coche de Sega se llevan el gato al agua. Respecto a los pinballs, Angel Ramos nos confesó su predilección por tres modelos: el «High Speed» de Cirsa, el «Skill Fhigt» de Playmatic y el «Buggy Boy» de Maibesa.

**SUBMATIC** presentó sus muebles de videos modulares, en los cuales se pueden cambiar la dirección de la pantalla, así como la botonera y se puede adaptar a ellos cualquier juego. El núcleo central fija la pantalla sobre su eje. Cuatro posiciones de la pantalla.

«Jumping Coin» es un juego de habilidad.

«Continental Darts». Una máquina de dardos con un juego cómodo, ameno, deportivo y seguro, ya que los dardos siempre se clavan en la diana. Lleva doce variantes de juego y control a distancia que facilita su utilización. Admite hasta cuatro jugadores y los contadores digitales informan constantemente de la situación de la partida.

**PLAYMATIC** llevó a Barcelona la «Skill Flight». Un pinball que ofrece un viaje en helicóptero accionado por la bandolera. Las bolas se pueden recuperar a través de una trampilla. Nuevo sistema de sonido.

«Phantom Ship». Máquina parlante con sintetizador, puede llevar incorporado flas y los efectos sonoros son de gran atractivo. Acumula multiplicadores y bonus para la siguiente bola.

**MGA** fue con su Cata-rata «Las Vegas». Una máquina imponente, apropiada para salones, con tres entradas de monedas con premios especiales.

La atracción del stand de **VECOAT** lo constituían los futbolines, la paleta y los tacos de billar. Dos fut-

Garcimatic fabrica exclusivamente videos y placas. El «Teide» y el «Timanfaya» incorporan todos los adelantos actuales.



Comavi también se inclina por el video y en Fer '86 ha presentado tres modelos: «Video Selección», «Mashter» e «Inyección».

# DANA REWIND-2



## El nuevo giro prodigioso de **Sopelsa**

Juego excitante, sencillo y rápido en línea central.

«Segunda oportunidad» para mejorar la combinación sin arriesgar nada.

Cambio de figuras con el «giro prodigioso»

Bonus.

Pagos en monedas de 25 y 100 pesetas ajustable.

Y no falla nunca.

### TERMOMETRO REWIND

Cambia de color introduciendo monedas.

A partir de la cuarta luz verde, premio seguro.

A más luces verdes, más especiales y premios más altos.

LOTERIA: parando en verde, ¡PARTIDA!

Premios en abundancia también con el termómetro REWIND en rojo.

---

Miravalles, 39 - Apartado 1.620  
Teléf. 945/27 51 00 - VITORIA

---

bolines se sortearon y también una máquina de paleta. La feria, para Mari Carmen Martínez, la mujer de Nino Carbonero, fue fenomenal «*otras veces hemos acudido como visitantes, pero ahora, que tenemos un stand, hemos visto la feria desde dentro y estamos encantados de la gente que ha acudido y de la organización, que ha sido perfecta en todo momento.*»

REBEM presenta una amplia gama de novedades que cubren todas las expectativas en juegos recreativos. «La Bolera», «El Futbolín» y «El Billar» están pensados especialmente para salones recreativos y lugares especiales. El pinball «Hiperión» y el «Video Max», con gran variedad de placas, se completan con la máquina B «Naranja y Baby» bajo licencia de Franco.

BARCITRONIC, una empresa de componentes electrónicos para máquinas recreativas, entre los que destacan los micro-contactos y los displays para pinballs. Teclados IBM, preselectores, conmutadores o preselectores de codificación, termostatos, flexibles térmicos y termistores.

COMPUMATIC es una empresa de desarrollo, especializada en desarrollos electrónicos en general. Trabaja bajo encargos de los fabricantes, actualmente ha creado un kit, el «Limón y Baby». Como ya hemos dicho anteriormente, muchos fabricantes se han inclinado por los billares y futbolines, una empresa que siempre ha estado en esa línea es BILLARES SAM, S. A., que en esta ocasión ha presentado una extensa gama de billares americanos y de carambola, futbolines, mesas de ping-pong y, lo más novedoso, el «Air Hockey», una máquina deportiva que consiste en pegar a una ficha que se desliza a gran velocidad por la pista, suspendida sobre una plancha de aire. Está diseñada para admitir varias mone-



La «Super Dólar» es la estrella de Electrónicos Zaragoza, con jack-pot y nuevos sistemas de bonus.

Barni está volcada en el pinball. «Comando», «Saturno» y «Simbad» son buena prueba de ello.



Innovaciones Recreativas quiso acercar el deporte al jugador con su «Fútbol Champ» con sonido incorporado y césped artificial.

**La encontrará en  
las mejores Distribuidoras  
del País, o en  
la comercial:**

# STARSA

Sistemas y Técnicas Aplicadas al Recreativo, s.a.

Riera Fonollar, 18  
(Polígono Industrial Fonollar)  
Tel. (93) 652 25 68  
SANT BOI DE LLOBREGAT  
(Barcelona)

**BINGO STAR,**  
*es una máquina original,  
distinta, que causa sensación  
entre los Operadores que  
la han visto.*

*Los jugadores  
que son, al fin  
quienes tienen  
la última palabra,  
se entusiasman  
desde el principio,  
porque se entretienen,  
participan  
y todos  
saben jugar al bingo.*

**¡¡ Magnífica...  
... Sensacional !!**

**Es un producto de S.A.F. S.A.**



El bingo «Seven Cards» de Inresa despertó el interés que esperaban sus creadores.



Jaespa fabrica y comercializa sus productos. Su última novedad es el «Jaesport», una máquina cuya serigrafía reproduce los aros olímpicos.

das y aumentar la duración de la partida.

Otra firma, cuyas máquinas tienen unas características especiales es **ELECTRIC MODEL CAR**, que fabrica máquinas deportivas sobre pistas de madera, con distintas versiones de carreras, sidecars, camiones y furgonetas, fórmula 1, etc. En esta ocasión, las novedades presentadas han sido un scalextric-Dunlop con pistas móviles y los coches de radio control todo terreno, tipo Suzuki.

**HISPACOUNTER, S. A.**, es de las empresas pioneras en la comercialización de máquinas para contar, clasificar y empaquetar monedas. Sus máquinas permiten detectar cualquier moneda que no sea de curso legal, incluso las extranjeras con las mismas dimensiones que las nacionales. Sus novedades más actuales son una máquina para empaquetar y contar monedas que permite hacer de dieciocho a veinte paquetes por minuto y una contadora de billetes portátil.

**COMELTRO, S. A.**, es una comercial de todo tipo de máquinas, tanto A como B e infantiles y elementos complementarios, como contadores de monedas. Además de su actividad comercializadora, Comeltro se dedica también a la fabricación de máquinas del tipo A.

**DIGIAL MICROSISTEMAS, S. A.**, es una empresa dedicada a la fabricación y venta de equipos de laboratorio. En esta feria presenta un equipo de desarrollo para microprocesadores de 8 Bits, con sistema operativo CPM. Módulo de grabación de memorias PAL-IFL y un analizador lógico conectado a ordenador.

**MASMATIC, S. A.**, se dedica a la fabricación de máquinas A y máquinas de regalos. Su último modelo es el «Masmatic Boys», con un mueble totalmente de madera, pensado expresamente para locales como

# JUEGUE DURO Y A GANAR

Últimas novedades del recreativo,  
con lo más original, lo que causa sensación.

Y con algo único:  
**SERVICIO MANTENIMIENTO POSTVENTA...**  
¡Nadie da más!

Aumente el porcentaje de beneficios  
e instale todas las máquinas que quiera,  
lo demás está en nuestras manos.  
Hágase **OPERADOR** con **DESJUSA**.  
¡Sáquenos toda la partida!



**¡LLEGA DESJUSA  
Y MUCHOS SE VAN A ENTERAR!**

Angel del Alcázar, 31 Tel. 370 22 13 46018-VALENCIA

pubs. También ha presentado un probador universal de tarjetas CPU.

**LEMARTRONIC** lleva siete años en explotación de máquinas y fabricación de cableados para la electrónica. Ahora ha pasado a fabricar máquinas A y presenta un modelo, el «Basic Video», con un sistema modular para cambiar la placa, fuente y monitor. Admite los juegos en horizontal y vertical sin cambiar la serigrafía, también se pueden separar los dos módulos para facilitar el transporte.

**ION ELECTRONICA** se dedica a la fabricación de sistemas electrónicos, como proyectos de láser, para hacer nuevos juegos y para diseños técnicos. También fabrica el tubo para video, de 20 pulgadas. Moduladores de PAL para convertir un monitor normal en uno para ordenadores. Fuentes nuevas para videos y material para protección antiestática para placas.

**GARCIMATIC, S. A.**, se dedica a la fabricación y comercialización de videojuegos. Sus últimos modelos presentados en FER '86 son el «Teide» y el «Timanfaya», de avanzado diseño y que incorporan todos los adelantos actuales. También tiene un extenso surtido de placas.

**COMAVI, S. A.**, empresa dedicada a la fabricación y distribución de videojuegos, así como a la comercialización de placas a nivel nacional. Presenta tres modelos, el «Video Selection», el «Mashter» y el de «Injection», este último es un juego de coches, con nuevo diseño, cuyo mecanismo interior tiene acabados diferentes. Todos estos videos admiten diferentes juegos.

**ELÉCTRONICOS ZARAGOZA** ha llevado a esta feria una máquina B, «Súper Dólar», con súper jackpots y nuevo sistema de bonus con respines guía que aumenta el atractivo del juego.

**BARNI, S. A.**, se dedica,



Ebilisa estuvo presente para saludar a sus clientes y amigos, y su stand fue el punto de encuentro para muchos asistentes.



Hantarex es una empresa con delegación en Grecia, Inglaterra, RFA, España, USA, Italia y Japón.



# BABY ANDALUCIA

## Características

Cuatro proyectores, tres en línea y uno superior, actuando el superior de comodín.

Máquina con palanca y pulsador.

Plan de ganancias con el sello de Fábrica Andaluza de Recreativos, S. A., FARESA.

Monederos de 25 y 100 pts.



## Innovaciones técnicas:

Placa de sonido incorporada a la CPU. Multiplexación de fases, que simplifica circuitos.

Entradas y salidas en serie, que eliminan cableado y conexiones de la misma.

Avisador óptico de ruptura de fusibles.

Peso: 80 kilos.

Medidas:

155,5 X 49,5 X 51 cm.

Fabricada con licencia Recreativos Franco, S. A.

La Línea de la Concepción, s/n.  
Teléfonos 25 96 00 - 25 95 11 - 25 97 01. CADIZ.

Saf y Star presentaron un hopper de pequeñas dimensiones, apto para cualquier modelo.



Cocomatic se volvió en los vídeos, entre ellos el «Valtric», también nos informaron que distribuirán la moto cross «Enduro».

en estos últimos tiempos, plenamente a la fabricación de pinballs, presentando ahora sus últimos modelos, «Saturno», «Comando» y «Simbad», todos ellos con tecnología propia. También en video juegos han fabricado los muebles «Senjxo» y «Stinger».

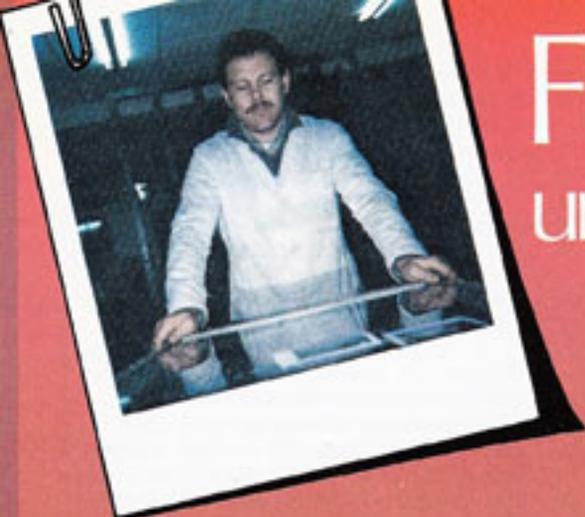
**INNOVACIONES RECREATIVAS, S. A.**, esta empresa se dedica a la fabricación y distribución de máquinas deportivas, entre ellas la «Olimpic Hockey» y «Fútbol Champ», esta última realiza el ambiente de un partido de fútbol. El campo de juego es de césped artificial, lo que proporciona una imagen más realista que lo habitual en este tipo de juegos.

Carlos Sastre es el jefe de ventas de **INRESA**, una empresa con sólo un año de actividad, pero que sabe lo que es el mundo del automático porque anteriormente era Calfesa. Para Carlos Sastre la feria ha sido un éxito: «*nosotros hemos tenido visitantes de toda España que se han interesado fundamentalmente por nuestro Bingo*». El bingo «Seven Cards» de Inresa es una innovación que mejora, en cuanto a placas y memoria, el bingo tradicional. Tiene un juego distinto, porque con una sola bola se juegan los seis cartones que antes se jugaban con cinco bolas. También es posible obtener un jack-pot. Otro modelo de máquina B de esta empresa es la «Baby Gold Especial 9» que, debido al éxito obtenido por la otra Baby, la número cuatro, ha seguido en esta misma línea pero incorporando avances y pagadores de 100 pesetas.

Carlos Sastre nos sigue dando su opinión sobre FER '86, en la que opina que no ha habido grandes novedades «*quizás debido a la falta de una reglamentación suficientemente clara y a que la gente todavía no sabe a qué atenerse respecto a lo que ocurrirá en enero, si aumenta la tasa o se permite la jugada de veinte*

# FLASH DRAGON

un pin-ball para campeones



Extenso multiplicador de BONUS.  
ACUMULADOR DE BONUS para  
la siguiente bola.  
Siete combinaciones diferentes  
de conseguir partida.  
Dos EXTRA BALL en juego.  
Gran movilidad de la bola.

## ¡SENSACIONAL NOVEDAD!

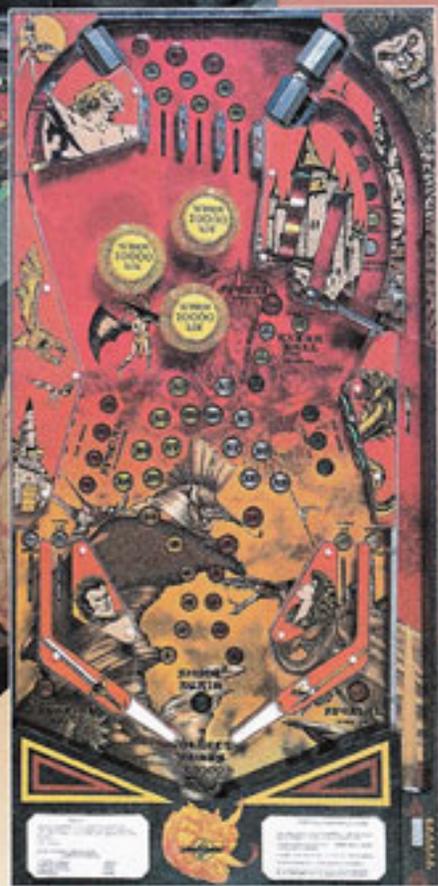
En el transcurso de la partida  
y mediante la obtención de una  
determinada puntuación, se dispara  
automáticamente la cámara POLAROID  
incorporada en el cabezal, logrando una  
estupenda fotografía instantánea del  
jugador.

¡demuestre que sí es un campeón!

(Cámara instantánea

 **Polaroid**

incorporada)



**playmatic**<sup>®</sup>

Tucumán, 26-28 - Telex. 53912 PLAY E

Dirección telegráfica PLAYMATIC.

Barcelona-30 - SPAIN - Tel. 345 85 04

duros». Según el jefe de ventas de Inresa, se han visto más novedades en máquinas A, «me han gustado el coche de Sega y el pinball de Inder».

EBILSA ha tenido una presencia simbólica en esta FER '86, han ocupado un stand y sus directivos han recibido en él a sus clientes y amigos, pero ninguna máquina ha estado expuesta, ya que como afirma José María Uriarte, «todas las máquinas interesantes están expuestas en los stands de los fabricantes». Para el director general de Ebilsa, Barcelona, y en concreto el Palacio de la Metalurgia, es el marco ideal para celebrar la feria del Sector, «este año todos los stands están situados en un mismo plano, nadie puede quejarse por sentirse discriminado». Respecto a la asistencia de público y la decoración, también esta feria se destaca de las otras celebradas hasta la fecha, «la asistencia ha sido superior a lo habitual y los stands derrochaban lujo y prestancia». Pero, en cuanto a las novedades, José María Uriarte no duda en reconocer que no ha visto nada novedoso, «se mantiene la apetencia del público hacia los productos de Franco y Cirsá. Todos los demás fabricantes crean sus máquinas siguiendo esas pautas. A los operadores se les han dado a probar otros productos, pero no han encontrado en ellos el resultado apetecible y vuelven de nuevo a lo ya conocido». Así, para José María Uriarte, lo más sobresaliente en cuanto a máquinas B son la «Limón y Baby 100» de Franco, la «Guay» de Cirsá y la «Baby Super 100» de Andra. Pero el pinball, para el director general de Ebilsa, ya no es lo que fue en 1985, «la rentabilidad de este tipo de máquinas no es muy alta y eso no permite cambiar de modelo a los operarios con la frecuencia que debería ser necesaria para mantener



La «Ruleta Club» de Automáticos Pascual está pensada para adaptarse a los vehículos de feriantes, pues sus premios son regalos.



En el stand de Oper Coin se ofreció una exhibición de billar americano que atrajo a múltiples aficionados a este deporte.

el interés del jugador. Pero a pesar de ello yo he visto algunos modelos realmente impactantes, como el de Inder, el de Círsa, el de Juegos Populares y el de Peyper».

**DETA INDUSTRIAL** participó a disgusto en la feria, debido a una arbitraria distribución de los stands que marginó a esta feria, mientras que otras firmas se vieron favorecidas. Vallejo tuvo duras palabras para los organizadores. DETA presentó su «Baby-Ruleta» y la «Limón-De-ta» de rodillos, que gustó por sus características técnicas.

Ambas están montadas sobre un mismo tipo de mueble, desmontable y con puerta de inyección. La puerta también la vende DETA a otros fabricantes, interesando mucho por su buena terminación. Las dos B mencionadas poseen doble hopper para 100 y 25 pesetas, con monedero electrónico, estando preparadas para las nuevas perspectivas del mercado. También estuvo en Barcelona la «Ruleta 2» y la catarata «Río de Plata», que José Martínez catalogó como «nueva en el mercado español, dado que aparte del barrido tiene un jack-pot especial». El mismo Martínez consideró a la «Baby Ruleta» como una alternativa de DETA a la típica máquina de rodillos, incluida en esta versión en un mueble pequeño. Martínez se mostró satisfecho con los resultados obtenidos por esta empresa en el Palacio de la Metalurgia. «En este mercado hay que luchar muchísimo para introducir algo nuevo distinto a lo que domina.»

Una de las opiniones más interesantes que pudimos recoger en la feria sobre el momento del Automático en España fue la del señor **Mari Martelli**, export marketing manager, de la firma **HANTAREX**, que tiene delegaciones de equipamientos y manufacturas electrónicas en Grecia, In-

Clicker's acudió a Barcelona con sus nuevas puertas de pinball y, en concreto, con la doble por selector electrónico y pagador pequeño.



Para Juan Miguel Antofañanzas el lema de Tratécnica en esta feria es flexibilidad, gama, experiencia y servicio profesional.



Fernando Barrutia, ingeniero superior del ICAI, nos explicó, paso a paso, el funcionamiento del ordenador «Gazelle», pieza básica para la programación de monederos.



glaterra, RFA, España, USA y Japón, aparte de Italia. Para el señor Martelli, en cuyo stand se expusieron diversos componentes electrónicos, el Automático en España, tecnológicamente hablando, ha llegado a nivel europeo. Consideró que esta FER '86 tenía categoría internacional. Martelli fue tremendamente frío y sincero en su juicio cuando nos aseguró que *«el juego no es un problema de tecnología, sino de atracción. La tecnología —dijo— no dá dinero. Si una máquina es atractiva da rendimiento, si no, no. Se han hecho inventos de todo tipo —continuó—, con lásser, sistema tridimensional, etc., y no han solucionado ningún problema. Sólo cuando un juego es bueno, vende»*. Para el señor Martelli es un tabú la afirmación de que en España se juega más que en el resto de Europa. *«Se juega en todo el mundo. España no destaca, únicamente puede suceder que al estar permitidas las máquinas B en los bares, su recaudación sea mayor, pero si esto sucediera en otros países del Mercado Común, pasaría lo mismo»*.

Hantarex, junto con otra firma especializada en tecnología, Hispacounter, S. A., participó en la Feria SIMO '86 de Madrid, inaugurada en este mes de noviembre.

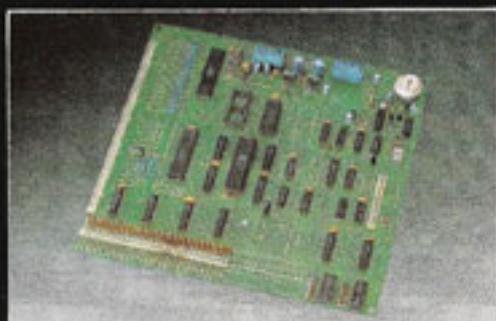
Otra firma que también expuso en el Palacio de la Metalurgia su tecnología fue la empresa SAF, que presentó un hopper de pequeñas dimensiones, apto para cualquier modelo. La casa STAR comercializa un SAF, el Bingo con sintetizador digital de voz y en modelo B rompe con lo establecido y ofrece varios sistemas de premios, por línea, bonus y bingo.

COCAMATIC presentó sus videos. Francisco García Martín estaba contento por el interés que habían despertado tanto las placas, como los muebles de esta firma, cuya

# I.D.S.A.

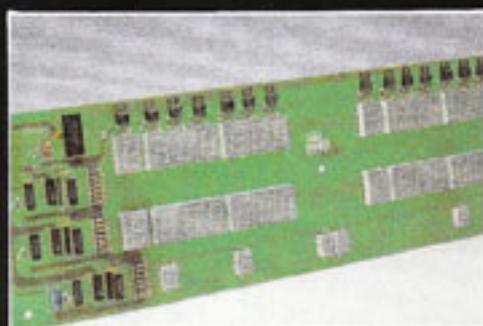
Tiene para Vds. el sistema electrónico para su pinball:  
versátil, seguro y con futuro

## LE OFRECEMOS



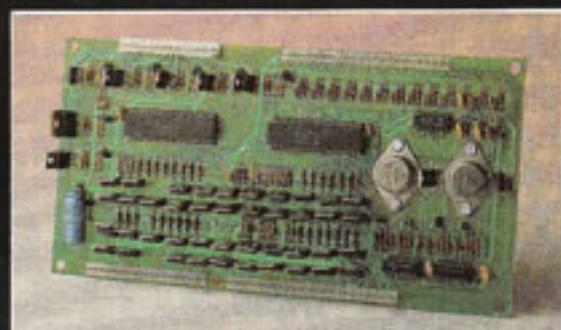
### C.P.U.

- 48 entradas independientes (no precisa diodo).
- 32 salidas independientes.
- 8 salidas serie.
- Audio, dos amplificadores independientes para conseguir sonido estéreo.
- 2 microrreguladores de 8 contactos cada uno.
- Batería incorporada.
- Buses amplificados, etc.



### DYSPLAIS

- Para 4 jugadores de 7 dígitos cada uno.
- 2 dígitos para créditos.
- 1 dígito para lotería.
- 1 dígito para bola en juego.
- 1 dígito para bolas extras conseguidas.



### DRIVER

- 8 salidas para bobinas.
- Para flipper dispone de 2 transistores independientes para cada uno de los bobinados.
- 42 salidas darlington para luces.



### FUENTE

- Fuente de alimentación conmutada especial para pinball.
  - + 5 V = 5 A.
  - + 12 V = 2 A.
  - + 44 ó 48 = 5 A.
  - + 6,3 = de 15 a 25 A.
- Salidas para Leds luminosos, para +5, +44 ó 48 +6,3 V.
- Entrada de red de 170 V a 250 V.

La electrónica es segura, fiable y experimentada.  
Les garantizamos su programa en un tiempo récord.

I.D.S.A. C/ Miguel Yuste, 16, 1.º A. 28037-Madrid. Tels. 754 46 13 - 754 49 98

última novedad es el Valtric, que será montado en serie a lo largo de los primeros días de diciembre. COCAMATIC distribuirá en breve también la moto de cross «Enduro».

**AUTOMATICOS PASCUAL** expuso la «Ruleta Club», pensada como una máquina adaptable a vehículos de feriantes que no da premios en monedas, sino diversos objetos y que juega con fichas. Esta máquina distribuida por **AUTOMATICOS PASCUAL** llegará a todos los pueblos y ciudades en fiestas. Según su director técnico, Toni Abadal, ha sido prácticamente vendido todo el stock, aunque su empresa tenía pensado acudir también a la Indu-Feria de Valencia celebrada a partir del 24 de noviembre.

El premio a la desgracia de FER '86 se lo llevó la empresa uruguaya que fabrica el pool electrónico «Rombolasser 9». **TERRAQUEO INTERNACIONAL** no pudo exponer su mesa de billar innovadora en el stand de **OPER COIN** al faltarle unos permisos de última hora, de manera que las decenas de miles de kilómetros recorridos para que no faltara en FER '86 fueron casi en valde, de lo que se lamentaba Carlos Arrua, su director. Los derechos de este súper pool, «único en el mundo», para España los ha adquirido OC, que tiene las únicas mesas de billar homologadas por la Federación para campeonatos oficiales. **OPER COIN** expuso en el Palacio de la Metalurgia, además de las mesas de billar americano con funcionamiento electrónico, la ruleta «Colour Club», cuyo modelo adaptado es el que distribuye para feriante A. Pascual, y la «De Luxe» y «Dúplex» para seis y dos jugadores. Rodolfo Bacaicoa ofreció además el sábado día 15 por la tarde, cuando las puertas de FER se abrieron al público en general, una exhibición de billar americano en la que parti-



Pic Matic presentó en la feria sus modelos «Pic», «Climber», «Winner» y «Bell».



Uniprode llevó a Fer una amplia gama de aparatos para ocio computerizados, en especial la máquina «Foto Computer», que realiza un póster en color o blanco y negro.

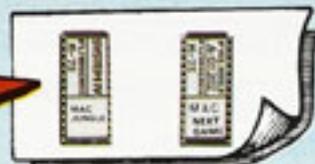


# Multy Game Pin-Table

## SYSTEM IV



NEXTGAME



GAME MEMORY



GAME

MAQUINAS AUTOMATICAS  
COMPUTERIZADAS, S.A.  
C/ de la Granja, 50  
Telf: 663 27 95 - 663 26 27  
Alcobendas (MADRID)  
SPAIN

DISTRIBUTED BY:





El «Pájaro Azul» volvió a despertar la admiración de los asistentes a la feria por su diseño y prestaciones.



Dos años lleva en el Recreativo la firma Covilsa y su experiencia en videos se materializó en Fer '86 con el «Many Games» adaptada a cualquier placa.

ciparon Rafael Stiegelmeier, número 4 del ranking de la RFA y Roberto Aparicio, director de la Federación Argentina de Billar en la especialidad pool. Aparicio nos dijo que OPER COIN en España estaba tratando de lanzar el pool en todas su formas, con nuevos sistemas para satisfacer las constantes demandas comerciales que tiene. Esta firma organiza el campeonato oficial de billar americano, de octubre a mayo, consagrando en junio al campeón oficial. El campeonato se celebra en sucesivas provincias, basándose en una suma de puntos. El teléfono para inscripciones es el (96) 377 02 77.

Pedro Alvarez, director gerente de CLIKERS, S. A., nos explicó que su empresa acudió a Barcelona para exponer sus productos encuadrados en su tradicional línea de fabricación. Destacó las nuevas puertas de pinball y en concreto la doble por selector electrónico y el pagador pequeño.

José María Arribas, director general de CIC PLAY, S. A., destacó entre los modelos que exponía el pinball «Galaxy Play 2», junto con el «Kidnap». «Nuestro pinball —dijo— es una mejora del modelo anterior, se han introducido nuevos elementos, aunque sin ser completamente distinto al anterior. La organización de la Feria ha sido buena y sin complicaciones.» CIC PLAY se cataloga como una empresa joven especializada en pequeños y medianos operadores. En video expuso la «Moto Race 250» y en B la «Baby Play» y la «Limón y Baby» bajo licencia de R. Franco. Su actividad se amplía al campo de la informática, distribuyendo los ordenadores Computeec y programas de control de explotación y contabilidad para máquinas. Entre los diversos elementos que aporta la tecnología auxiliar al Automático destacan los monederos seleccionados.

# JAUQUE MATE



**AUTOMATIC MORA S.L.**

<b>MADRID</b> C/ Cáceres, 49 (91) 474 77 99	<b>BARCELONA</b> C/ Sepúlveda, 81 (93) 223 72 34	<b>SEVILLA</b> C/ Pages del Corro, 144-146 (954) 27 07 88	<b>ELCHE</b> C/ Jijona, 3 (965) 44 19 98	<b>MURCIA</b> C/ Carretera Murcia-Alicante Km. 3 (968) 24 54 54	<b>ALMERIA</b> C/ Blas Infante, 62 (951) 23 39 61	<b>SABADELL</b> C/ Calasanz Durán, 52 EXPO-JOC COIN, S.A. (93) 711 83 61
---	--	---	--	---	---	---

**Recreativos Franco S.A.**

res de las piezas que han de accionar una máquina. La importancia de estos aparatos es enorme y **TRA-TECNICA** es una empresa ligada a una multinacional que ha avanzado muchísimo en este terreno. **Juan Miguel Antoñanzas** nos explicó los motivos que le habían llevado a estar presente en FER '86: «*Nuestra labor es de claro soporte al fabricante. No hemos venido aquí a vender. Nuestro lema de Feria es: flexibilidad, gama, experiencia y servicio profesional*». Antoñanzas estaba muy complacido con el desarrollo de la Feria de Barcelona, «*cada año se va superando y estoy muy contento porque se nota un avance implacable en la inclusión de nuestro monederos en las máquinas*». La vedette de **TRA-TECNICA** en la feria fue el ordenador **Gazelle**. **Fernando Barrutia**, ingeniero superior de **ICAI**, tuvo la paciencia de explicarnos paso a paso su funcionamiento. «*Este ordenador, el Gazelle, es la pieza básica para la programación de monederos. Tiene dos funciones, la primera es que, cuando introducimos una moneda nueva —o cuando una moneda aparece en el mercado—, lógicamente debe ser analizada. Su segunda función es que, en caso de que aparezca una moneda falsa, el ordenador Gazelle la detecta. El proceso —continúa el ingeniero— parte de la elección del tipo de monedero en el que va a ser analizada la moneda, en este caso en un MS-55, y empezamos a analizar las señales que produce una moneda de 25 pesetas. Igualmente podíamos haber utilizado otra moneda de veinte duros, etc. La Gazelle nos va a decir que señales produce esta moneda a su paso por el monedero. Estas señales se refieren a espesor, diámetro y material. A partir de estas señales nosotros establecemos un programa que con unos coeficientes correctores de tem-*



Billares Escalibur ha sido la pionera en la introducción del pool americano en España.



Coiex trajo a la feria su conocida máquina de palomitas «Baby-Corn», que funciona con monedas y, en menos de un minuto, obtiene palomitas recién hechas.



Ingematic expuso, como novedad, la «Súper Baby» con una sola entrada para monedas de 25 y 100 pesetas.



Automáticos Ibéricos, una firma vallisoletana con proyección nacional.

peratura, etc., fundamenta el programa standard que aplicaremos a todos los monederos. Si quisiésemos atacar una ficha falsa que entrase en nuestro monedero lo que haríamos es aplicar el programa standard, comparando la señal que produce la moneda válida de curso legal con la ficha. Es sorprendente —prosigue Barrutia dispuesto a realizar ante nosotros en la práctica la medición informática de una serie de monedas de 25 pesetas— el hecho de que las monedas entre sí son muy, muy, muy diferentes para el ordenador. Aquí está precisamente la problemática para la validación de monedas. Si todas las monedas fueran exactamente iguales y no se gastasen, no existiría ningún tipo de problemas con los monederos, ni con las fichas o arandelas. El problema está en que las monedas son muy diferentes y entonces tiene que haber una tolerancia. Estas tolerancias son las que pueden permitir que una ficha falsa sea introducida en un monedero mecánico o electrónico. Nuestro proceso es el siguiente: Una vez conectado el monedero, el ordenador me pregunta por el tipo de programa e iniciamos la prueba con 50 monedas ahora, aunque realmente para que sea fiable hay que hacerla con 400 monedas, que introducimos una vez de cara y otra de cruz, porque es diferente por un lado y por el otro. Una vez introducidas de esta forma todas las monedas observamos la señal que ha producido en la Gazelle cada una. Vemos que la señal de espesor tiene una forma de campana, que es bastante habitual (vemos que ha habido tres monedas que han producido una señal de 29, nueve monedas que lo han hecho de 27, una mayoría que ha producido una señal de 18, y así hasta que algunas que han producido una señal de 31). El diámetro tiene una

curva bastante más desuniforme y la razón es sencilla, debido al canto estriado de las monedas, junto con otras piezas que hemos introducido con canto liso. La curva del material es más concentrada porque todas las monedas prácticamente son del mismo material. Las diferencias de señal que produce la Gazelle al introducir monedas falsas es en este caso muy apreciable, estando las curvas completamente separadas. Está claro que esta ficha falsa no entra en nuestros monederos, primero porque la señal de espesor es completamente diferente, las curvas de diámetro son distintas también y, en tercer lugar, la señal de material incluso se sale de la escala de la Gazelle. Sin embargo, bastaría con un solo parámetro de estos tres, que fuese diferente, para que la pieza fuese rechazada, y para que una moneda sea aceptada es necesario que los tres parámetros estén dentro de nuestro campo de aceptación. En el caso de que algún tipo de ficha falsa fuese aceptada por nuestro monedero, nosotros la analizaríamos para ajustar el campo de aceptación de cada uno de los parámetros, o en uno de ellos, mediante el cual pudiéramos rechazarla ya sistemáticamente. Esto implicaría también aumentar el índice de rechazo de las monedas de curso legal.» Creemos que esta descripción de cómo un ordenador trabaja para aplicar la inteligencia artificial en la selección de monedas, a pesar de su extensión, es interesante para el conocimiento de los profesionales del Automático.

**PIC MATIC, S. A.**, presentó en la feria sus modelos «Pic», la «Climber», una B muy cuidada, la «Winner» y la «Bell».

Una firma que causó impacto fue **UNILPRODE**, cuyos aparatos se presentaron como «una alternativa para aumen-

Ocer, cuyo lema es seriedad y servicio, también expuso en esta feria.



Ocer distribuye en exclusiva las máquinas de Vífico, Biliars Retama y La Laxe, AIF y Video Valencia.



En la Feria se pudo participar activa o pasivamente.



El público en general apenas sí pudo disfrutar viendo lo que había expuesto, pues sólo se le permitió la entrada durante unas pocas horas.

tar el mercado a las empresas operadoras». La sociedad de Jacinto y Ernesto Oliva Rodón, especializada en máquinas para ferias y parques de atracciones, expuso un amplio fondo de modelos para ocio computerizados que llamaron la atención de los visitantes. Especialmente fue atractiva la máquina Foto-Computer, que realiza en breves segundos un póster «wanted» en color o blanco y negro. Además UNILPRODE distribuye otra máquina que realiza un análisis informático de la firma con respuesta impresa en cuestión de segundos también. Otros tres modelos que componen el fondo de esta casa hacen análisis del biorritmo físico, emotivo e intelectual, un test psicológico en base al orden en que seleccionan una serie de colores y el horóscopo. Estas máquinas pueden responder a cuatro idiomas.

INGEMATIC, cuyos directores general y comercial, respectivamente, son Vicente Haro y Juan Juni, expusieron en B además de la «Play Comic», la «Súper Baby», con una sola entrada para monedas de 25 y 100 pesetas indistintamente, además de su «Inge-Video».

Angel Lorenzo Regidor, de INDUSTRIAS LORENZO, contrató también un stand para exhibir sus componentes electrónicos, cuyos pulsadores, mandos, etc., gozan de una experiencia de 25 años de servicio técnico, también esta firma realiza diseño y moldes.

La casa catalana OCER, S. L., cuyo lema es «Seriedad y servicio», participó como comercial, en cuyo fondo destaca en exclusiva la distribución de Vifico, Billares Retana y La Laxe, ALF y Video Valencia con sus stocks.

AUTOMATICOS IBERICOS, la recién formada empresa vallisoletana, no faltó a esta convocatoria. Carlos Sastre y Gonzalo Alvarez Urquijo distribuyen entre otros modelos la

máquina «Baby Corn de Coiex», que llamó la atención entre los profesionales que asistieron al FER '86.

**JOFEMAR COMERCIAL** expuso sus máquinas expendedoras de tabaco, productos sanitarios, cambio de monedas y bebidas adaptadas con selectores de hasta siete tipos de monedas. Entre ellas la «Gala 13» para cajetillas de cigarrillos, que, con sintetizador de voz, es lo más avanzado que se ha hecho hasta el momento.

**JOCTRONIC** participó con su «Pájaro Azul», el «Blue Bird», conocido vídeo que por su diseño y prestaciones es el modelo que más ha revolucionado este campo. Otros vídeos de esta firma son el «Only Play» y el «Campeón 2». En pinball la máquina «punk-y Willy» incorpora un complejo sistema musical y posó en Barcelona junto a la «Walkyria».

Otra empresa especializada en vídeo que estuvo en el Palacio de la Metalurgia fue **COVIELSA**, cuyo director general es José Valero. Su estrella es el «Many Games», adaptable a cualquier placa con un conector universal. Otros modelos **COVIELSA** son el «Competition standard» y el «GT» y la «Moto». En dos años de experiencia en el mercado del Recreativo, **COVIELSA** ha distribuido más de seis mil video-juegos.

**COMERCIAL CASA ESCARDIBUL** es una sociedad anónima con casi 150 años de experiencia en el campo de billares y futbolines. Fue pionera en España en la introducción del pool americano, de la que expuso dos modelos, el comercial y otro de lujo, «Privat», cuya mesa está realizada con maderas especiales de artesanía.

La renovada **VIDEO-DENS** presentó en pinball la «Papillón», que a decir de sus fabricantes está dando buenos resultados, superando a la «Break», y en B la «Lima y Bamby».

Esta imagen que hoy nos parece moderna, dentro de unos años será observada como un documento definidor de una época pasada.



Cada expositor hizo méritos como pudo.

# EL AS DE ORENES



**Barajamos un amplio  
y moderno surtido**



COMPANÍA ORENES DE RECREATIVOS S.A.

CENTRAL EN MURCIA: Ctra. de Alicante, Km. 3. Tfno. 24 25 00 (6 líneas) DELEGACIONES EN: ALICANTE, ALBACETE, ALMERIA, CARTAGENA Y LORCA

Para Salvador García lo expuesto en la Feria en B se reducía realmente a repetir la línea «Baby», destacando, a su gusto, la catarrata de Assa, que ve superior a la de Mac con doble juego también. «En B está todo inventado — nos dijo García — hasta que nosotros hagamos en enero una cosa que va a salirse del molde.» Este nuevo proyecto de VIDEO-DENS se lleva muy en secreto. Respecto al pinball, Salvador García enjuició el de Cirsa como el más espectacular, pero puso muy en duda su rentabilidad. «Nosotros teníamos la homologación de "High Speed", pero no lo hemos sacado. Puede ser un pinball muy recaudador, pero de eterna amortización, la bola dura mucho, el juego se eterniza y a los dos meses puede que ya haya aburrido al jugador por empacho. Nosotros nos inclinamos más por el tipo de flipper, más rápido, que ponga los pelos de punta y cree tensión. Si una máquina de este tipo se domina con facilidad, se suelta con facilidad, pierde su atractivo.» García destacó, por lo visto en la feria, otro modelo de pinball, en la línea de los presentados por Peyper, e hizo mención especial a la «Baby-Corn» de Coiex, «un producto Carlos Sastre que ha dado el palo en FER '86 y que superará a las máquinas expendedoras de pistachos porque las palomitas gustan más aquí». Sobre la organización de esta feria, Salvador García interpretó que había sido muy buena y con un alto porcentaje de profesionalidad, superando a la de otras temporadas en este sentido.

De la casa COIEX ya nos hemos referido en repetidas ocasiones a su producto «Baby-Corn», máquina expendedora de palomitas con la suficiente tecnología incorporada como para catalogarla de impactante y con grandes posibilidades comerciales. Como reza en su catálogo, «basta introducir una mo-

El tren de Franco encontró en el Palacio de la Metalurgia un marco idóneo.

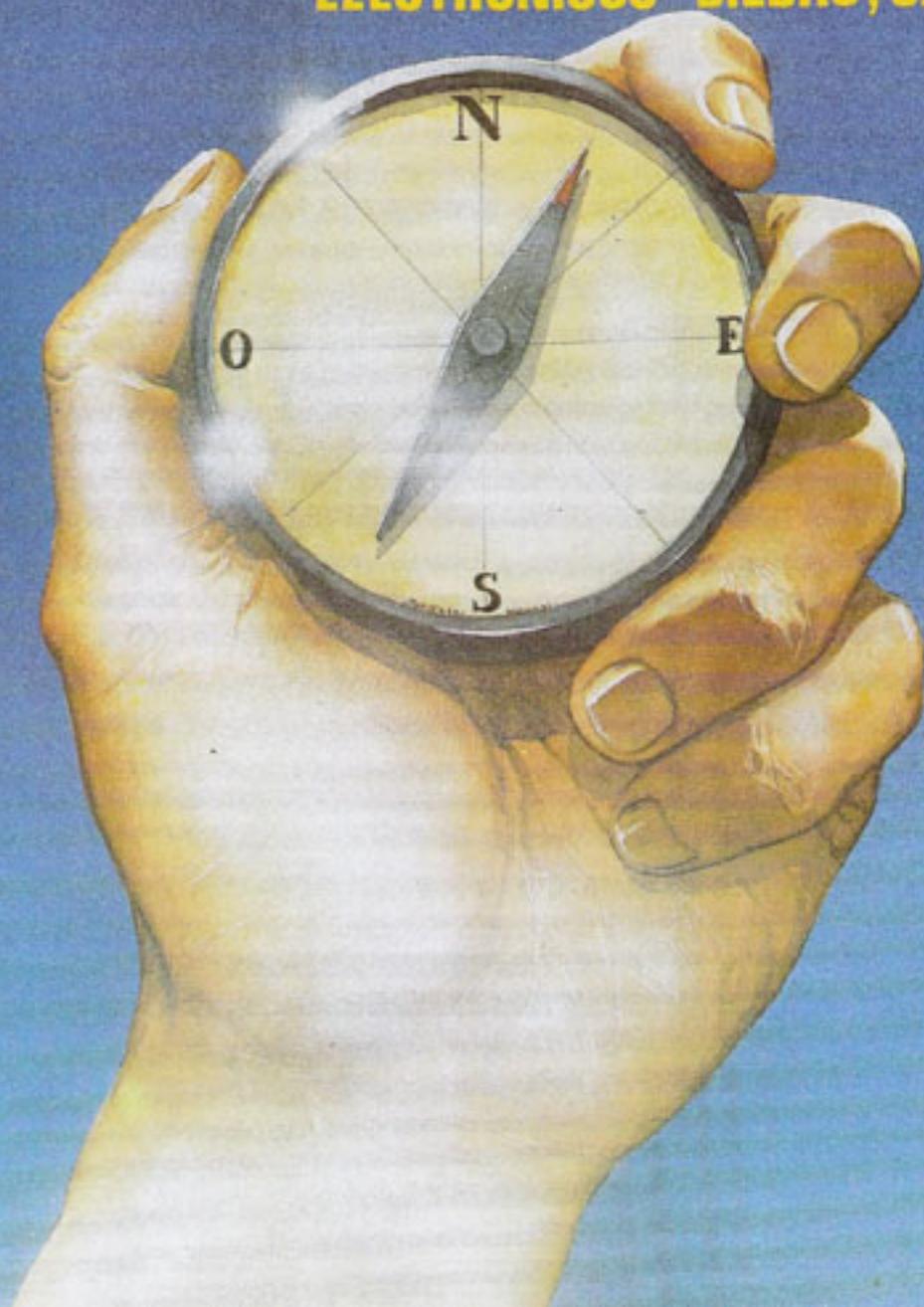


Mac Dermont estuvo en Barcelona.

NO BUSQUE EN  
OTRA DIRECCION

**FBILSA**

**ELECTRONICOS BILBAO, S.A.**



MADRID. Luis Mitjans, 40  
Teléfs. 91/252 06 61 - 433 94 57  
28007 MADRID

BILBAO  
Henao, 52 (esq. Iparraguirre)  
Teléfs. 424 62 33 - 423 98 75

SALAMANCA  
Paseo del Gran Capitán, 40, bajo  
Teléf. 923/24 30 15

DISEÑO: GRUPO TAULAR



«... Y la nave se mueve...»



Las interioridades de las máquinas también salieron a la luz.

neda para obtener en poco más de un minuto ricas palomitas recién hechas», sin aceite ni grasa, utilizando un sistema de aire caliente que no elimina ninguno de los atractivos para su consumo, sino que lo enriquece al evitar estos elementos causantes del colesterol, etc. La máquina que las produce no paga tasas y por su limpieza y sencillez, reduciendo su mantenimiento a la mínima expresión, permite reconvertir una inversión de dos pesetas en maíz natural en un cucurucho de palomitas que vale 25, amortizándose con gran rapidez la máquina por su bajo coste. La «Baby-Corn» puede ser instalada en una infinidad de locales, desde cines a mercados, y por todos estos motivos es candidata a ser una de las bombas de FER '86.

Independientemente de las empresas citadas, en Barcelona se dieron cita otras muchas más que sería imposible resumir, desde **AUTOMATIC**, con 25 años de experiencia en máquinas tocadiscos, hasta los loros habladores de **COSTA CONNECTIONS**. En definitiva y detalles aparte, ha quedado demostrado que este Sector goza de muy buena salud, apuntándose además unas líneas de expansión que le auguran un papel protagonista en el tipo de sociedad que vivimos. Dentro de poco, desde las cintas grabadas de video con los éxitos cinematográficos del momento hasta los mismos libros y discos pudieran comercializarse mediante máquinas automáticas. Esto sólo es el principio de una nueva era. Nueva era que, al permitir más tiempo libre, potenciará el consumo del juego recreativo. Este es el buen camino, hay que seguir, pero en la continuidad hay que incluir también una mayor perfección a todos los niveles. Eh ahí la moraleja generalizada extraída de la convocatoria de Barcelona a cargo de **FACOMARE**.

MS 50

ES  
MS 50



MS55  
SEPARATOR

MS55  
SEPARATOR



MMS  
MS 100  
Series

MMS  
MS 100  
Series

ES  
MMS  
MS 100  
Series



Money Systems Division

tratecnica, s.a.

c/. Orense, 39 (28020 Madrid).  
Tel: 456 02 54 Telex: 43171

# Las estrellas de Barcelona

**L**A Feria de 1986 no ha destacado de una manera apabullante por ser la Feria de la innovación precisamente. De esta manera no ha sido difícil realizar un ranking del estrellato más sobresaliente a partir de los modelos expuestos. Esto no es óbice para que modelos ya conocidos y también presentados en el Palacio de la Metalurgia dejen de gozar de una tremenda salud, no sólo comercial, sino técnica.

De la gama de gustos que hemos seleccionado, podemos señalar que en video las estrellas de Fer '86 fueron la Enduro y el coche de Sega-Sonic. Sobre la Enduro se ha dicho que no es que sea buena, sino que es muy buena. El coche ha sido el aparato sobre el que la prensa en general más ha pasado su punto de vista, el modelo que más ha impresionado en el público en general y el prototipo más espectacular. Para muchos operadores y directores de empresas comerciales, el video Trivial sigue gozando de previsiones muy optimistas. Maibesa también comercializa la moto. Esta empresa presentó dos o tres aparatos en esta gama, escogidos entre lo más novedoso de Chicago, pero aún no los tiene a la venta, al igual que Sega-Sonic no tiene listo su coche hasta entrado este mes de diciembre.

En B todos están pensando en las monedas de cien pesetas y el papel que jugarán definitivamente. En opinión de los profesionales que forman la oferta del mercado del Recreativo, el que quiere comprar una B, compra la Baby de Franco o copias pareci-

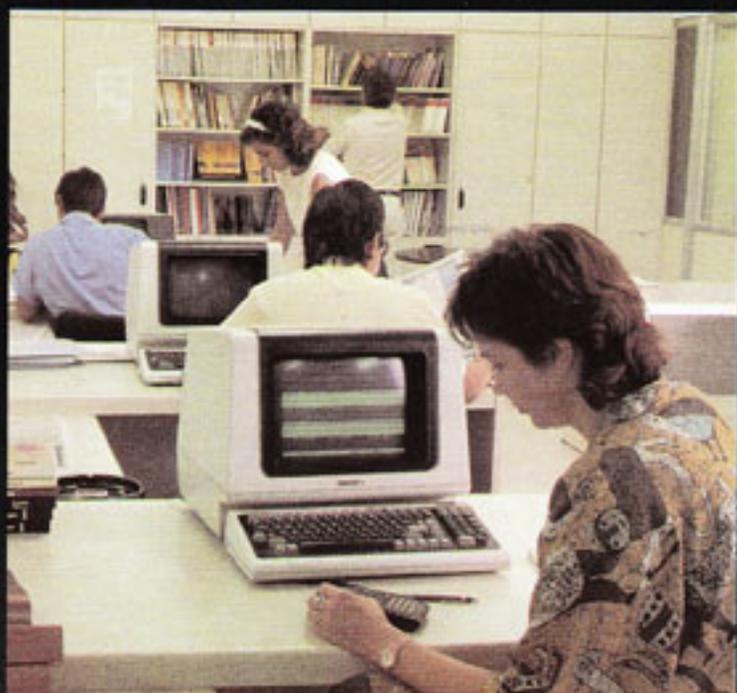
das. Sin embargo, Enrique Curtichs tiene homologado un modelo que ha sido destacado por todos como la estrella B de Fer '86. A continuación, la máquina de Sopelsa puede considerarse también como un modelo que avanza mucho las posiciones de lo que era hasta ahora esta gama, con cinco jak-pots y cinco juegos en el mismo mueble y proceso. La mini ruleta de Deta rompe también con la línea Baby, confirmando que, a pesar de opiniones contrarias, muchos fabricantes quieren superar esta «pequeña dictadura». Deta incorpora a su producción una catarata, modelo que parece resucitar con nuevos bríos. MAC ha realizado una B doble, de rodillos y catarata, que es el actual orgullo de la firma y que fue expuesta en el stand de A. Mora. ASSA también se ha sumado a esta incorporación. Su modelo, que ha recibido muy buenas críticas, rompe con la línea-rodillo-apisonador.

Futbolines, billares y máquinas expendedoras en general fueron los padres del Recreativo y del Automático. Hoy no sólo siguen existiendo, sino que han conseguido calar en las nuevas generaciones, recuperar a otras más antiguas y despegar en este mercado con un sitio muy logrado y cada vez mayor. En concreto, dos o tres ideas revolucionarias han sido capaces de atraer la atención de personas como Joaquín Franco, quien dijo que la máquina expendedora de postales y la de palomitas tenían, a su juicio, un futuro envidiable. Luis Jiménez catalogó a la Baby-Corn como potencialmente un cañón.

# Nuestro objetivo es el éxito de su negocio.



Your business is our target



DISPONEMOS PARA SU INDUSTRIA LA MAS AVANZADA TECNOLOGIA  
FOR YOUR INDUSTRY WE DISPOSE THE MOST PROGRESSIVE TECHNOLOGY

- \_ Placas CPU
- \_ Fuentes de alimentacion
- \_ Software y Hardware
- \_ Modulos de Video-Juegos
- \_ Modulos de reproduccion de Audio
- \_ Monitores de Informatica (desnudos)
- \_ Investigacion, desarrollos militares y fabricacion
- \_ Investigacion y desarrollos para Robotica
- \_ Investigacion y desarrollos para Ordenadores

- \_ CPU boards
- \_ Power supply
- \_ Software and Hardware
- \_ Video-Game modules
- \_ Audio reproduction modules
- \_ Screen terminals (caseless)
- \_ Research and production of military technologies
- \_ Robotics research and development
- \_ Computer research and development





A pesar de que la gran mayoría de operadores sigue inclinándose por la línea Baby en máquinas B, los fabricantes más especializados presentaron en Fer'86 toda una gama de alternativas.







Las creaciones alternativas del Automático, además de ser una gama de nuevas opciones para las empresas operadoras, demostraron en Barcelona que pertenecen a un sub-sector lleno de imaginación, con unas perspectivas inmensas.





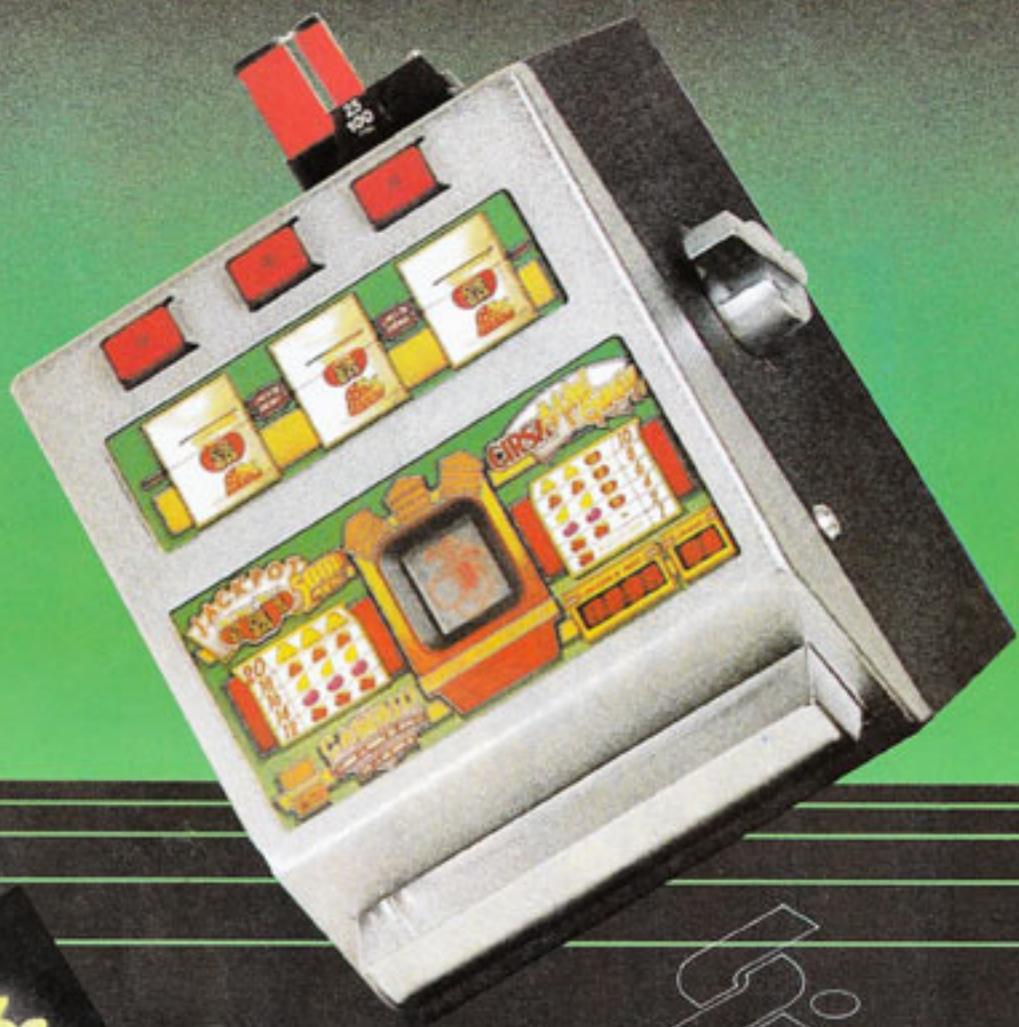


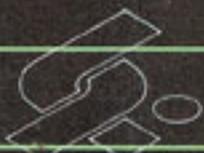
Las nuevas B de ANDRA y RECREATIVOS FRANCO fueron los pesos pesados de Fer '86. Otros dos vídeos han sido aclamados como revolucionarios: la moto de CIRSA y el coche de SEGA-SONIC.



# MINI GUAY

## Garantía en acción



  
**CORESA**

### OFRECEMOS:

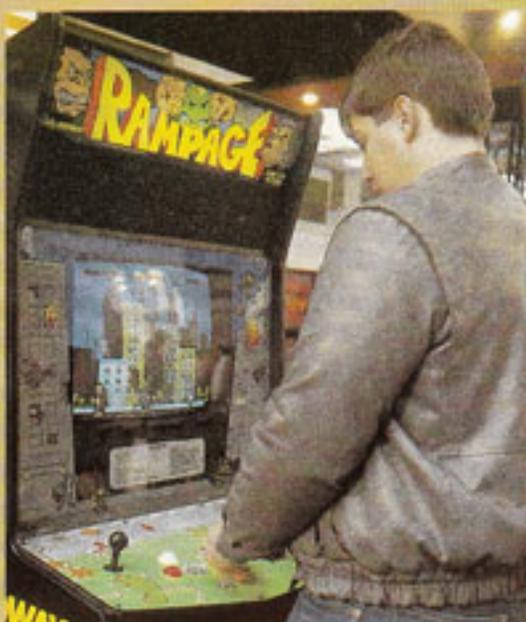
- La instalación de salones recreativos
- Asesoría jurídica

### COMERCIALIZAMOS:

- Las marcas de mayor aceptación del Sector



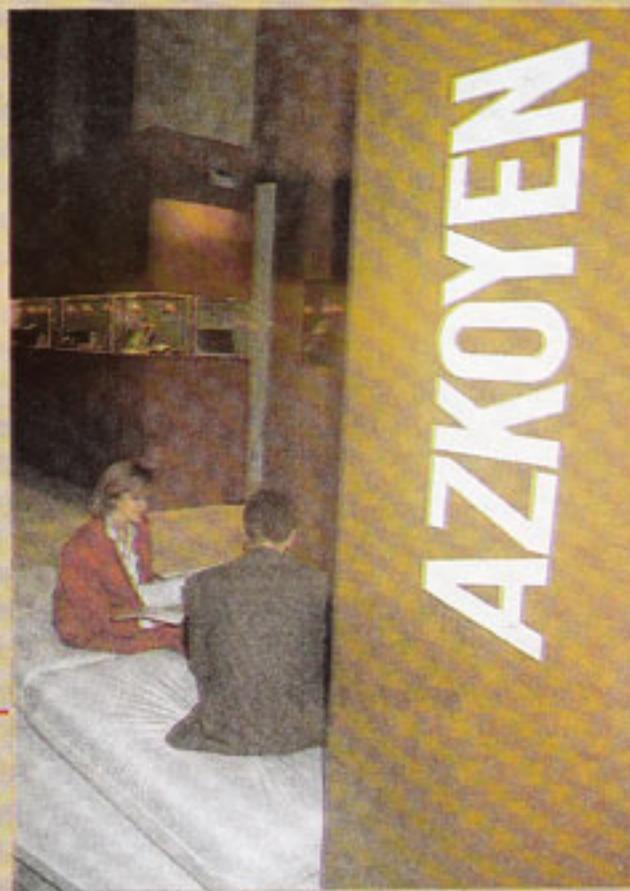
El vídeo sigue ocupando un lugar destacado en el Automático Recreativo y no ha faltado quien le augura un despegue a medio plazo arrollador.





Uno de los aspectos más destacados y que colocan a la industria española en tercer lugar mundial es el formado por los elementos técnicos internos de las máquinas recreativas. Desde el ordenador Gazelle hasta los componentes electrónicos que la ingeniería nacional ha superado sobre los mismos japoneses, en Fer '86 no faltaron muestras de este avance de vanguardia.







Los pinballs que más llamaron la atención de los expertos figuran en esta selección fotográfica. El mercado pondrá a cada uno en su sitio, porque el público es quien tiene la palabra.







Existen otras máquinas recreativas, algunas de las cuales, como el futbolín, han dado origen a esta industria, que sigue siendo un perfecto complemento para el Sector, basado en resolver las necesidades originadas por una sociedad de ocio.



# PEYPER S.A.

PRESENTA

# WOLF MAN

## EL MOVIMIENTO

NO SE ASOMBRE SI VÉ QUE ALGUIEN  
MUEVE UN PIN-BALL SIN PREOCUPARSE  
DE LA FalTA.

EL MUEBLE NO SE MUEVE  
!! SE MUEVE EL TABLERO !!

... Y LO MUEVE EL JUGADOR  
adelante, atrás,  
a derecha, a izquierda...

UNA Y OTRA VEZ,  
cambiando la  
trayectoria de la bola,  
imprimiendo al juego  
una agresividad  
hasta ahora  
desconocida

... y más cosas



# PEYPER S.A.

MAQUINAS AUTOMATICAS RECREATIVAS

JULIAN CAMARILLO, 53 bis - TLF. 754 27 07  
MADRID 28037 - SPAIN

# BOLA DE RECLAMO



Si la máquina permanece un tiempo sin jugar...

sale una bola y juega sola.

También se autorregula;  
lo mismo en las combinaciones  
de juego, que en la dificultad  
para obtener partida por puntuación  
según la destreza de cada jugador.

Posibilidad de doblar la puntuación  
obtenida al final de la jugada por  
coincidencia con lotería

Tecnología electrónica  
de alta fiabilidad  
y amplia experiencia  
en modelos anteriores  
y todo ello sobre  
un juego rápido  
y dinámico como es  
habitual en todos  
los modelos de  
PEYPER



**PEYPER S.A.**

MAQUINAS AUTOMATICAS RECREATIVAS

JULIAN CAMARILLO, 53 bis-TLF. 754 27 07  
MADRID 28037 - SPAIN





## Vedettes y efectos especiales

Las ferias de este tipo se centran fundamentalmente en las novedades que presentan los expositores, pero siempre adornadas por elementos que contribuyen a crear un ambiente más festivo y que rompen la monotonía de los stands. Regalos que van desde los habituales pero prácticos mecheros, calendarios o llaveros, a los más sofisticados y que solo los reciben los clientes o amigos más especiales, como turrónes, relojes o carpetas. Ambientaciones de stands que atraen a los visitantes, pero que los expositores vecinos no encuentran tan atractivos, como el humo discotequero de Automatic Mora o los globos que explotaban con enorme ruido de Billares Laxe, el mimo de Covielsa o las preciosas azafatas que «adornaban» los stands y que, en algún caso, vestían prendas discretas, pero que en otros servían, con la parquedad de su indumentaria, a atraer la atención de los asistentes, que se acercaban como moscas a la miel. Las fotografías que incluimos a continuación son un fiel reflejo de estas atracciones.





NOS HEMOS  
OTORGADO  
NUESTRO PROPIO  
TROFEO.



*Recreativos  
de Calidad.*

**Machines Games Automatics, s.a.**

Rda. de la Industria, 22-24. Tels.: 718 65 51 - 718 18 54  
Télex: 52473 OPMV-E. Barberà del Vallès (Barcelona)



# Feria Española del Recreativo

12-14-15 NOVIEMBRE 1986



Fer '86 estuvo marcada por la ausencia de una decisión administrativa importante: el aumento del precio de la partida.

## Una convocatoria con bastante lastre

En líneas generales, la opinión de quienes han participado en la convocatoria de Barcelona del Recreativo ha sido que Fer '86 fue una Feria bien organizada con apreciables resultados. Un análisis más profundo nos permite exponer opiniones que han matizado el auténtico pulso del Automático a través de lo que se ha expuesto.



Franco/Cirsa, los grandes que coparon esta Feria.

**P**OR ejemplo, todos los profesionales de este Sector han destacado que el campo de las máquinas B en Barcelona ha estado prácticamente congelado al no haber sido aprobada aún la disposición que permita un aumento del precio de la partida. En este terreno lo expuesto en el Palacio de la Metalurgia se ha reducido, o bien a máquinas sin homologar, o bien a máquinas totalmente inmersas en el arrastre de las Baby. Si consideramos que las máquinas con premio son las más recaudadoras, un tanto por ciento muy elevado de lo que ha sido la Feria se ha quedado en el aire.

Eduardo Morales ha sido crítico con Fer '86. En este mismo número de



Romero Bonilla y Joaquín Gomis, dos profesionales con mucho que decir.

tino Martínez denunció a TEMAS RECREATIVOS Y DE AZAR la carencia absoluta de democracia al distribuirse los espacios de cada firma que quería acceder a disponer de un stand. En la práctica, Deta se ha encontrado desplazada completamente del núcleo central de Fer '86, ocupando un rincón casi terciado en el Palacio de la Metalurgia, lo que, sin lugar a dudas, no representaba el lugar que ocupa esta fábrica del Automático, tanto por lo que es actualmente como por lo que ha sido y la experiencia que tiene. El señor Vallejo no tuvo pelos en la lengua a la hora de catalogar a los organizadores como «*personas sin estilo*» y calificarlos de «*serviles*». Añadió que, «*a pesar de todo hemos podido con ellos, porque nuestros productos son buenos y se imponen y estamos vendiendo bastante*». Vallejo aseguró que se había provocado un enfrentamiento total entre Interlalia y Deta y que esta fábrica adoptaría medidas.

Siempre se ha dicho que entre quienes más conocen la situación del Automático se sitúan los profesionales responsables de las grandes casas comerciales. Para Luis Jiménez, de Madrid-Centro, que sólo asistió a Barcelona como espectador para estudiar los modelos expuestos,

Según Eduardo Morales, en Barcelona se hizo una feria utópica, porque «no son todos los fabricantes los que están aquí».

nuestra revista expone ampliamente su opinión. Morales piensa que en Barcelona se hizo una Feria utópica, porque no son todos los fabricantes los que estaban allí. Añade también que Fer '86 ha sido mejor porque se ha gastado más dinero en los stands, en

organización y en parafernalia, pero que no lo ha sido en contenido.

Amable Imedio exponía también en las páginas de nuestro reportaje central que comercialmente hablando, la de este año no ha superado a otras convocatorias, a pesar de que el contacto entre ofertantes y clientes había sido completo y muy amplio.

Dos grandes fabricantes se han quejado amargamente de la organización de Fer '86. Los de Mac, S. A., renunciaron incluso a asistir al considerar que los espacios que se les atribuían no estaban a su altura, habiéndose reservado otros fabricantes los lugares más idóneos. Los de Deta Industrial fueron a Barcelona. Antes de inaugurarse la Feria, Floren-

Paco Rubio: «Después de tanto tiempo esperaba que los operadores acudieran en mayor número».

Fer '86 se ha realizado en el momento más inoportuno tal vez. «Los mismos fabricantes, operadores y comerciales están buscando momentos más adecuados para hacer una feria. Fer '86 se celebra a finales del año, ¿quién va a dar de alta una máquina y a pagar las tasas anuales para sólo unos días? En estas circunstancias, más que para presentar nuevos modelos, los fabricantes aprovechan para vender sus stocks». Para Jiménez hay, además, una cierta saturación del mercado bajo todos los conceptos. «Las ferias —dijo— creo que deben ir en consonancia con el carisma y las circunstancias que tome el Sector».

Miravittles opinó que, a su juicio, «la organización ha sido correcta y buena. El problema que tiene hacer una Feria así en una gran ciudad para mí es que se pierde un poco uno de los grandes objetivos de la Feria, aparte de vender y dar imagen, que se ha logrado, está el encontrarse en el Sector. Encontrarse quiere decir verse, hablar con el competidor, con el amigo que no es socio, con el distribuidor. En cambio, en una Feria de tres días en una ciudad pequeña como era Torremolinos, la gente que participaba se encontraba cenando en el mismo sitio, o en múltiples ocasiones. Pero en una gran ciudad como Barcelona te quedas como diluido. La pega de Torremolinos es que, mientras en el Palacio de la Metalurgia hay 15.000 metros cuadrados, allí eran muchos menos. Si en Torremolinos se cumpliera la promesa de hacer un Palacio de Exposiciones, junto al Palacio de Congresos, sería el sitio perfecto, por clima, sitio recogido, infraestructura turística fuera de temporada idónea y con la posibilidad de establecer una mayor comunicación».



Electric Model Car estuvo arrinconada en Barcelona.



Morales, nutridamente acompañado durante la instantánea, se ha mostrado crítico con Fer '86.

Miravittles señaló, no obstante, que la Feria había transcurrido, con todo, bien en Barcelona. «Cifras no puedo adelantar, pero sí puedo decir que el jueves Cirsa iba por los 1.500 aparatos vendidos». Comentando la necesidad de que este Sector adquiriera mayor cohesión, Miravittles nos dijo que, «poco a poco esto se va a tener que ir consiguiendo, no por propia voluntad, sino por necesidad. Sólo nos acordamos de Santa Bárbara



Manuel Lao y Miravittles, con la directora de TEMAS RECREATIVOS Y DE AZAR, Charo de Larrinaga.

Paco Rubio, delegado de Juegos Populares en Andalucía, tiene una opinión rotunda sobre lo que está ocurriendo en el Sector: «Esperaba que, después de tanto tiempo sin un evento de este tipo, los operadores estarían más interesados por acudir, pero entiendo que al visitante le gusta compaginar su interés profesional con los alicientes que le ofrece la zona de ubicación de la feria, y Barcelona no reúne un gran atractivo para el que se desplaza aquí».

Esta opinión de Paco Rubio es refrendada, por lo menos en parte, por Ramón Vilaró, gerente de Codere Gerona: «Como catalán prefiero la feria en Torremolinos porque Barcelona es lo cotidiano,

Miravittles opinó que este sector necesita adquirir una mayor cohesión: «Por un fenómeno natural nos vamos a tener que ir agrupando.»

cuando truena, pero, por un fenómeno natural, nos vamos a tener que ir agrupando».

pero debo admitir que éste es el marco ideal para una exposición de máquinas, es más amplio y todos los stands se encuentran al mismo nivel y no existen



...pertot arreu  
el negoci nostre  
es el de tots



**Recreativos Franco S.A.**

en cualquier lugar...  
nuestro negocio es el de todos



los piques de otras ferias». Ramón Vilaró es un veterano que ya está preparando a su hijo para que, en un futuro, todavía muy lejano, ocupe su lugar. En esta pequeña entrevista los dos contestan al alimón a nuestras preguntas.

—¿Se necesitaba esta feria?

—Una feria anual es necesaria. Aparte de la faceta sentimental, ya que nos vemos todos y es agradable saludar a los amigos, una exposición de este tipo demuestra la potencia tecnológica de nuestro Sector, aunque todavía no contemos con el reconocimiento de la Administración. Y la falta de este reconocimiento frena el espíritu creativo del empresario. La reglamentación es anacrónica y algunas autonomías están todavía en pañales; esto hace que se agarrote la imaginación de los fabricantes y, en cuanto sale una máquina recaudadora, todos los demás crean sus modelos en base a ella y el Sector continúa inamovible. La única máquina que demuestra que avanzamos es la «Limón y Baby 100», las demás son copias.

—Respecto al pinball, las cosas son distintas, cada vez se impone más, está arrebatando el sitio al video. Aquí hemos podido ver buenos slippers, entre ellos el de Círsa, Playmatic e Inder.

José Romero Bonilla y Joaquín Gomis forman un tándem de veteranos que conocen profundamente este mundo que es el suyo desde hace muchos años. Dos mentalidades y dos formas de entender el Automático, condicionados por dos entornos totalmente distintos: la Andalucía del primero y la Cataluña del segundo. Romero Bonilla, un operador y últimamente distribuidor, sevillano hasta la médula y presidente de Anmare, la asociación andaluza de operadores, y Gomis, gerente de Codere Barcelona y miembro destacado de Andemar; los dos, simpáti-

cos y espontáneos, quisieron contestarnos a las preguntas a la vez y coincidieron en muchos de sus puntos de vista. Para ellos esta feria ha sido sorprendente en cuanto a la afluencia de público, no así en cuanto a novedades que para Gomis se descubren en la calle, «aquí puede impactarnos una máquina, pero sólo podemos comprobar su calidad y su rentabili-



En Fer '86 hubo mucha parafernalia, señaló Eduardo Morales.



Ramón Vilaró, de Codere, Gerona, subido en el tren de Franco.



Los stands del Palacio de la Metalurgia derrocharon imagen.

dad cuando funcionan en su lugar de instalación; por el contrario, una máquina que pasa desapercibida en una feria, en la calle se puede convertir en

un exitazo». Para Romero tampoco se pueden apreciar las novedades dentro del recinto de exposición;

Romero Bonilla y Joaquín Gomis nos dijeron que «aquí puede impactar una máquina, pero no sabemos si será buena hasta que funcione en la calle».

«además, en máquinas A los que estuvimos en Tokio o Chicago ya habíamos visto todo lo que hay aquí, si exceptuamos los pinballs, como el de Peyper, o los videos de Vifico.» Joaquín Gomis refrenda la opinión de Romero, pero piensa que el pinball de Inder sobresale frente a los demás. Esta situación de escasez de novedades se debe, según el presidente de Anmare, a la falta de una legislación coherente, «el Gobierno debería unificar las legislaciones». Para Gomis el problema es la excesiva soberbia que hay en este Sector: «queremos hacer un mercado según nuestros propios intereses, sin aceptar que es el consumidor el que manda. Hay que regular el Sector para que los impuestos estén en consonancia con la recaudación, si no se primará la clandestinidad». «Hay que conseguir que la Administración nos vea como algo más que simples contribuyentes. Hasta ahora hemos logrado lavar algo nuestra imagen, pero aún debemos limpiarla más».

El paso siguiente para revitalizar el Sector es la aprobación de la subida del precio de la partida que para Joaquín Gomis es casi obligatoria por la propia inflación, «ya que las cien pesetas de ahora equivalen a los cinco duros de 1981», y para José Romero «las cien pesetas ya entran en las máquinas, así que su aprobación no



...en cualquier lugar  
nuestro negocio  
es  
el de todos...



**Recreativos Franco S.A.**

en cualquier lugar...  
nuestro negocio es el de todos



RDA

supondrá ninguna conmoción ».

Pero sobre la feria hubo opiniones encontradas y algunos detalles, o mejor, la falta de ellos molestó a los expositores. Ese ha sido el caso de Eulogio Pingarrón, que esperaba que se anunciara por los altavoces la hora de la inauguración y se encontró con la desagradable sorpresa que sólo determinados expositores tuvieron el «privilegio» de que se les comunicara de viva voz que se iba a proceder al corte de cinta. La primera señal que tuvo de la presencia de las autoridades fue el vislumbrarlas en un stand próximo al suyo y se quedó a la espera de que llegaran a su parcela, pensando que iban a hacer un recorrido por todo el recinto ferial, pero los organizadores no habían pensado lo mismo y, después de ser acompañados a los stands más «representativos» se marcharon sin. «Me sentí molesto por la discriminación evidente y esta sensación se agravó el último día de feria, en el que tuve un incidente con uno de los porteros que se negaba a dejar entrar a mis hijos, cuando durante los demás días no hubo problema ninguno para que, tanto

mi mujer como mis dos hijos mayores, pasaran sin que nadie les reclamara su identificación, pero como el último día era pagando, no querían permitir su entrada y cuando fui a quejarme a las oficinas de la feria me encontré con que los responsables, Jorge Arqué y Daniel Sartó, no se encontra-



Automático Mora bajo los aros olímpicos.

ban en el recinto y nadie parecía estar suficientemente capacitado para resolver el problema». «Todo esto —continúa diciendo el dueño de Peyper— no me

parecía ni digno de mención si todos hubiéramos recibido el mismo trato, pero me consta que otros expositores no sufrieron los inconvenientes que yo tuve que soportar». «Entre todos hemos pagado la feria, pero no todos somos iguales a los ojos de la organización».

Otra firma expositora, Electric Model Car, se consideró también sustan-



Un grupo de señoras agotadas, como si estuvieran haciendo un alto en plena jornada de compra en unos grandes almacenes en rebajas.



Todos los stands tenían sus rincones para el «refrigerio».

cialmente marginada por la organización de la Feria. Enrique Rodríguez

democráticas, y lo que ha habido parece un compadreo».

nos expuso lo que a su parecer había sido una total falta de consideración por parte de Interalia, empresa con la que había mantenido contactos publicitarios desde hace años. «Mi enfado proviene de que, a pesar de haber pedido con mucho tiempo de antelación un stand bien situado y con suficientes metros cuadrados para nuestras necesidades, finalmente nos han arrinconado en una especie de cuchitril. Es decir, primero nos sitúan en un pico del Palacio de la Metalurgia, y luego nos recortan espacio. Creo que Electric Model Car, por el mero hecho de no ser una de las grandes empresas de máquinas A o B, no se merece este trato. En Fer '86 deberían haber primado causas más competitivas y

Nadie de la  
organización acudió a  
la cena de gala

## INTERALIA OFENDE PUBLICAMENTE A FACOMARE

A pesar de Bertin Osborne que, por otra parte, estaba anunciado, la cena de gala de FER '86 fue un éxito. Organizada íntegramente por FACOMARE en torno a la magnífica idea de donar sus beneficios a una institución como Aldeas Infantiles S.O.S., el acto discurre con normalidad y brillantez en algunos casos, constituyendo sobre todo un buen broche que acercó a todo el Sector presente en una Feria en la que sobraron más de la mitad de los metros cuadrados de exposición.

Sin embargo, en este sencillo acto del que globalmente hay que hacer una lectura positiva, caben ser destacados varios aspectos importantes al margen del martirio al que nos obligó el mencionado Osborne. En primer lugar, la ofensa que Interlalia públicamente propinó a FACOMARE al no asistir ninguno de sus miembros a la cena, pues según parece estaban molestos por no haber sido invitados, si bien pusieron la excusa de tener que desmontar la feria. Algo insólito si tenemos en cuenta que ni el presidente de FACOMARE estaba invitado, ni es posible olvidar que era una cena con fines

La cena de FACOMARE fue un acto brillante que puso el broche de oro a una feria de lata.









benéficos, pero claro las veinte mil pesetas de cada cubierto debieron ser una motivación suficiente para los delicados roñosos bolsillos de quienes nos tuvieron acostumbrados a organizar otro tipo de cenas mucho más repugnantes y más «benéficas», es decir: *con más beneficios*.

En fin, el segundo dato significativo fue la ausencia de Juan Paredes a la hora de subir al escenario para recoger su placa de la nostalgia y con esto enlaza-

La representante de Aldeas Infantiles S.O.S. recibe el aplauso cariñoso y el apoyo de todo el Sector del Automático.



Maite Paredes subió a por la placa de la nostalgia que le había correspondido a su padre, último presidente de FACOMARE.

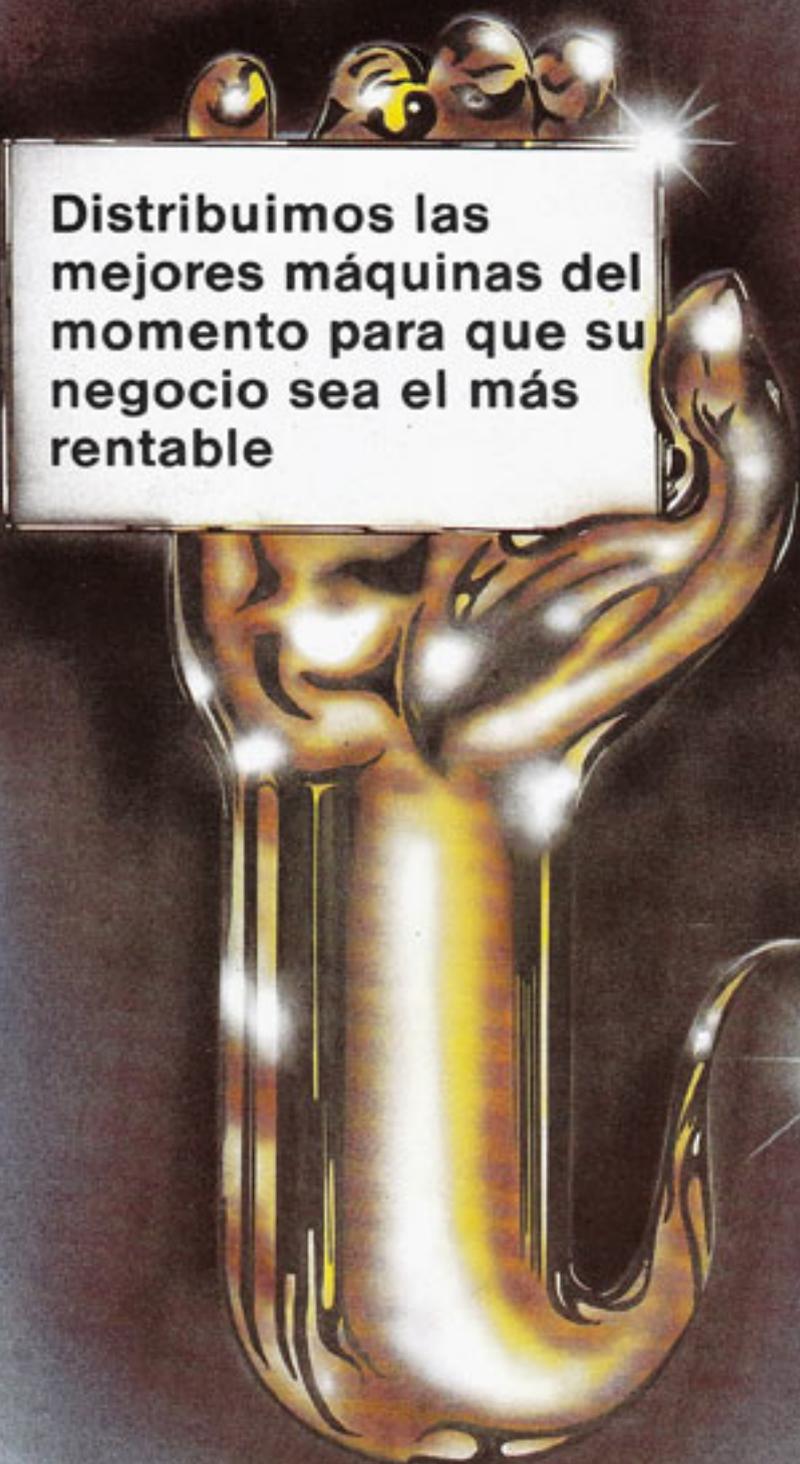


mos con el tercer suceso curioso que son las mismas placas... Porque o FACOMARE deja de hacer chorradas regalándose placas o le cambiamos el nombre y le llamamos PLACAMARE. Por otra parte, lo del trofeo a la *nostalgia* más bien parecía un insulto que un premio.

Y, por último, la «chuleta» de Joaquín, con la que volvió a deleitarnos con una nueva improvisación dentro de su más conocido estilo... pero ¡ajo! Si en las dos últimas ocasiones le ha salido bien, es muy poco probable que en la tercera suceda lo mismo.

# ¡ALTO!

## No decida todavía

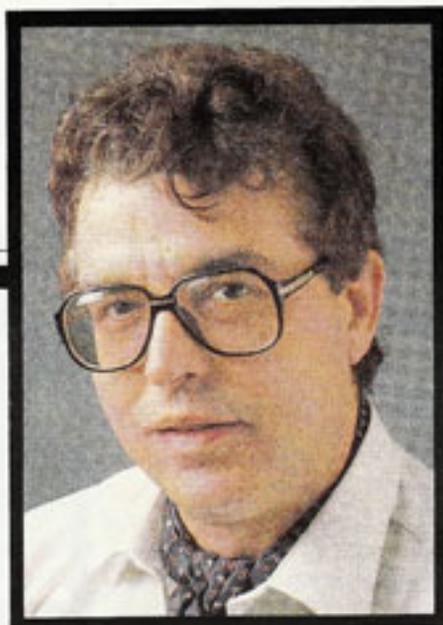


Distribuimos las  
mejores máquinas del  
momento para que su  
negocio sea el más  
rentable

*Spa-Matic s. a.*  
EXPOSICION Y VENTA DE  
MAQUINAS RECREATIVAS Y DE AZAR

C/. Galesas, 17 28026 Madrid  
☎ 476 43 88 476 44 62

# Esplendorosa, singular, única... la feria



Por EULOGIO PINGARRÓN

**Y** bien, ya concluyó la Feria, se cerró de nuevo lo que algunos han dado en llamar el tinglado de la farsa, la reunión de los brujos, la feria de las vanidades, que a todas se parece y de todas se distingue, como un clásico bodevil en que cambia el decorado año tras año; algunos actores permutan los papeles, pero la obra en sí permanece inmutable, con los mismos protagonistas y que, como en los mejores clásicos en el día de estreno, se interfieren, se intentan tapar unos a otros, alargan cuanto pueden su papel en escena, se apoderan del mejor sitio en el escenario, agigantan su figura estirándose hasta llegar a contorsionarse en vano intento de multiplicarse a sí mismos, hacen lo

que se llama en el argot teatral chupar escena.

Según el momento de la obra, cambia el estilo de la misma, por ejemplo: momentos antes del estreno todo son prisas, todo es tapar y disimular improvisaciones, son entradas y salidas, son los prolegómenos, es todo un bodevil; luego comienza la ansiedad, la espera, el mirar de reojo, el suspense; después el murmullo que va creciendo; vienen las autoridades a inaugurar (y llegan los codazos y los empujones, todos quieren situarse en primera línea, todos aspiran a la «pol-position») y no es precisamente porque deseen estar en buena disposición en la línea de salida, no, es que vienen los fotógrafos, hay que salir en las

fotos; algunos primeros actores, con ese empaque que les caracteriza, mandan a algún acólito, o lo que en el argot teatral llamaríamos meritorio, a que les guarde el sitio en lugar destacado, después, llegado el momento solemne, rodean a las fuerzas vivas y esgrimiendo cada cual un palo del sombrero, todos dignos y circunspectos, se procede al acto de inauguración con la mejor sonrisa y los más cálidos parabienes; se enseñan las dentaduras ante los fotógrafos, se muestran a las autoridades las mejores sonrisas largamente ensayadas, y, entre ellos, los primeros actores se hacen muecas de tapadillo, hasta de complicidad; el estilo ha cambiado, se ha transformado de bodevil en comedia.

## Esplendorosa, singular, única... la feria

Después, y como en un tercer acto, viene la procesión; ahora sí que de verdad tiene valor el puesto que se haya obtenido en la «parrilla de salida» porque pueden haber tropiezos, ya que los primeros actores, los llamados de carácter, todo dignos y circunspectos, esgrimiendo cada cual un palo del sombrero, acompañarán a las fuerzas vivas por el recintoferial (lo que en tiempos de Franco se decía ir bajo palio), es un sombrero invisible, es un palio figurado, y los actores son sólo eso, actores; si supieran cantar ¡qué bonito quedaría el número!, y así y con todo ello la comedia pasa a ser opereta. Después, y no se sabe (ni se sabrá nunca) por qué misterioso conjuro; quizá pertenece a un ancestral rito; la procesión siempre establece el mismo itinerario, algo así como la secuencia de un vídeo, puede variar el orden de posiciones, pero el recorrido siempre es el mismo.

Primero visitamos mi tenderete, después iremos al tuyo, a continuación el de éste, que también es de la Junta Directiva, luego veremos el de Fulanito, que es un chaval muy majo y además es colaborador mío y poco más hay que ver, señor Prevoste; los demás simples copiones, comparsas o meritorios.

Las cosas se tranquilizan y viene el entreacto, se recomponen pos-

turas, se da un repaso al vestuario, y así como sin querer y no sin cierto disimulo, todos se desperdigan y proceden a las visitas de cortesía; bueno, lo de cortesía es un decir, porque en ciertos casos más bien podría denominarse de espionaje y despellejo.

Y aquello sí que se convierte de opereta en Zarzuela —¿recuerdan la Revoltosa?—; la discusión entre la Manuela y la Maripepa en sus puestos de feria, ¿a que les suena de algo? Bueno, pues esto es más o menos, sólo que a lo maquinero y en plan automático.

Y ya la obra se termina ese día con pocas cosas más que sean dignas de mención, esa noche los actores intentarán descansar en un duermevela y cojerán el sueño esperando la obra de mañana, repasando de nuevo sus papeles, imaginando por mor de no se sabe qué misterioso encanto, que el resto de la compañía va a figurar como simples comparsas, dejando al que esto sueña en el gran papel de protagonista, luz y guía del automático y todo el resto, lisa y llanamente reducidos al papel de pobres desgraciados.

El segundo día de feria poco o nada cambia, pero ya se van perfilando los puestos de colocación; aquí un pequeño soponcio porque una máquina está fallando; allá una sonrisa sardónica porque ves

que tu vecino, el que tenía un stand grandioso, más que grandioso se ha convertido en un castillo dominado por fantasmas y como tal castillo permanece silencioso, y como tales fantasmas dan vueltas y vueltas en un silencio sólo roto por el sonido de sus propias pisadas, las máquinas que ha instalado sólo sirven para realizar el tétrico ambiente, ya que su música, sonando a intervalos, se oye como quejidos lastimeros que presagian un fin; toda una gozada para el vecino.

Esto, que empezó en bodevil, se volvió comedia, se transformó en opereta, después pasó a ser Zarzuela y ya está empezando a definirse como juguete cómico, y como tal, de efímero espacio y por un solo día, ya que finalmente llega el tercero y último día de feria y empieza a perfilarse como tragicomedia.

Por fin se alza el telón en la última representación y surgen los contratiempos; el empresario que ha sopesado rumores y comentarios sobre la posible salida a escena (debidamente caracterizados, eso sí) de chorizos, morosos y devolvedores de letras; ya que como muy bien es sabido el asesino siempre acaba visitando el escenario de su crimen; pues bien, el empresario como decía, ante la espectación de tal evento, aprieta

las clavijas al director de escena y éste decide probar el modo de engordar la taquilla; y ahí es nada todo aquel que quisiera entrar deberá hacerlo debidamente identificado, de uno en uno y con el carnet en la boca; se producen escenas patéticas, familias, matrimonios, amigos, compañeros, vecinos de toda la vida, todos ellos divididos por una especie de muro de Berlín; los de dentro increpando a los porteros, los de fuera lamentándose cual judíos ante su triste destino: al final llega la calma, todo se arregla y prepárense que como colofón y acto final tenemos la cena de despedida.

## CENA DE DESPEDIDA

Me decía mi amigo Ceferino que es todo un filósofo, amén de impotente por parte de padre y del que se decía que le faltaba un huevo, entre otras muchas cualidades que le adornaban; pues bien, decía que las cenas...

Las cenas de homenaje son un poco como los velatorios sólo que en peor, ya que a los velatorios se asiste para ponderar al difunto de quien en muchos casos se estaba hartando y que por fin se va en paz y nos deja en la gloria; y los homenajes son lo mismo, pero sabiendo

que al interfecto tendrás que seguir aguantándole al día siguiente. Tal vez la diferencia fundamental está en que en los velatorios se cena mejor que en los homenajes, y además gratis.

Fíjate —me contaba—, a vosotros lo que os falta es imagen, o más bien diría yo, un lema; si hombre, un lema en que apoyaros, algo que os defina, que os distinga. Fíjate en la Real Academia de la Lengua: Limpia, pule y da esplendor.

Bueno, pues **Facomare debería tener otro** que dijera:

Son sus afanes materia que quedan en puro intento, organizar una feria

y **lograr un Reglamento y ANDEMAR** este otro.

Es lo mismo que fabriques las máquinas a boleó porque si puedes pagarlo podrás **tener un trofeo**.

Y ya puestos, a **INTERALIA** no le iría mal este:

En juego no arriesga nada ni entiende de esa materia y aunque no se llama **SADA** no hay quien le quite la feria.

¿Y cómo transcurrió la cena?, le pregunté, ya que yo personalmente no asistí (digo que personalmente no asistí, pero sí moralmente, ya que pagué las 40.000 pesetas de mi cubierto y el de mi

mujer y la verdad es que 40.000 pesetas dan mucha moral).

Pues mira, la verdad es que no se terminó de centrar bien la cosa y por menos dinero se podría haber sacado mejor partido y contentado a más gente, amén de acabar mejor; verás, se procedió a dar una bandeja a cada uno de los presidentes que ha tenido **FACOMARE**, pero sólo a los presidentes, y dado la calidad de la subsodicha bandeja, acabar con la rutina y proseguir y acrecentar el tono de calidad del festejo, se podría haber llamado a todos los miembros de las Juntas Directivas que ha tenido **Facomare** y provistos cada uno de cucharilla y botella vacía de anís del mono (que es la botella que mejor suena en los acompañamientos al ser frotada y golpeada con la cucharilla); todos a coro podían haber cantado aquello de los «Cuatro Muleros», mientras los cuatro presidentes en el centro hacían golpear sus bandejas para marcar el ritmo; luego después y como colofón podían haberse ahorado la actuación de Bertín Osborne y todos, absolutamente todos, haber intervenido como actores en una obra para la que nadie, estoy seguro, necesita estudiarse el papel: «Los Intereses Creados».

Me quedo sin saber qué responder, decididamente mi amigo Ceferino es un filósofo.



Manuel Rodríguez, recibiendo el trofeo de Malcolm Pleager y posando con su esposa.



José, hermano del premiado, con dos socios y sus respectivas esposas.

**Galardón internacional**  
**concedido a**  
**Manuel Rodríguez**



La gerente y el consejero delegado de Taular compartieron mesa con los premiados.



Los principales colaboradores de Manuel Rodríguez también estuvieron presentes.



Ninguno de sus buenos amigos quisieron faltar en esta noche de éxito.

Pocas veces un empresario de nuestro Sector ha merecido tan justamente ser reconocido como el operador vallisoletano, Manuel Rodríguez de la Iglesia, un hombre que reúne las condiciones claves para el éxito, como son la intuición y la tenacidad, dos atributos que ha sabido dominar a lo largo de sus

muchos años de esfuerzo y dedicación no sólo en nuestro Sector, sino en otros de entrañable dificultad como son la hostelería y el arte.

Por estas razones, la compañía Business Initiative Directions, una organización de prestigio mundial que regularmente distingue a las empresas más destacadas por la calidad

de sus productos, otorgó en su IV Certamen Internacional la Estrella de Oro Internacional a la Calidad a Manuel Rodríguez de la Iglesia, en un acto celebrado en el Scala Meliá de Madrid, al que asistieron numerosos empresarios, así como destacados medios de la comunicación y de la imagen.

# HEMOS VENCIDO EN LOS MEJORES CAMPOS

RENTABILIDAD, FIABILIDAD, SERVICIO

# NOS HEMOS CLASIFICADO

EN VENTAS



**NO LO DUDE MAS  
CAMBIE A BABY PRINCESS  
¡AHORA CON PAGADOR DE 100 PTAS.!**



Carretera del Medio, 75  
HOSPITALET DE LLOBREGAT  
Tel. (93) 336 65 62  
Telex 97029 ANRA E





Hispacounter es una de las primeras empresas en la fabricación de componentes electrónicos.



Hantarex proporciona, desde hace años, las máquinas de monedas a la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre.

## Exito de Hantarex e Hispacounter en el SIMO

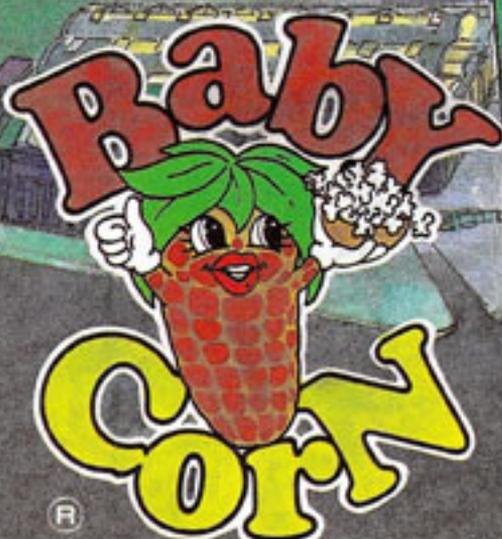
A los pocos días de celebrarse la feria de Barcelona, dos empresas de las que allí expusieron, trasladaron sus bártulos a Madrid, para estar presentes en el SIMO, la feria de la Electrónica que se celebra anualmente para mostrar las últimas novedades en ese campo.

Hispacounter, una empresa de componentes electrónicos muy ligada al Automático, presentó el nuevo monitor MTC 900 HRS, cuyas características le sitúan en una línea de calidad no superada hasta ahora. La segunda empresa que expuso en SIMO fue Hantarex, una de las

pioneras en la fabricación de máquinas para contar, empaquetar y clasificar monedas. Proveedor de la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre desde hace muchos años, fabrica actualmente la Pimbalina, con tres versiones: manual, manual con parada y eléctrica.

# Corex S.A.

presenta en el mercado español...



**Palomitas de Maiz  
recién hechas  
¡en segundos!**

Esperamos su visita  
en **FER 86**  
STANDS 509, 510 y 511  
hasta pronto!

Pje. Congost, 16  
Tel. (93) 431 69 11 - 4 líneas L'HOSPITALET (Barcelona)

...LAS —  
MAQUINAS  
*de última hora.*

TE ESPERAMOS  
EN FER - 86  
STANDS:  
509 - 510 - 511



**Automáticos  
Ibericos, s.a.**  
AL SERVICIO DEL OPERADOR

*¡Novedad!*

•Baby Corn  
LA MAQUINA  
DE *Palomitas*



Más de 800 m<sup>2</sup> destinados a la  
venta de máquinas, repuestos y  
reparación de todos los modelos  
del mercado.



AVDA. GIJON, 12 - TEL. 354677 - VALLADOLID



# AMOA: «DE OCA A OCA Y...»

Opercoin y Mac, S. A., únicos expositores españoles en Chicago, donde las «novedades» ya se habían visto en Tokio

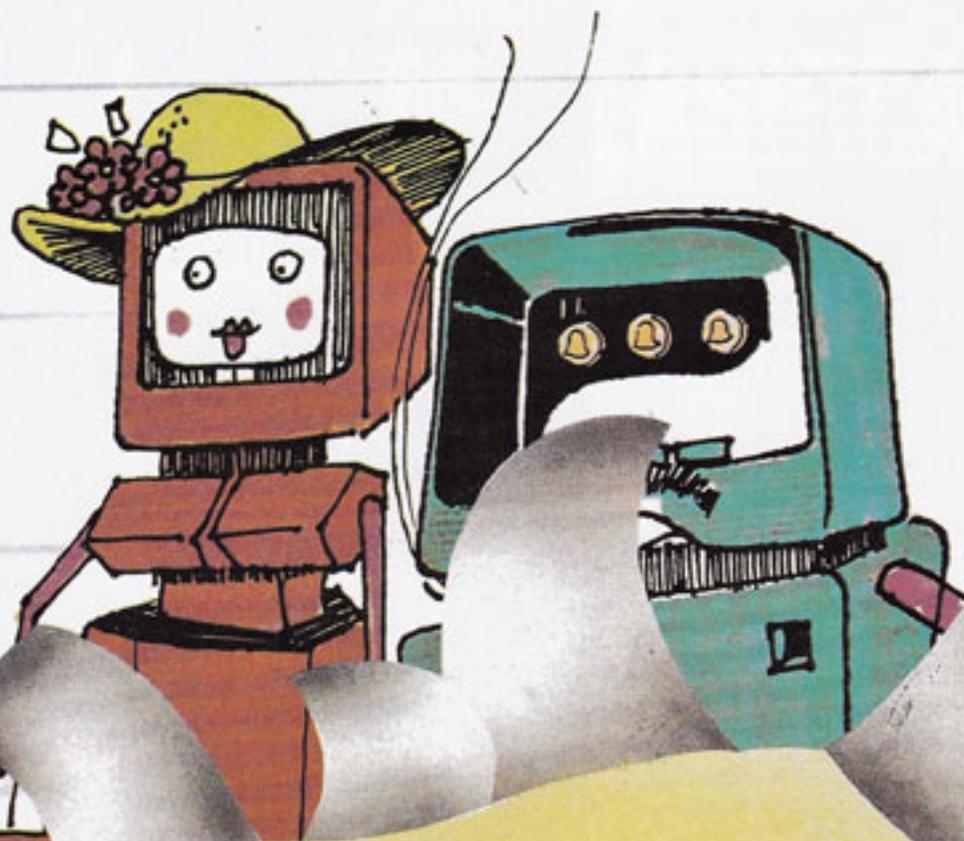


«De oca a oca y tiro porque me toca.» La exposición americana de 1986, la famosísima AMOA que tradicionalmente está siendo considerada como la reunión del Automático más importante del mundo, no pasará a la historia del Sector con el respaldo de haber sido un acontecimiento marcado por el éxito de la novedad o el comercio, sino más bien por el pobre bagaje de significar la continuación de lo que vimos en Tokio, la continuación de otra pobre feria que se siente acorralada por los piratas y que está a punto de perder la batalla de las novedades. Porque en honor a la verdad, en Chicago hubo de todo menos máquinas nuevas y esta edición del AMOA estuvo marcada por un buen número de placas conocidas y unas pocas máquinas que siguen la tendencia de encontrar un camino que haga imposible la copia. Y, en este sentido, los «simuladores» se están imponiendo, de forma que ya no solo baste el atractivo de la placa de juego, sino que sea necesario algún elemento más para que la máquina triunfe. Elementos que, dicho sea de paso, encarecen notablemente el producto final aunque compliquen extraordinariamente la vida a los plagiadores profesionales. Y poco más. Las imágenes que hemos seleccionado son una buena muestra de lo poco-nada que había, si bien son destacables el esfuerzo de OPERCOIN y MAC, S. A., los dos únicos expositores españoles que llevaron sus productos a Chicago dando buenas muestras de su capacidad de competencia en este mercado mundial. Esfuerzo al que se sumaron otros muchos visitantes de nuestro país: Joaquín Franco, Paco Maestre, Félix Hernán, José María Uriarte, Antonio Inglés, Eduardo Morales, Javier Bell y algún operador conocido, como es el caso del canario Domínguez. Una expedición en la que si bien faltó el negocio no sucedió lo mismo con la diversión, que en todo momento estuvo garantizada por las carcajadas que marcaba la batuta de un Uriarte en vena genial. Menos mal que el buen humor no faltó... Lo que faltaron fueron las máquinas.



La decepcionante feria de Chicago fue, sin embargo, una oportunidad de hacer turismo.

# AVANZANDO CON EL SECTOR HACIA EL FUTURO



are

PER  
CENTRO S.A.

PER  
UR S.A.

C/Albasanz, 59 Tlf. 7544054 - 7544191 (contestador)

MADRID - 28037



Algunos simuladores, como el coche de Konami, algún vídeo sorprendente como el Darius de dos y tres pantallas, algún pinball bueno como el que fabricará Hernan y las reconocidas máquinas de MAC, S. A., fueron los poquitos alicientes de esta feria que no pasará a la historia.



Sólo hay  
una revista dedicada  
exclusivamente  
a temas recreativos  
y de azar

TEMAS RECREATIVOS  
Y DE  
**AZAR**

Información  
profesional  
100%

Nombre \_\_\_\_\_  
Empresa \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_  
Localidad \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_  
Teléfono \_\_\_\_\_  
Fabricante       Operador   
Distribuidor       Componentes   
Asociación       Otros

#### ORDEN DE SUSCRIPCIÓN

N° de Suscripciones al año \_\_\_\_\_  
Total contratado \_\_\_\_\_

Enviar talón nominativo a  
nombre de TAULAR, S. A.

Deseo que me suscriba por un año a la REVISTA  
TEMAS RECREATIVOS Y DE AZAR, al precio de 6.000  
ptas. por suscripción.

Firma y sello

**M**E lancé a la vida llena de ímpetu, entusiasmada y con ganas de pelea. Nada me daba miedo porque yo me sabía, o me creía, perfecta: nadie hubiera podido poner un defecto a mi cuerpo y sé muy bien que apenas me dejaba ver todos los hombres que había alrededor clavaban sus ojos en mí sin perderse ni un solo movimiento. Era bonito aquello. Tener los pendientes de mis caprichos, de mis giros, de mi ir y venir, ignorándoles aparentemente y dejándome querer en realidad. Acariciada por sus miradas, me gustaba simular que no oía sus proposiciones o las discusiones que tenían por mí.

¡Ja, ja! Ahora recuerdo a aquel muchacho pelirrojo y agresivo que se encelaba persiguiéndome un día tras otro. Apenas me descuidaba se echaba prácticamente sobre mí... ¡y qué cosas me decía! También a aquel otro siempre vestido correctamente con un traje azul o gris, uno de esos ejecutivos que quieren parecer fríos y distantes, pero que el pobre se volvía loco por mí, se le iban las manos, su desesperación era verme desaparecer apenas llevaba unos instantes a su lado. No podía comprender que cuando con tanta facilidad dominaba a sus clientes y a sus empleados llegara yo y le dejara con tres cuartos de..., en fin, de narices una vez tras otra. Pero por quien de verdad sentía ternura era por aquel estudiante tan silencioso y tan tímido que solamente se atrevía a acercarse a mí cuando me veía sola. Yo notaba su temblor, la emoción que no quería dejar traslucir, sabía con qué pasión seguía mi menor gesto y hasta qué punto se desvivía por adelantarse a mis intenciones para complacerme aunque, a diferencia de otros, jamás me hiciera promesas



Por RAUL DEL POZO

## ESA PROFESION

y, mucho menos por supuesto, amenazas.

¡Ah!, yo era joven y para mí el mundo y la vida sólo veía como aventura. Amaba la velocidad por encima de todo: gritaba de placer cuando algún chico o un hombre ya madurito me llevaba vertiginosamente, ciegamente, hacia cualquier horizonte. Amaba ese peligro y el vértigo loco que produce. A hombres así me entregaba de pleno hasta contagiarles mi locura, rodábamos juntos jadeando, gritando, unidos uno a otro sin importarnos un bledo que nos vieran, que nos consideraran escandalosos, que nos rechazaran o se murieran de envidia.

**L**OS tiempos fueron cambiando. Imagínense ustedes mi sobresalto la primera vez que se me acercó una mujer. Yo no sabía qué hacer y creo que ella tampoco. No dijo una sola palabra, solamente me dio un pequeño empujón y yo la eludí. Pensé que todo iba a quedarse en eso, pero no. Hizo un segundo intento y hubo algo esta vez que me impidió negarme: la suvidad, un toque cálido, era algo distinto y hechizante. Con sobresalto me di cuenta de que un hombre nos observaba. ¡Dios mío!, ¡qué vergüenza! El tío sonreía y nos seguía con la vista. Mi compañera también lo advirtió y vi cómo se sonrojaba, pero se acercó aún más a mí, me habló voluptuosamente diciéndome algo que no pude entender y engolfó la cadera hasta casi restregármela. Estaba conquistando el derecho a estar conmigo, solas las dos y sin disimular que lo nuestro era un asunto. Y yo la ayudé. Nunca he sido una estrecha y en cuestiones de falta de prejuicios y libertades siempre he ido por delante de la sociedad que me rodeaba.

Después me lo hice cada vez más con mujeres hasta llegar a trabajar indiscriminadamente con varones y hembras. Ya no parecía que nadie reparara en ello y por eso cuando por primera vez me hicieron una oferta «dúplex», chico y chica conmigo, acepté sin pensármelo. Y por cierto que lo pasamos en grande, aunque en realidad lo que hicimos fue reírnos más que nada.

Hoy estas cosas son normales y yo me pregunto cuál será el siguiente paso: ¿chimpancés, equipos de fútbol enteros, meterme en el agua, hacerme dar calambres...?

Bueno, lo que sea. Al fin y al cabo, las máquinas de pinball no podemos escoger, sólo nos dejamos querer por ustedes.



# HA NACIDO UNA ESTRELLA

Av. de los Labradores, 24-26  
Tel. (965) 46 64 65  
ELCHE (Alicante)





## Nuevo galardón de CIRSA

UN nuevo reconocimiento a la tecnología desarrollada por los fabricantes de nuestro Sector ha sido otorgado a Cirsa. El «International Trophy For Technology» le fue entregado a Juan Lao por el Director de Desarrollo Económico de Frankfurt, en el transcurso de una cena de gala que reunió, en aquella ciudad, a empresarios de treinta y cinco países.

Con este galardón se reconoce, a nivel internacional, la aportación tecnológica de Cirsa al desarrollo de la electrónica aplicada al recreativo, la informática y las telecomunicaciones.



Juan Lao, recibiendo el diploma acreditativo del premio obtenido.





AZKOYEN INDUSTRIAL, S. A.  
Avda. San Silvestre, s/n.  
PERALTA (NAVARRA)  
Tfno. (948) 75 00 50  
Apartado de Correos 2 y 25  
Telex 37799 AZKO E

# AZKOYEN

\* **SISTEMAS COMPLETOS DE MONEDA,  
ADAPTADOS ESPECIALMENTE POR  
NUESTRO EQUIPO TECNICO, A SU MAQUINA**

- Pagadores
- Seleccionadores
- Escudos
- Guía monedas

\* **MAQUINAS ELECTRONICAS DE  
CAMBIO DE MONEDAS**

- \* **MAQUINAS EXPENDEDORAS DE:**
- Tabaco
  - Bebidas calientes y frías
  - Productos estuchados



Paco Mestre, que lo está siendo todo en nuestro Sector, comienza con este número una sección fija que, desde el balcón de su objetividad, irá retratando lo que sus ojos de profesional y de hombre vean en el Sector. Este mes comienza con una mujer mítica y lo hace en clave de poesía. No podía ser menos... Bienvenido.

## ... Desde el balcón de mi objetividad a Teresa Quijano, de Ebilsa



Querida Teresa:

A ti, Teresa. Mujer-madre. Profunda. Sensible. Afectiva. Manojos de jazmines y azahares prendidos en la solapa del Sector. Remolino de vientos e inquietudes con aromas de tomillos y romeros... en la «Sierra Morena» de tu vida. A ti, que Dios, con su grandeza, ha colgado de tu pelo la rosa de la maternidad. A ti, rompeolas de mareas encontradas. Marinera de bondades. Segadora de trigos veraniegos... calcinados a veces por los soles. A ti, que eres. Nunca fuiste. Nunca serás. Eres presente.

A ti, que un amanecer, con relinchos de caballos desbocados, fuiste madre. A ti, Teresa, he querido rendir el homenaje de esta mi primera carta, desde el balcón, hoy cuajada de geranios, de mi objetividad.

*Paco Mestre*



ELECTRONICO

**BILBAO**

**C/. Henao, 52 (esq. Iparraguirre)**

**Tels.: 424 62 33 - 423 98 75**

**48009 BILBAO**



**TROFEO ANDEMAR  
1983 Imagen comercial**



S A

S BILBAO, S.A.

**MADRID**

**C/. Luis Mitjans, 40**

**Tels.: 433 94 57\* (4 líneas)**

**28007 MADRID**

**TROFEO ANDEMAR**  
**1984 Imagen comercial**  
**Atención al cliente**





## Madrid-Centro expuso lo mejor de Barcelona

La economía de mercado ofrece un marco inmejorable para la superación a través de la competencia. **MADRID-CENTRO** es una nueva comercial que intenta abrirse paso precisamente superando la actual oferta del Recreativo, sin perjuicios pero con iniciativa. Y una gran iniciativa es la que ha desarrollado para ofrecer a sus clientes en sus instalaciones lo mejor de lo expuesto en Barcelona, apenas cuatro días después de terminar la feria de este año.

**L**UIS JIMENEZ se ha empeñado en que **MADRID-CENTRO** sea una de las principales comerciales del Automático. A los pocos días de clausurarse Fer '86 convocó a sus clientes para mostrarles en la sala de exposiciones de la calle Hermanos García Noblejas lo más destacado de Barcelona. Con esta iniciativa demostró que se sitúa a una gran altura competitiva. En Madrid-Centro se expusieron los pinballs de Cirsá, de Inder, de Juegos Populares, de Maybesa y de Sega. El High Speed se codeó con el Lap by Lap y el Petaco 2 con el

Eight Ball y Gamatron. En máquinas B, Jiménez expuso la Dana Rewind 2 de Sopelsa, la Ruleta 2 de Deta y la Mini Guay de Cirsá, como novedades. En videos también reunió a los de Maybesa, destacando la moto-cross Rampage, considerada la número uno de la Feria de Chicago, y toda la gama Sega-Sonic: la Enduro de Cirsá, el video-láser de MGA, los infantiles de Juegos Populares y el panorámico, el Trivial, también de Maybesa y la Galería de Tiro de Itisa.

A lo largo del día 22 de noviembre cerca de 400 operadores pasaron por



Madrid-Centro, que como comercial importante ya ha despegado con una cartera inicial que Jiménez define como el resultado de 20 años de trabajo en el Recreativo. Luis se ha marcado un plazo de seis meses para alcanzar un techo de captación de clientes interesantes: «hay que llegar a la gente; he perdido el contacto con algunos clientes por diversos motivos; unos han crecido y se han hecho fuertes, otros se han buscado otros contactos... Yo he estado en tres comerciales que fueron número uno en Madrid en su momentos respectivos. He llegado a ésta después de conocer los fallos de aquellas, y he venido a cambiar el funcionamiento de las casas comerciales, a superarlo. Como ya dije, no tengo miedo a la competencia, no me preocupa.»

La exposición del día 22 la considero un éxito completo: «He conseguido ofrecer en Madrid una selección de lo mejor que había en Barcelona después de muy poco tiempo. En Madrid-Centro hemos reunido las

novedades en pinballs y videos y máquinas B, los prototipos con mayores perspectivas, porque era una necesidad enseñarlos aquí.»

Jiménez destacó en video los modelos de Maybesa. El RAMPAGE es un éxito mundial. Los de Sega-Sonic y Cirsá y el de MGA. Es un video-láser a precio interesante; el sistema láser lo entiendo como un sistema más; si tiene buen juego, va bien, pero si no lo tiene, ya puedes hacerlo con el mejor sistema del mundo que no sirve para nada.

Sobre pinballas expuso sus reparos al último de Cirsá: «Es inmejorable, pero para el operador tiene la pega de su difícil rentabilidad por el alto precio. El de INDER tiene gancho, pero sale a cuentagotas de la fábrica, por lo menos para comerciales como la mía. En B se basa todo en lo que ya es conocido, no hay mucho nuevo. Otras muchas máquinas, incluso presentadas ya, no existen; por distintos motivos no están en el mercado, por causas

administrativas, o sencillamente porque no han sido producidas en serie.»

En las grandes casas comerciales es donde una máquina recreativa empieza a demostrar su poder de captación de mercado. Allí confluyen los operadores, que son quienes conocen en vivo el comportamiento de cada modelo en cada sitio, su recaudación, su perfección técnica y su rendimiento. Por ello la importancia que van cobrando es cada vez mayor. No son pocas las empresas fabricantes que envían a sus representantes a estas convocatorias para que recojan este pulso del mercado, a través del hilo directo de los operadores. Algunas de las comerciales que existen tienen un peso específico en el Recreativo entre los primerísimos del conjunto. Madrid-Centro quiere estar ahí y va por buen camino. Luis Jiménez, que como nos recordó en una conversación, ha tenido en su vida dos grandes amores, los salones recreativos y las salas de cinematografía, se lo merece.

# MESA BILLAR CONVERTIBLE MOD. STYLE 3 PRESTIGIO - ESTILO - DIVERSION



OFICINA CENTRAL:

C/ JUAN DE AJURIA GUERRA, 26  
48009 BILBAO  
TELEF. 1941 423 95 88 / 424 20 37  
C/ CONDES DE BELL-LLOCH, 53, BAJO  
TELEF. 109 321 22 73 / 321 22 46  
08014 BARCELONA



Luis Jonama, ingeniero técnico; Vicente Beguer, alcalde de Tortosa; Daniel Cortijo, director gerente de Joctronic; Adrián Luis, director técnico, y Joaquín Salvia, técnico de esta empresa, figuran en la fotografía de izquierda a derecha, durante el seminario convocado sobre electrónica del pinball.



## Joctronic convocó un seminario sobre electrónica del pinball

**E**L despliegue de actividades del Recreativo en este otoño del 86 ha sido amplísimo. La empresa Joctronic se ha sumado a la lista de quienes más se han movido, convocando en Tortosa, Tarragona, unos seminarios de electrónica del pinball, que se desarrolló durante dos días consecutivos bajo una organización minuciosa.

El objetivo de Joctronic fue dar un mejor y más amplio servicio a todos sus clientes, informándoles en vivo

sobre las nuevas tecnologías que esta firma está aplicando en la actualidad en la producción de sus pinballs.

Los resultados del seminario fueron catalogados como muy positivos. Se realizó en la Sala de Juntas de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación, destacando la presencia del alcalde de Tortosa, Vicente Beguer Oliveres, a su clausura.

A estos actos asistieron más de 40 técnicos en electrónica, procedentes de diversos puntos de España.

# IMAGEN DE EMPRESA



# Orenes celebró su aniversario con pan y toros



Por tercer año consecutivo, la Compañía Orenes celebra su aniversario siendo un día de toros en Murcia.



UN año más la Compañía Orenes ha convocado a todos sus empleados para celebrar el aniversario de la fundación de esta empresa, dedicada a comercializar máquinas recreativas y que ha realizado también fuertes inversiones en hostelería. Angel y Eliseo Orenes reunieron a los trabajadores de su plantilla —unos doscientos—, a algunos amigos íntimos y a la prensa para ofrecerles un día campero en la finca Los Felices de Alcantarilla, a pocos kilómetros de Murcia capital. Este es el tercer año consecutivo que se celebra por todo lo alto la onomástica Orenes. El programa de actos de esta temporada consistió en un campeonato de fútbol-sala y otro de fútbolín, una capea, una comida y otra serie de juegos y concursos, como el del toro mecánico, tiro de cuerda, carreras de sacos y fin de fiesta.

Los hermanos Orenes realizaron la apertura de la fiesta con unas palabras de agradecimiento a los trabajadores y de bienvenida, señalando que el motivo que les había movido a celebrarla era el de aunar el esfuerzo y el ánimo de todos.

La Compañía Orenes actualmente posee la central en Murcia y delegaciones en Alicante, Albacete, Hellín, Almería, Lorca, Ubeda y Cartagena. Es una firma en plena expansión, lo que se demuestra con la plantilla que ha ido conformando. Unos cincuenta coches están en continuo desplazamiento durante las 24 horas del día

prácticamente, y se ha convertido en el tercer grupo de empresas de esta región.

En la fiesta convocada por iniciativa de los hermanos Orenes destacó también la presencia del cuadro directivo, con Ramón Paredes, gerente; Antonio Martínez Lisón, jefe de personal; Emilio Rodríguez, director comercial; Antonio Martínez Sánchez, gerente del grupo Orenes de Hostelería, y Martínez Alcázar, director del servicio de exteriores.

La banda musical de Los Geranios amenizó la fiesta, que se desarrolló en un día espléndido de sol, con profusión de bebida y comida, además del toque taurino. Un helicóptero sobrevoló la plaza de tiendas donde estaba congregado el personal y de él saltaron tres paracaidistas en caída libre que intentaron posarse sobre el centro del ruedo, aunque no lo consiguieron plenamente, rematando sobre un huerto colindante. Orenes, con todo, sigue dando en la diana, consolidando su negocio con una cobertura inversora que en Murcia ya se compara en importancia a la de grandes firmas como El Corte Inglés.

Los empleados de esta empresa recibieron esta iniciativa con agradecimiento. La expansión Orenes ha alcanzado tales cotas que, además de celebrar una importante conmemoración, la fiesta sirvió para que muchos trabajadores del mismo grupo llegaran a conocerse personalmente.



**PARA SALIR DEL MONTÓN**

# PLAY COMIC®

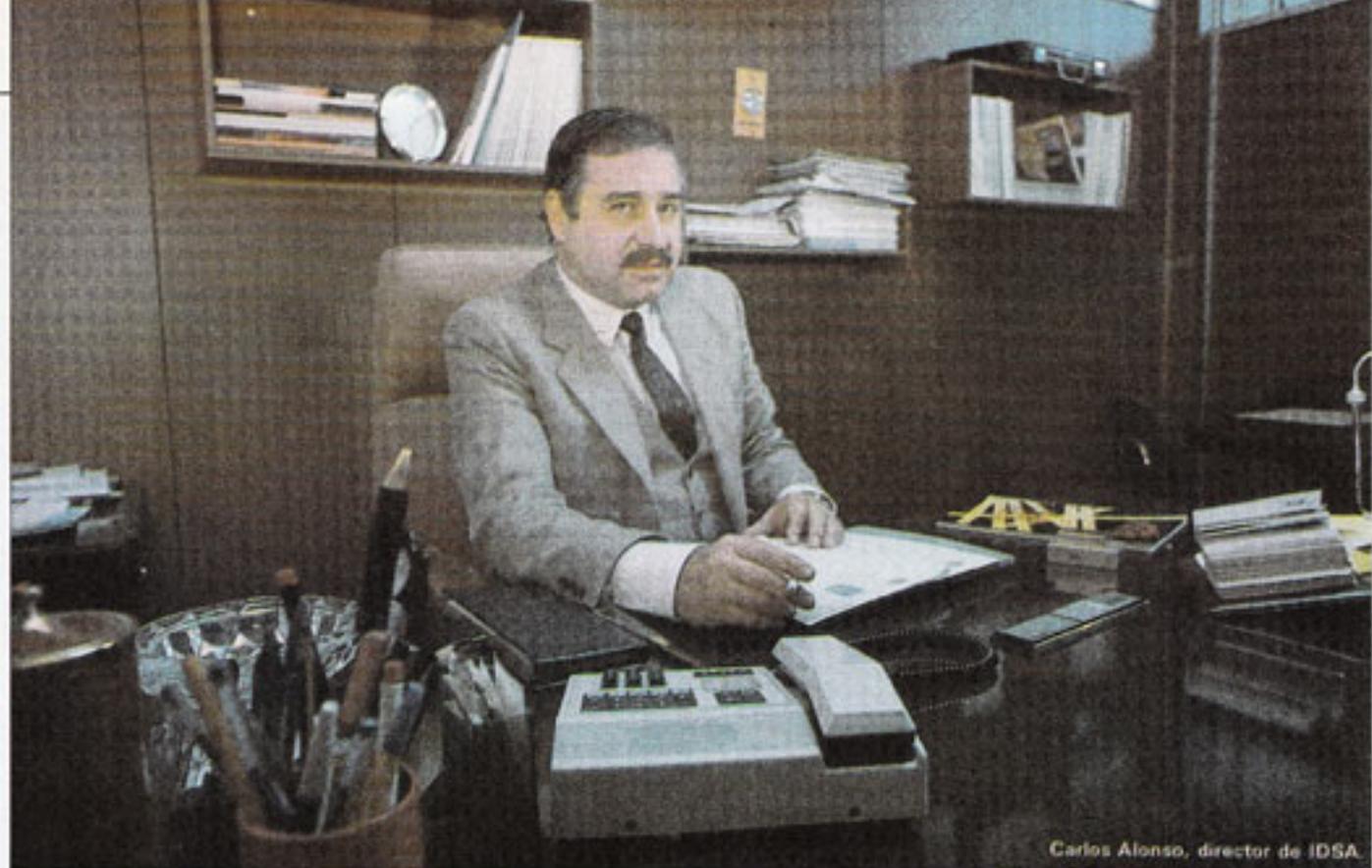


**ingematic, s.a.**

C/Abad Otto, 3-5

Tels. (93) 711 18 00 - 711 62 11

SARADELL (Barcelona)



Carlos Alonso, director de IDSA.

La empresa renunció a tener un stand en Barcelona

## IDSA, con siete modelos nuevos para el 87

**L**A empresa IDSA, dirigida por Carlos Alonso, se anticipó ya a Fer '86 para participar en la presentación de sus productos. En estos momentos, IDSA posee en proyecto siete nuevas máquinas, de las que dos, la Naranja de Luxe y el Spervideo de 20 pulgadas con sistema de conector universal, válido para todas

las placas, ya están saliendo para el mercado. Al tiempo mantiene su stock anterior, que incluye el Fantastic Car y el modelo Basketball de pinball. En B, junto a la Naranja, tiene el Citrón y otro modelo más. Las sucesivas presentaciones de IDSA se han dirigido a un seleccionado grupo de clientes tradicionales y de confianza. En Santiago de

Compostela se subastó una máquina durante la fiesta de Ageo. También participó en la convocatoria de Creamatic en Mérida, en la de Madrid Centro, en Ciudad Real y en Salamanca con Copermatic.

IDSA no participó en la Feria de Barcelona porque, según Carlos Alonso, es dinero ahorrado. La Feria fue a su criterio pobre

de tecnología. «Creí que la gente iba a ir más con otra idea, con la de volcarse más y no sólo la de cotillear.» Para Alonso es más práctico y rentable este otro tipo de presentación en las que IDSA ha participado plenamente. «En general, la gente piensa igual que nosotros y por eso se han producido tantas presentaciones por toda España.»



Esta empresa prefiere participar en las presentaciones que se han producido en múltiples partes de España que en la gran convocatoria de Barcelona.



IDSA tiene siete nuevas máquinas para sacar en la temporada 87.



Primera mini-feria en Mérida e inauguración de una sucursal en Ciudad Real

# Creamatic, a la conquista de nuevos mundos

**E**XTREMADURA es, por antonomasia, tierra de conquistadores. Las glorias pasadas de Pizarro y Hernán Cortés han dejado la huella indeleble en el ánimo de los extremeños de ahora y sus hazañas son recordadas y narradas como una imagen en la que todos se quieren reflejar. Así como ellos conquistaron América, otros dos extremeños, Ricardo Ordóñez Barrena y José Espino Martín, tratan de conquistar el mercado del Automático en Extremadura día a día, a través de su comercial Creamatic.

Estos dos extremeños, apoyados por Ingematic, se han lanzado al

mundo del Recreativo, y en la actualidad gozan de un prestigio comercial basado en la atención al cliente y su asistencia técnica en ruta, dando unas prestaciones hasta ahora no usuales en la región.

Prueba del prestigio de esta empresa y su implantación en Extremadura ha sido la asistencia masiva de clientes a esta primera feria celebrada en el hotel Emperatriz de Mérida y en la que se expusieron las últimas novedades de Fer '86.

Para Ricardo y José, esta exposición era necesaria: «muchos operadores de la zona no se desplazan hasta Barcelona para asistir a la

feria, pero no por ello tienen menos interés en conocer las últimas novedades que se presentan, así que hemos querido facilitarles las cosas y traerles lo que nosotros creemos que es lo mejor».

En nuestro recorrido por la exposición pudimos escuchar conversaciones en portugués, y los responsables de Creamatic reconocieron estar gratamente sorprendidos por la presencia de operadores portugueses, «lo cual —confesaron— nos da ánimos para pensar que esta primera feria va a tomar un auge insospechado».

Extremadura es la cuna de Creamatic, que comenzó con sólo dos



Manuel Amaya, de Ingematic, descansa junto a José Espino y Ricardo Ordóñez.



David Porras, de Idsa, confía plenamente en su nuevo pinball.



El Bingo Star reunió a su alrededor a muchos jugadores.

empleados y en la actualidad cuenta con una plantilla de nueve personas, pero sus directivos quieren conquistar nuevas tierras y, en este mes de diciembre, han inaugurado una sucursal en Ciudad Real para atender a esa provincia. «Estamos muy ilusionados con este nuevo proyecto —nos dicen con entusiasmo—; esperamos ser acogidos en esa región hermana del mismo modo que somos recibidos en Extremadura.» Y la verdad es que si la acogida puede deducirse de la asistencia de visitantes durante los dos días que duró la inauguración, predecimos un completo éxito a Creamatic en Ciudad Real.

Los 215 metros cuadrados de la calle Jara, 1, estuvieron a rebosar de personas que, aprovechando para ver las últimas novedades del mercado, dieron una calurosa acogida a Ricardo y José, que quieren demostrar que la fama de asistencia al cliente que les precede desde Mérida está ganada a pulso.

## FICHA TECNICA

Lugar y fecha: 27 y 28 de noviembre. Hotel Emperatriz. Mérida. Badajoz.

Motivo: Presentar las últimas



Julio Iglesias y Alfredo Crespo, de Rumatic, junto a Ricardo Ordóñez.



La última creación de Andra, una de las estrellas de la inauguración de Ciudad Real.

novedades expuestas en la Feria de Barcelona.

Anfitriones: Ricardo Ordóñez Barrera y José Espino Martín, Creamatic.

Invitados: Operadores de la zona de Extremadura y Portugal.

Empresas representadas: INGEMATIC, Manuel Amaya; BILLARES IBIZA, Francisco Caballo; IDSA, David Porras; AUTOMATIC MORA, Amable Imedio; RUMATIC, S. A., Julio Iglesias García y Alfredo Crespo; MAC, Avelino Rodríguez Campoamor; VIDEO-DENS; VIORAZ; TECFRI, Santiago Carreras y Juan José Domenech.

Máquinas expuestas: INGEMATIC, Gin Lemon, Mini Gin Lemon, Gin Lemon 10, Súper Baby, Video Espial, Inge Video, Fórmula I, USA Travers, Loto Printer; BILLARES IBIZA, Súper Baby 2 de Lujo, Shooting Máster, Enduro Racer; IDSA, Fantastic Car, Naranja de Luxe; AUTOMATIC MORA, Bingo Star, Tiro al Plato; RUMATIC, S. A., Pinball Action, Moto Video Rumatic, Gnomo; MAC, Mac Galaxi, Mac Super B, Mac Niágara; VIDEO-DENS, Breack, Lima Bamby; VIORAZ, Test del Amor, Test Físico; TECFRI, Placas. ANDRA, Baby Súper 100.

EN estos primeros días de diciembre, y después de la aceleración provocada por la feria, las empresas siguen a un ritmo más pausado, pero sin perder de vista sus estrategias comerciales en las que sitúan en un lugar prioritario el acercamiento a los futuros clientes. Muchos fabricantes hacen este despliegue a través de las comerciales, lo cual les permite mostrar sus productos en todos los lugares de España. En este mismo número de la revista hacemos referencia a distintas presentaciones e inauguraciones que han jalonado diversos puntos del país y en las que las máquinas más novedosas y atractivas de la feria ocupaban el puesto de honor, secundadas por otras que ya tienen un lugar conseguido en el mercado.

En esta línea de inauguraciones-presentaciones se ha encuadrado la fiesta con la que se abrió al público la delegación de Comeltro en Gerona.

Comeltro es una empresa que, después de cuatro años dedicada a la comercialización de máquinas y a la fabricación de videos, está consolidándose en un puesto de primacía dentro de la Comunidad Autónoma de Cataluña, apoyada en una clientela que permanece fiel a sus videos y que encuentra en Comeltro, además todas las otras máquinas que requiere su explotación.

Y para estar más cerca



El primer paso para su expansión en toda España

## Comeltro inaugura una delegación en Gerona

de los operadores de la zona norte catalana, es por lo que el 5 de diciembre

Comeltro ha abierto sus puertas de la calle Jose Maria de Sagarra, en Ge-

rona. Allí estuvieron todas las máquinas traídas a Gerona por sus fabrican-

tes, además de la Baby 100 de Andra y el Video Kit de Comeltro. Los trescientos cincuenta metros cuadrados parecían estirarse para poder acoger a los representantes de las empresas fabricantes, operadores y amigos que se habían reunido junto a José Carrillo y Jordi Aguilá. Este último nos dijo, en contestación a nuestras preguntas, que esta comercial gerundense «responde a la necesidad de consolidarnos en la zona norte. Lleva-



Jordi Aguilá se muestra optimista ante este primer paso de su empresa fuera de Barcelona.



mos cuatro años fabricando y vendiendo máquinas, y ahora creemos que es el momento de abrirnos camino, paso a paso; estamos empezando a crecer y desde aquí podremos controlar mejor nuestra explotación».

El plato fuerte de Comeltro son los videos, único tipo de máquinas que fabrican porque «todos los que trabajamos en esta empresa — afirma Jordi — estamos desengañados de las máquinas B. Cuando el Decreto de Rosón estábamos en distintas fábricas y comprobamos lo fácil que es undirse de un día para otro. Las B soportan demasiados impuestos y no hay una reglamentación coherente. Nosotros no queremos vivir con la intranquilidad que supone el depender de estas máquinas. Además nos hemos especializado en videos y nuestros clientes saben que cuando nos compran cualquier aparato tienen la garantía de que les solucionaremos cualquier problema técnico en menos de 24 horas, cubriendo todo el área de Cataluña. Confían en nosotros y nosotros confiamos en ellos».

Por ahora, Comeltro no piensa de momento en establecer nuevas delegaciones y si lo hiciera, en un futuro, sería en la zona centro o en Andalucía, siempre, como concluye Jordi Aguilá, «cuando hayamos establecido firmemente nuestra presencia en Cataluña, porque si los cimientos no están bien asentados, la estructura se tambalea».

#### FICHA TECNICA

Fecha: 5 de diciembre de 1986.

Motivo: Inauguración de la delegación de Comeltro en Gerona. C/ José María de Sagarra, 42. Tel. 23 89 67. Salt. Gerona.

Anfitriones: Comeltro.  
Medios de comunicación: TEMAS RECREATIVOS Y DE AZAR.

En la fiesta celebrada en el hotel Araganey, de Santiago de Compostela, se subastaron más de 25 modelos de máquinas automáticas.

## **AGEO conmemoró su cuarto aniversario**

La Asociación Gallega de Empresas Operadoras ha conmemorado su cuarto aniversario celebrando una fiesta en el hotel Araganey, de Santiago de Compostela, ciudad donde recientemente también inauguró su nueva sede, concretamente en la Avenida de Lugo, 115.

La asociación, presidida por el señor Pena Souto, conmemoró su efemérides invitando prácticamente a todo el Sector del Recreativo. En la fiesta del Araganey actuó Mari Carmen y sus muñecos, y el Rey de las Tartas ofreció en persona sus delicias.

Durante la velada se subastaron más de 25 modelos de máquinas automáticas, por un total de cinco millones trescientas mil pesetas, aproximadamente.

Entre estos modelos destacó la atención que merecieron para los operadores gallegos la Petaco 2 de Juegos Populares en pinball, el video de Comeltro y las B de Andra y Sopelsa. Concretamente, la Dana Rewind superó su precio comercial de 235.000 pesetas, siendo adquirida por 265.000. También lo superó la nueva B de Andra.





*Su coche  
más fácil*



**ORDEN - AUTO**



Cuando piense en comprar un coche nuevo o usado, piense en ORDEN-AUTO. Una organización de profesionales a su servicio que le asesoran, tramitan y financian la compra de cualquier vehículo, sea nacional o de importación.

Una simple llamada telefónica basta para que ORDEN-AUTO se ponga en marcha y Vd. obtenga:

- EL MEJOR SERVICIO
- LA MAYOR TASACION DE SU VEHICULO USADO
- NUESTRO ASESORAMIENTO EN LA ELECCION DEL COCHE NUEVO
- TODA LA TRAMITACION Y ENTREGA MAS RAPIDAS
- LAS CONDICIONES DE FINANCIACION, LEASSING, ETC., QUE MAS LE PUEDAN INTERESAR
- LA SATISFACCION DE TENER SU COCHE NUEVO SIN PREOCUPACIONES... Y SIN TENER QUE PAGAR NINGUN CARGO ADICIONAL AL REALIZAR LA OPERACION
- LE SOLUCIONAMOS CUALQUIER DUDA O PROBLEMA QUE LE PUDIERA SURGIR ANTES, DURANTE O DESPUES DE LA OPERACION

#### **COMPRUEBELO**

Nuestra atención personal y exclusiva le agradará y convencerá.

Preguntar por la señorita María Puebla.

Paseo de la Castellana, 132  
Teléfono 411 50 63  
28046 MADRID

Abre sus puertas en la zona levantina

## Dismare, una nueva comercial



Manuel Godoy, gerente de Dismares.



Vicente Haro, de Ingematic, y Epifanio Tejedor, de Metro Electrónica.



Félix Ayesta y Javier Nájera, de Sopsela.



Manuel Godoy y Manuel Ortega, consejero-delegado de Ediciones Taular, junto con alguno de los invitados.



Bernardino Carbonero, de Veccoat, y Julio Iglesias y Federico Crespo, de Rumatic.

**C**UANDO termina el año parece el momento apropiado para comenzar con una nueva aventura empresarial. En este número publicamos reportajes sobre las comerciales que se han inaugurado en el mes de diciembre, y entre ellas se encuentra Dismare, que, bajo la gerencia de Manuel Godoy, abrió sus puertas el 4 de diciembre, en Elche, con una respuesta tan abrumadora por parte de los fabricantes que llevaron sus máquinas a la inauguración que, según Manuel Godoy, «todavía me estoy reponiendo de la impresión. Fijate si no me los esperaba que el voltaje del local, que era de 5.000 vatios, resultó insuficiente y se nos apagó la luz tres veces, hasta que añadimos un fusible». «Yo creía — continúa diciéndonos — que, por ser una comercial nueva, iban a responder con más cautela, pero todos se han volcado. Allí estaban las mejores máqui-

nas de la feria y, claro, me rompieron los fusibles.»

Dismares cuenta en principio con 120 metros cuadrados, dedicados únicamente a la venta de máquinas, y otros 160, en un local anexo, con laboratorio, almacén y repuestos. En el primer local es donde se celebró la fiesta, y los más de quinientos invitados tuvieron que desparramarse por las aceras, porque el local no podía acoger a todos ellos. Para Manuel Godoy, la creación de Dismares es la culminación de sus siete años en el Automático. «Comencé en Automático Mora y luego, desde abril del 86, en Mora Populares; ahora quería tener algo mío a lo que dedicar mis esfuerzos.»

Manolo confía, aparte de en su capacidad profesional, en el apoyo que le brindan sus clientes y amigos, aunque es consciente de que el momento actual no es el óptimo para vender máquinas, por-

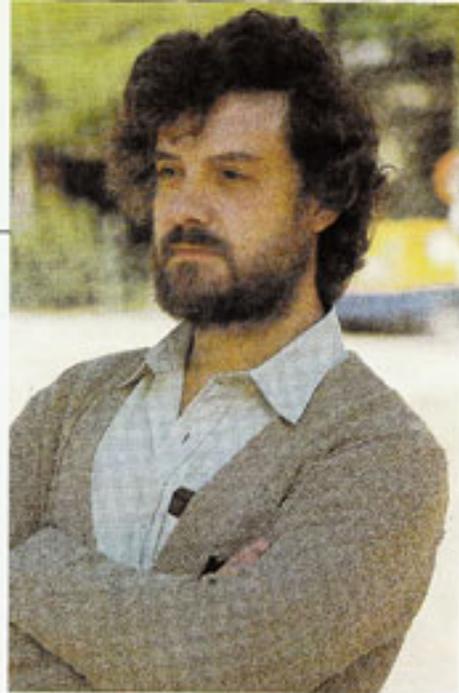
que «en enero hay que pagar las tasas y la gente se retrae a la hora de comprar; pero con ese bache ya contaba cuando decidí abrir la comercial».

Elche es la cuna de otras empresas distribuidoras de fuerte implantación en el Sector, pero el gerente de Dismares no parece preocupado por la competencia: «Cuando trabajé en Mora Populares vendí en seis meses 1.200 máquinas y la gente sabe que respondo. Esa es mi garantía de futuro.»

Entre los invitados se encontraban Jordi Aguilá y J. Carrillo, Comeliro; J. Najera y Félix Ayesta, Sopsela; Julio Iglesias, Rumatic; Aurelio Palazuelos, Mora-Populares; J. F. Torrent, Falgas; F. Crespo, Automáticos Crespo; Epifanio Tejedor, Metroelectrónica; Florentino Martínez y José Martínez, Deta; Nino Carbonero, Veccoat, y V. Haro, Ingematic.



## *El delirio del señor Arqué*



**S**EGUN parece, has oído que la verdad anda suelta y te has apresurado a intentar comprarla: 35 millones. Es poco. En realidad, la verdad no tiene precio y yo, de veras, lo siento Jorge, tampoco tengo treinta y cinco millones.

**D**ESDE que llegaste a este sector has estado obsesionado por la idea de los millones: por sacárselos a quien fuera y como fuera. Me acuerdo de aquellos principios en la revista de la que aún eres editor y yo era redactor-jefe, cuando tan claro dejaste que si no sabías lo que era el periodismo, ni el trabajo, ni mucho menos la amistad, si que demostraste querer saber lo que eran los millones. Todos los demás, los que estábamos a tu alrededor, no éramos a tus ojos más que espuelas en las que acarrear los millones. Y, claro, nos fuimos yendo. Yo el primero, y después gota a gota, con portazos o con el corazón frío, los otros. En la sede de tu revista no queda ni uno de los que empezaron contigo; allí sólo cabe el desmesurado sueño de los millones.

**N**O te ha debido de ir muy bien cuando ahora quieres sacármelos a mí, lo que además de absolutamente injusto, te aseguro que es ilusión vana. Soy un periodista, un trabajador, y aunque éste es un país peculiar, has de saber que en él los periodistas todavía cobramos por escribir nuestros artículos y no al revés. Yo no voy a pagar 35 millones por haber redactado unos folios que, además, tengo que reconocer sinceramente que valen mucho menos: no se dice en ellos nada que no supiera ya todo el mundo. No hay un profesional del Recreativo, ni uno, que tenga dudas de que lo que allí se dice es verdad. El único mérito que me cabe es haberlo dicho en voz alta, y te aseguro que no lo hecho por nada personal, es que soy periodista y cuando abordo un tema me siento obligado a escribir la verdad.

**E**S una pena, Jorge, pero este nuevo «negocio» que se te había ocurrido no te va a salir bien: yo no te voy a hacer millonario: primero, porque tú no tienes razón; después, porque no tengo ese dinero.

**T**IENES que seguir buscando víctimas... o amos, ya que al parecer los millones que tienen los grandes quieres lograrlos mediante la adulación, y los millones que no tenemos los pequeños, deliras con pillarlos mediante el ataque.

**T**ODO un estilo.



***Una sucesión  
de éxitos.***

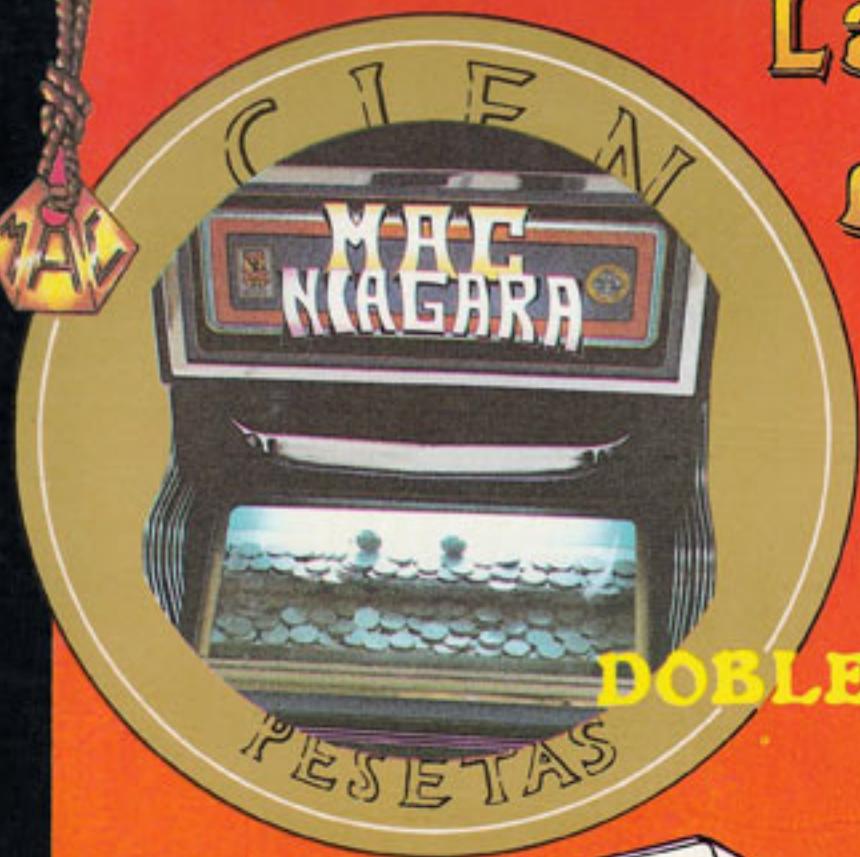
# LAP BY LAP



C/ FELIPE ASERDO, 1 PABELLO DNO ODRIO CALLEJA FUERLABRADA (MADRID)  
APARTADO 13066 MADRID TELEX 4867 EERE TELF. 903 33 97 606 21 14

## UN AUTENTICO FORMULA 1

# La Novedad del "87"



**DOBLE JUEGO  
DOBLE RECAUDACION**

Al invertir en cataratas ustedes acertaron plenamente, para que vuelvan a tener el mismo acierto hemos incorporado a la máquina B del momento el boom de antaño "la catarata".

## CARACTERISTICAS

- Monederos de 25 y 100 pts.
- Hoppers de 25 y 100 pts.
- Tiene dos Jackpots.
- Posibilidad de juego a la catarata con el último avance.



MAQUINAS AUTOMATICAS  
COMPUTERIZADAS, S.A.

C/ de la Granja, 50  
Tele. 653 37 96 - 653 36 23  
TELEX: 22619 MACSA E  
Alcobendas (MADRID)  
SPAIN

